

FA用語辞典

Słownik terminologii dotyczącej automatyki przemysłowej

ポーランド語→日本語

Polski → japoński

FAに関連する用語約 4000 語以上について
ポーランド語・英語・日本語対訳を収録して
おります。

Zawiera ponad 4000 terminów dotyczących automatyki przemysłowej
Dostępny w językach: polskim, japońskim i angielskim.

注意事項

Uwagi i zastrzeżenia

文章構成や状況により、単語の翻訳が異なる可能性があります。
本辞典に収録している単語は参考とし、ご活用の際にはご注意ください。

W zależności od struktury i formy zdania, w przypadku niektórych słów może być
wymagana zmiana tłumaczenia.

Zamieszczone w tym słowniku terminy mają wyłącznie charakter poglądowy i należy
ich używać z ostrożnością.

	ポーランド語	英語	日本語
°F A	°F	°F	華氏
	16 (skala szarości)	16 (grayscale)	モノクロ16階調
	16-bitowa liczba dwójkowa ze znakiem	16-bit signed binary	16ビット符号付バイナリ
	16-bitowe wejście cyfrowe	16-bit digital input	16ビットデジタル入力
	16-bitowy cykliczny kod nadmiarowy (dla MODBUS)	16-bit CRC (for MODBUS)	16ビットCRC(MODBUS仕様)
	2-żyłowe złącze optyczne	2-core optical connector	二芯光コネクタ
	37-stykowe złącze D-sub	37-pin D-sub connector	37ピンDサブコネクタ
	9-stykowy D-Sub	D-sub 9-pin	Dサブ9ピン
	adaptacyjna listwa zaciskowa z połączeniem typu IDC	IDC terminal block adapter	圧接端子台アダプタ
	adapter	adapter	アダプタ
	adapter podstawy	base adapter	ベースアダプタ
	Adres sieciowy	network address	ネットワーク アドレス
	administrator systemu	system manager	システム管理者
	adres	address	アドレス
	adres hosta	host address	ホストアドレス
	Adres pamięci buforowej	buffer memory address	バッファメモリアドレス
	adres pozycji wyjściowej	HP address/home position address	原点アドレス
	Adres węzła	node address	ノードアドレス
	Adres zamocowania modułu	Module mounting address	ユニット装着アドレス
	Adresy we/wy	I/O address	I/Oアドレス
	akryl	acryl	アクリル
	aktualna pozycja	current position	現在位置
	akumulator	accumulator	アキュムレータ
	alarm	alarm	アラーム
	alarm	alarm	警報
	alarm czujnika	sensor alarm	センサアラーム
	alarm podsumowania	summary alarm	サマリアラーム
	alarm procesowy	process alarm	プロセスアラーム
alarm przekroczenia zakresu	range-over alarm	オーバーレンジ警告	
alarm serwonapędu	Servo alarm	サーボアラーム	

	ポーランド語	英語	日本語
A	alarm uaktywniony	alarm activated	アラーム中
	Alarm wstępny	pre-alarm	プリアラーム
	Alarm wstępny przegrzania radiatora	heatsink overheat pre-alarm	フィン過熱プリアラーム
	alarm zatrzymania	stop alarm	ストップアラーム
	alternatywa wykluczająca NOR dla bloku	block exclusive NOR	ブロック否定排他的論理和
	alternatywa wykluczająca OR dla bloku	block exclusive OR	ブロック排他的論理和
	Aluminium	aluminum	アルミニウム
	amper	ampere	アンペア
	amperomierz	ammeter	電流計
	amplituda	amplitude	振幅
	analiza danych	data analysis	データ解析
	analizator parametrów maszyny/Analizator parametrów maszyny	machine analyzer/Machine analyzer	マシンアナライザ
	analogowa linia sygnałowa	analog signal line	アナログ信号線
	analogowe napięcie wyjściowe	analog voltage output	アナログ電圧出力
	analogowe ograniczenie momentu	analog torque limit	アナログトルク制限
	analogowe zadawanie prędkości	analog speed command	アナログ速度指令
	analogowy miernik częstotliwości	analog frequency meter	アナログ周波数計
	analogowy prąd wyjściowy	analog output current	アナログ出力電流
	analogowy sygnał napięciowy zadawania momentu obrotowego	analog torque command voltage	アナログトルク指令電圧
	analogowy sygnał napięciowy zadawania prędkości	analog speed command voltage	アナログ速度指令電圧
	analogowy sygnał RGB	analog RGB	アナログRGB
	analogowy układ scalony	analog IC	アナログ集積回路
	anoda	anode	プラス極
	anulowanie	cancel	キャンセル
	argon	argon gas	アルゴンガス
	argument	argument	引数
	arkusz właściwości	property sheet	プロパティシート
artykuł opcjonalny	optional item	オプション品	
ASCII	ASCII	ASCII	
ASCII	ASCII	アスキー	

	ポーランド語	英語	日本語
A B	atrapa, pusty	dummy	ダミー
	Atrybuty pliku	file attribute	ファイル属性
	automatyczna korekta	auto correction	自動補正
	automatyczne powielenie (replikacja)	auto-replication	自動復列
	automatyczne strojenie w czasie rzeczywistym	real time auto tuning	リアルタイムオートチューニング
	automatyczne wykonywanie kopii zapasowej	auto-backup	自動保存
	automatyczne wytwarzanie (generacja)	auto-generation	自動生成
	automatycznie odświeżany obszar pamięci systemu wieloprocesorowego	multiple CPU auto refresh area	マルチCPU間自動リフレッシュエリア
	automatyczny	automatic	オートマチック
	automatyczny powrót do trybu online	automatic online return	オンライン自動復列
	automatyzacja	automation	オートメーション
	automatyzacja	automation	自動化
	autonomiczne samo-strojenie	offline auto tuning	オフラインオートチューニング
	autonomiczny, nieaktywny	offline	オフライン
	autonomiczny, samodzielny	stand-alone	スタンドアロン
	autouruchamianie	auto-run	自動運転
	Awaria sprzętu	hardware failure	ハードウェア異常
	Awaria sprzętu	hardware failure	ハードウェア故障
	awaria, uszkodzenie	failure	故障
	azotowanie	nitriding	窒化
	badanie (test) odporności na ścieranie	abrasion resistance test	耐磨耗試験
	badanie izolacji	insulation test	絶縁試験
	badanie odbiorcze	acceptance test	検収
	badanie odporności na szybkie stany przejściowe	fast transient burst test	ファストトランジェントバースト試験
	bajt	byte	バイト
	balans bieli	white balance	ホワイトバランス
	bank danych	data bank	データ バンク
	Bardzo dokładny ścieg	pinpoint stitch	ピンポイント縫い
	bardzo mała bezwładność	ultra-low inertia	超低慣性
	bardzo mały model	ultra-small type	超小型

	ポーランド語	英語	日本語
B	bariera przeciwłukowa	arc barrier	アークバリヤ
	bariera świetlna	light curtain	ライトカーテン
	BASIC interpretacyjny	interpretive BASIC	インタプリタ形BASIC
	bateria	battery	電池
	bateria	battery	バッテリー
	bateria litowa	lithium battery	リチウム電池
	baza danych	data base	データベース
	beczka	barrel	バレル
	bez lutowania	no soldering	ハンダ付,電線皮むき,ネジ締め不要
	bezpieczne w razie awarii	fail-safe	フェイルセーフ
	bezpiecznik	fuse	ヒューズ
	bezpiecznik o średniej prędkości działania	medium time-lag fuse	ミディアムタイムラグヒューズ
	bezpiecznik polimerowy powtarzalny, przełącznik wielotorowy	polyswitch	ポリスイッチ
	bezpoleczeniowy	connectionless	コネクションレス
	bezwładność	inertia	イナーシャ
	bezwzględny koder synchroniczny	Absolute synchronous encoder	アブソリュート同期エンコーダ
	Biały matowy papier	white mat paper	白色マット紙
	bicie powierzchniowe	surface runout	面振れ
	bieżąca lokalizacja (położenie)	current location	現在地
	bieżący (aktualny, obecny) produkt	current product	現行品
	bieżący katalog	current directory	カレントディレクトリ
	bimetal	bimetal	バイメタル
	binarny	binary	バイナリ
	bit	bit	ビット
	bit określający kompletność danych	data setting complete bit	データセット完了ビット
	Bit parzystości	parity bit	パリティビット parity bit
	bit stopu	stop bit	ストップビット
	bit używany do rejestrowania danych	bit used for data logging	データロギング使用ビット
	Bit znaku	sign bit	符号ビット
	BIULETYN TECHNICZNY	TECHNICAL BULLETIN	テクニカルニュース

	ポーランド語	英語	日本語
B	błąd	error	異常
	błąd	error	エラー
	Błąd hasła	password error	パスワード異常
	błąd kierunku	orientation fault	オリエントミス
	błąd modułu funkcji inteligentnych	intelligent function module error	インテリジェント機能ユニット異常
	błąd modułu podstawowego	base module error	ベースユニット異常
	błąd nieprawidłowej stacji	error invalid station	エラー無効局
	błąd obwodu bezpieczeństwa	safety circuit error	セーフティ回路異常
	błąd opcji	option error	オプション異常
	Błąd parametru	parameter error	パラメータ異常
	błąd położenia	position error	位置誤差
	błąd programu	program error	プログラム異常
	błąd przesyłania danych	data communication error	データ交信異常
	Błąd śledzenia	tracking error	トラッキング異常
	błąd termiczny	thermal error	サーマル異常
	Błąd tranzystora hamowania	brake transistor error	ブレーキトランジスタ異常
	błąd urządzenia przechowującego parametr	parameter storage device error	パラメータ記憶素子異常
	błąd wejścia analogowego	analog input error	アナログ入力異常
	błąd zaokrąglenia	rounding error	まるめ誤差
	błędne dane	incorrect input	誤入力
	błędne działanie	faulty operation	異常動作
	błędny obszar	faulty area	異常箇所
	blisko, zamknąć	close	クローズ
	bliskość (sąsiedztwo) wysokiej częstotliwości	high frequency proximity	高周波形近接スイッチ
	blok	block	ブロック
	blok funkcji bezpieczeństwa	safety function block	安全ファンクションブロック
	Blok funkcyjny	function block	ファンクションブロック
	Blok parametrów	parameter block	パラメータブロック
	blok zdalnego ustawiania	remote setting box	遠隔設定箱
	blokada	interlock	インタロック

	ポーランド語	英語	日本語
B C	blokada	lock	ロック
	Blokada hamowania dynamicznego	Dynamic brake interlock	ダイナミックブレーキインタロック
	Blokada pliku	file lock	ファイルロック
	blokada przeciążeniowa przekształtnika (elektroniczny przekaźnik termiczny)	converter overload rejection (electronic thermal)	コンバータ過負荷遮断(電子サーマル)
	blokada przeciążeniowa przetwornicy (elektroniczny przekaźnik termiczny)	inverter overload rejection (electronic thermal)	インバータ過負荷遮断(電子サーマル)
	blokada serwo	servo lock	サーボロック
	blokada silnika	motor lock	モータロック
	blokada wpisywania parametrów	Parameter writing inhibit	パラメータ書込み禁止
	blokada/zwolnienie blokady	lock/release lock	ロック/ロック解除
	blokowanie	lock processing	ロック処理
	blokowanie	locking	ロック中
	bolec uziemiający	ground stud	グラウンドスタッド
	bolec, nóżka złącza	connector pin	コネクタピン
	Brak logów wykonywania protokołu	No protocol execution log	プロトコル実行履歴なし
	brak/parzysty/nieparzysty	none/even/odd	無/偶数/奇数
	brakujący, zaginiony	missing	欠測
	brakujący, zaginiony	missing	欠落
	brama	gate	ゲート
	brudny	dirty	ダーティー
	brzęczyk	buzzer	ブザー
	brzeg, krawędź	edge	エッジ
	bufor	buffer	バッファ
	bufor o dostępie swobodnym	random access buffer	ランダムアクセスバッファ
	bufor wejściowy monitorowania	monitor input buffer	モニタ入力バッファ
	buforowanie	buffering	バッファリング
	Bureau Veritas	Bureau Veritas	フランス船級協会
CAD 3D	3-D cad	三次元CAD	
Całkowicie zamknięta pętla regulacji	Fully closed loop control	フルクローズド制御	
Całkowicie zamknięta pętla sprzężenia	Fully closed loop control	フルクローズドループ制御	
całkowita długość pętli	loop overall distance	ループ総延長距離	

	ポーランド語	英語	日本語
C	całkowita liczba pikseli	total pixels	総画素
	całkowity czas pracy	total operating time	累計稼動時間
	cały system	entire system	システム全体
	<small>cecha skondensowanego szycia z małym skokiem zapobiegająca strzępieniu materiału</small>	capacitor stitch	コンデンス縫い
	cel, docelowy	target	ターゲット
	cena jednostkowa	unit price	単価
	centrum obróbcze	machining center	マシニングセンタ
	cewka	coil	コイル
	cewka	solenoid	ソレノイド
	cewka indukcyjna	inductor	インダクタ
	cewka tłumika	damper coil	ダンパ巻線
	cewka wzbudzenia	excitation coil	励磁コイル
	Charakterystyka dynamiczna	dynamic characteristics	動特性
	charakterystyka moment – prędkość obrotowa	torque - velocity curve	トルク-速度曲線
	charakterystyka temperaturowa	temperature characteristics	温度特定
	charakterystyka temperaturowa	temperature characteristics	温度特性
	chłodzenie	cooling	冷却
	Ciąg ASCII	ASCII string	ASCII文字列
	ciąg znaków	character string	文字列
	ciągły	continuous	連続
	cięcie	cutting	切削
	Cięcie na gorąco	heat cutting	ヒートカット
	cięcie zgrubne	rough cutting	粗削り
	ciekły kryształ	liquid crystal	液晶
	cienki profil	thin profile	薄型
	ciśnienie atmosferyczne	atmospheric pressure	大気圧
ciśnienie bezwzględne	absolute pressure	絶対圧力	
ciśnienie membrany	membrane pressure	膜圧	
Ciśnienie złożone	compound pressure	連成圧	
cofnij	redo	やり直す	

	ポーランド語	英語	日本語
C	CPU sterowania procesem	Process CPU	プロセスCPU
	cudzysłów	quotation	見積書
	cyfra	digit	桁
	cyfra kontrolna	check digit	チェックデジット
	cyfrowa wartość wyjściowa	digital output value	デジタル出力値
	cyfrowe sterowanie całością	all digital control	オールデジタル制御
	cyfrowe urządzenie wyświetlające	digital display device	デジタル表示器
	cyfrowy	digital	デジタル
	cyfrowy RGB	digital RGB	デジタルRGB
	cyfrowy układ scalony	digital IC	デジタルIC
	cykl	cycle	周期
	cykl dostępu	access cycle	アクセスサイクル
	cykl komunikacji sieciowej	link scan	リンクスキャン
	cykl otrzymywania odświeżonych danych	refresh data reception cycle	リフレッシュ応答データ受信周期
	cykl otrzymywania zapytań o dane	polling request reception cycle	ポーリング要求受信周期
	cykl procesu	process cycle	処理サイクル
	cykl skanowania	scan cycle	スキャン周期
	cykliczne dane	cyclic data	サイクリックデータ
	cylinder, walec	cylinder	シリンダ
	cyna lutownicza	lead wire	リード線
	czas cyklu	cycle time	サイクルタイム
	czas cyklu komunikacji sieciowej	link scan time	リンクスキャンタイム
	czas gotowości (czuwania)	standby time	待機時間
	czas monitorowania	monitor time	監視時間
	czas narastania	rise time	立上り時間
	Czas odpowiedzi we/wy	I/O response time	I/O応答時間
	czas odświeżania modułu	module refresh time	ユニットリフレッシュ時間
	czas odświeżania sieci	link refresh time	リンクリフレッシュタイム
Czas odzyskania	recovery time	復旧時間	
czas opadania	fall time	立下り時間	

	ポーランド語	英語	日本語
C	czas opóźnienia	delay Time	ディレイ時間
	czas opóźnienia reakcji	overhead time	オーバヘッド時間
	czas opóźnienia wyłączenia	off-delay time	オフディレイ時間
	Czas podtrzymania baterijnego	battery backup time	バッテリバックアップ時間
	czas powstania błędu	error occurred time	エラー発生時刻
	czas próbkowania	sampling time	サンプリング時間
	czas procedury serwisowej	service process time	サービス処理時間
	czas procedury serwisowej	(specified) service process time	サービス処理時間指定
	Czas przerwy	Dwell time	ドウェルタイム
	czas przerwy serwisowej	service interval time	サービス間隔時間
	czas przestoju	down time	ダウンタイム
	czas przetwarzania aktualizacji kalendarza	calendar update processing time	カレンダー更新処理時間
	czas przetwarzania transmisji cyklicznej	cyclic transmission processing time	サイクリック伝送処理時間
	czas reakcji	response time	応答時間
	czas reakcji sygnału "na pozycji"	in-position response time	インポジション応答時間
	czas resetowania	reset time	リセットタイム
	czas rzeczywisty	real time	リアルタイム
	czas skanowania	scan time	スキャンタイム
	czas skanowania	scan time monitor	スキャンタイムモニタ
	czas skanowania	scan time monitor screen	スキャンタイムモニタ画面
	czas skanowania sekwencji	sequence scan time	シーケンススキャンタイム
	czas ustalania	settling time	整定時間
	czas ustawienia pozycji	position setting time	位置整定時間
	czas ustawienia przyspieszenia/ hamowania poza zakresem	acceleration/deceleration time setting out of range	加減速時間設定範囲外
	czas w kroku	time in the step	ステップ° 内時間
	czas wykonania procedury kasowania błędów	error reset processing time	エラー解除処理時間
	Czas wykonania śledzenia	tracking execution time	トラッキング実行時間
	czas zakończenia działania czujnika; czas wyprowadzenia sygnału z czujnika	sensor out time	センサアウト時間
	czas załączania/wyłączania lasera	laser on/off timing	レーザON/OFFタイミング
	czas zatrzymania lasera	laser stop timing	レーザ停止タイミング

	ポーランド語	英語	日本語
C	czas żelowania	gel time	ゲルタイム
	czasowe wyłączenie zasilania	temporary power shutdown	瞬時停電
	czasy	times	回数
	czasy próbkowania	sampling times	サンプリング回数
	czcionka	font	フォント
	część ogólna	global section	グローバルセクション
	część przekształtnika (przetwornika)	converter part	コンバータ部
	część przetwornicy	inverter part	インバータ部
	część tekstowa	text part	テキスト部
	część wyświetlacza z numerem seryjnym	serial number display section	シリアルNo. 表示部
	część zasilania modułu	module power supply part	ユニット電源部
	część złącza	connector part	コネクタ部
	Części podajnika	parts feeder	パーツフィーダ
	części zamienne	replacement parts	交換部品
	części zamienne	maintenance parts	保守部品
	częstotliwość	frequency	周波数
	Częstotliwość impulsów	pulse frequency	パルス周波数
	częstotliwość kątowna	angular frequency	角周波数
	częstotliwość nośna	carrier frequency	キャリア周波数
	częstotliwość rezonansowa	resonance frequency	共振周波数
	częstotliwość skanowania	scanning frequency	走査周波数
	Częstotliwość szumu	noise frequency	ノイズ周波数
	Częstotliwość wejściowa	input frequency	入力周波数
	częstotliwość zegara	clock frequency	クロック周波数
	czujnik	sensor	センサ
	Czujnik ciśnienia	pressure sensor	プレッシャー センサ
	czujnik laserowy	laser sensor	レーザー光電センサ
	czujnik maty bezpieczeństwa	mat switch	マットスイッチ
	Czujnik naprężenia	strain gauge	歪ゲージ
	czujnik obrazu	image sensor	イメージセンサ

	ポーランド語	英語	日本語
C D	czujnik ochrony kondensatora filtrującego	filter capacitor protection detector	フィルタコンデンサ保護検出器
	czujnik położenia	position detector	位置検出器
	czujnik poziomu	level switch	レベルスイッチ
	czujnik temperatury	temperature sensor	温度センサー
	czujnik termiczny	thermal sensor	サーマルセンサ
	czułość	sensitivity	感度
	czynnik zewnętrzny	external factor	外部要因
	czyszczenie chemiczne	chemical cleaning	化学的洗浄
	Czyszczenie pamięci urządzeń	device clear	デバイスクリア
	Czyszczenie parametrów	clear parameter	パラメータクリア
	Czyszczenie rejestru plikowego	file register clear	ファイルレジスタクリア
	Czyszczenie wszystkich parametrów	All parameter clear	パラメータオールクリア
	czytnik kart	card reader	カードリーダー
	czytnik laserowy	laser scanner	レーザースキャナ
	Dana 16-bitowa	16-bit data	16ビットデータ
	dana 8-bitowa	8 bit data	データ長8ビット
	Dana bitowa	bit data	ビットデータ
	dane	data	データ
	dane analogowe	analog data	アナログデータ
	Dane binarne	binary data	バイナリデータ
	dane dot. podłączenia serwowzmacniacza	servo amplifier connection data	サーボアンプ接続情報
	dane dotyczące warunków procesu	process condition data	プロセス条件データ
	dane FILL	data FILL	データFILL
	dane hasła zdalnego dostępu do wybranego modułu	remote password target module information	リモートパスワード対象ユニット情報
	dane karty zdalnego łącza	remote terminal card information	リモートターミナルカード情報
	Dane kopii zapasowej	backup data	バックアップデータ
	Dane pakietu	Packet data	パケットデータ
dane profilu krzywki	cam data	カムデータ	
dane projektu	project data	プロジェクトデータ	
dane przełącznika DIP	DIP switch information	ディップスイッチ情報	

	ポーランド語	英語	日本語
D	dane routingu	routing information	ルーティング情報
	dane sieciowe	link data	リンクデータ
	dane statusu procesu	process status data	プロセス状態データ
	dane sterujące	control data	コントロールデータ
	dane systemowe	system data	システムデータ
	Dane techniczne	specifications	仕様書
	Dane techniczne	specifications	スペック
	Dane techniczne baterii	battery specifications	バッテリー仕様
	dane techniczne kabla	cable specifications	ケーブル仕様
	Dane techniczne poziomu przesunięcia	Offset specification	オフセット指定
	Dane urządzenia	device data	デバイスデータ
	Dane w kodzie BCD	BCD data	BCDデータ
	dane zarządzania buforem pierścieniowym	ring buffer management information	リングバッファ管理情報
	dane zasobu	resource data	リソースデータ
	Dane znamionowe bezpiecznika	fuse rating	ヒューズ定格
	Data dostawy	delivery date	納期
	defektoskopia, wykrywanie usterek	flaw detection	キズ検知
	definicja błędu	error definition	異常内容
	defragmentacja pamięci	memory defragmentation	メモリ整理整頓
	dekoder	decoder	デコーダ
	dekodować	decode	デコード
	detekcja błędnego sygnału lasera	improper laser emission detection	レーザ誤発光検出
	detektor fazy	phase detector	位相検出器
	diagnostyka	diagnostics	診断
	Diagnostyka PLC	PLC diagnostics	PC診断
	diagram	chart	チャート
Dignostyka sieci	network diagnostics	ネットワーク診断	
dioda	diode	ダイオード	
dioda laserowa	laser diode	レーザダイオード	
dioda ograniczająca	clamp diode	クランプダイオード	

	ポーランド語	英語	日本語
D	dioda tłumiąca przepięcia	surge absorbing diode	サージ吸収用ダイオード
	dioda Zenera	zener diode	ツェナーダイオード
	Dławik AC	AC reactor	ACリアクトル
	dławiki	reactors	リアクトル
	długość	length	長さ
	Długość	Length	レングス
	długość arkusza	Sheet length	シート長
	Długość fali	wavelength	波長
	długość kodu	code length	コード長
	długość odcinka	segment length	セグメント長
	długość podejścia (zbliżania)	approach length	助走長
	długość przejazdu na obrót (AL)	travel distance per revolution (AL)	1回転あたりの移動量(AL)
	długość słowa danych	data length	データ長
	dm	dm	デシメートル
	docelowe dane do utworzenia kopii zapasowej	backup target data	バックアップ対象データ
	dodaj	add	追加
	dodaj komendę	insert command	割込み指令
	dodaj program	insert program	割込みプログラム
	Dodaj protokół	Add protocol	プロトコル追加
	Dodana funkcja	added function	付加機能
	dodatek	add-on	アドオン
	dodatkowe informacje o rodzaju płyty bazowej	additional information for base type	ベースタイプ追加情報
	dog	dog	ドグ(ジグ介し)
	dokładność pomiaru	measuring accuracy	測定精度
	Dokładność w stosunku do całej skali	accuracy to full-scale	フルスケールに対する精度
	Dokręcanie śruby	tightening the screw	ネジ締め
	dokument	document	ドキュメント
	dolna granica dolnego alarmu procesowego	Process alarm lower lower limit	プロセスアラーム下下限
dolna granica górnego alarmu procesowego	Process alarm upper lower limit	プロセスアラーム上下限	
dolna granica posuwu	lower stroke limit	下限ストロークリミット	

	ポーランド語	英語	日本語
D	dolna granica ruchu (posuwu)	upper stroke limit	上限ストロークリミット
	DOLNA GRANICA SKALOWANIA	SCALING LOWER LIMIT	スケーリング下限
	dolne martwe położenie (tłoka)	bottom-dead-center	下死点
	dolny wyłącznik krańcowy	lower limit switch	下限リミットスイッチ
	dolny zakres sterownika	controller range lower	コントロール範囲 下限値
	domyślny	default	デフォルト
	Domyślny adres IP routera	default router IP address	デフォルトルータIPアドレス
	dopasować	Match	一致
	dopuszczalna chwilowa prędkość	permissible instantaneous speed	瞬時許容回転速度
	dopuszczalna odchyłka rozmiaru	allowable deviation of size	寸法許容差
	Dopuszczalne zużycie hamulca	brake permissible usage	ブレーキ許容使用率
	dopuszczalny zakres	permitted range	許容範囲
	dostarczać, zaopatrywać	supply	供給
	Dostarczyć do	deliver to	引渡し
	dostawa	delivery	納入
	dostawa/załadowanie	delivery/load	出庫
	dostawca połączenia sieciowego	network connection vendor	ネットワーク接続業者
	dostawca usług internetowych	internet service provider	インターネットサービスプロバイダ
	dostęp	access	アクセス
	dostęp do danych	data access	データアクセス
	dostęp do danych	data access module	データアクセスユニット
	Dostęp do pliku	file access	ファイルアクセス
	dostęp do słów danych	word access	ワードアクセス
	dostęp podwójnym słowem	double-word access	ダブルワードアクセス
	dostęp stacji podrzędnej	access slave station	アクセス子局
	dozwolona prędkość	Allowable speed	許容回転数
	drabinka	ladder	ラダー
	drgania	vibration	振動
	drgania, wibracje	chattering	チャタリング
	drukarka 3D	3-D printer	三次元プリンタ

	ポーランド語	英語	日本語
D	drukowanie instrukcji w kodzie ASCII	print ASCII code instruction	アスキーコードプリント命令
	drukowanie programu	list program	リストプログラム
	Drukowanie tytułu	print title entry	プリントタイトル登録
	drukuj	print	印刷
	drukuj ASCII	ASCII print	アスキープリント
	drzewo	tree	ツリー
	drzwi bezpieczeństwa	safety door	安全扉
	duża prędkość obrotowa	high speed revolution	高速回転
	duża szybkość próbkowania	high-speed sampling rate	高速サンプリング率
	duża wartość licznika	counter value large	カウンタ値大
	duże natężenie	high intensity	高輝度
	dwójkowa	binary	2進数
	dwuczęściowa listwa zaciskowa	two-piece terminal block	ツーピース端子台
	dwukanałowy	double channel	ダブルチャネル
	dwukierunkowy krzemowy prostownik sterowany	bidirectional silicon controlled rectifier	シリコン双方向性制御整流素子
	Dwutlenek węgla	carbon dioxide gas	二酸化炭素ガス
	dynamicznie wyskakujące menu	menu transition	メニュー遷移
	dynamometr	dynamometer	動力計
	dyrektor, kierownik	manager	管理者
	Dyrektywa maszynowa	Machinery Directive	機械指令
	dysk z danymi	data disk	データ ディスク
	dyskietka użytkownika	user floppy disk	ユーザ用フロッピーディスク
	dyskietki do czyszczenia	floppy disk for cleaning	クリーニング用フロッピーディスク
	dyskusja, debata	discussion	検討
dyspersja	dispersion	ばらつき	
Dystrybucja światła	light quantity distribution	光量分布	
dział pracowniczy	staff department	スタッフ部門	
działający, eksploatacyjny	operating	運転	
działalność handlowa	commercial operation	商用運転	
działanie	action	アクション	

	ポーランド語	英語	日本語
D E	działanie czasowe	time action	タイムアクション
	działanie odwracalne	reversible operation	可逆運転
	działanie odwrotne	reverse action	逆動作
	Działanie procesu wsadowego	batch treatment	バッチ処理
	działanie w kroku	operation in step	ステップ運転
	działanie zabezpieczające	security operation	セキュリティ操作
	dziesiętny	decimal	10進数
	Dźwięk brzęczyka	buzzer sound	ブザー音
	dźwig	Crane	クレーン
	dźwignia mocowania modułu	module mounting lever	ユニット装着用レバー
	echo	echo	エコー
	edycja	edit	編集
	edycja skryptu	edit script	スクリプト編集
	edytor	editor	エディタ
	edytor bibliotek	library editor	ライブラリエディタ
	edytor skryptu	script editor	スクリプトエディタ
	Edytowanie urządzenia	edit device	デバイス編集
	efekt wycierania	wiping effect	ワイピング効果
	efektywne piksele	effective pixels	有効画素
	ekran	screen	画面
	ekran	shield	シールド
	ekran główny	base screen	ベース画面
	ekran komunikatu użytkownika	user message screen	ユーザメッセージ画面
	ekran monitora	monitor screen	監視画面
	ekran okienkowy	Window screen	ウィンドウ画面
	ekran programu	program screen	プログラム画面
	ekran skanowania	scanning screen	走査画面
	ekran specyfikacji urządzenia nr	device No. specification screen	デバイスNo.指定画面
ekran testu pamięci buforowej	buffer memory test screen	バッファメモリテスト画面	
ekran ustawień parametrów	parameter setting screen	パラメータ設定画面	

	ポーランド語	英語	日本語
E F	ekran ustawienia znacznika	tag setting screen	タグ設定画面
	ekran użytkownika	user-created screen	ユーザ画面
	ekran wstrzymania	pause screen	ポーズ画面
	ekranowana para skręconych przewodów	shielded twisted pair cable	ツイストペアシールド線
	ekranowany	shielded type	シールドタイプ
	elastyczny kabel	flexible cable	可とうケーブル
	elektroda	electrode	電極
	elektromagnetyczny hamulec silnika	motor electromagnetic brake	モータ電磁ブレーキ
	elektromagnetyczny przekaźnik stycznikowy	contactor type electromagnetic relay	コンタクタ形電磁継電器
	elektroniczny	electronic type	電子式
	element konfiguracji systemu	system configuration device	システム構成機器
	element montażowy modułu	module fixing projection	ユニット固定用突起
	element multipleksujący	multiplex element	マルチプレクス素子
	element odniesienia w postaci tarczy	datum target	データムターゲット
	Element pakietu	Packet element	パケット構成要素
	element światłoczuły	light-receiving element	受光素子
	element uszkodzony	faulty component	欠品
	element, składnik	element	エレメント
	elementy wykonawcze	actuators	アクチュエータ
	emiter	emitter	エミッタ
emulator	emulator	エミュレータ	
entalpia	enthalpy	エンタルピ	
Ethernet	Ethernet	イーサネット	
etykieta	label	ラベル	
etykietowanie	labeling processing	ラベリング処理	
ewidencja zapasów	inventory check	棚卸し	
Export	export	エクスポート	
faktyczna wielkość (rozmiar)	practical size	実寸法	
faktyczne koszty	practical cost	実際原価	
faktyczne zapasy	practical inventory	実在庫	

	ポーランド語	英語	日本語
F	Faktyczny standard	de facto standard	デファクトスタンダード
	fala radiowa	radio wave	電波
	Falownik tranzystorowy	transistor inverter	トランジスタインバータ
	fastrygowanie	basting	しつけ
	faza normalna	normal phase	正相
	faza otwarcia; odłączona faza zasilania	open phase	欠相
	FeRAM, ferroelektryczna pamięć o dostępie swobodnym	FeRAM, ferroelectric random access memory	強誘電体メモリ
	Feryt	ferrite	フェライト
	filtr	filter	フィルタ
	filtr olejowy	oil filter	オイルフィルタ
	Filtr pasmowo zaporowy	notch filter	ノッチフィルタ
	filtr polaryzujący	polarizing filter	偏光フィルタ
	filtr powietrza	air filter	エアフィルタ
	Filtr szumowy	noise filter	ノイズフィルタ
	filtr tłumiący przepięcia	surge voltage suppression filter	サージ電圧抑制フィルタ
	filtr wejściowy szumów radiowych	zero-phase reactor	零相リアクトル
	filtr zakłóceń radiowych	radio noise filter	ラジオノイズフィルタ
	filtr zakłóceń zasilania	line noise filter	ラインノイズフィルタ
	filtrowanie	filtration	ろ過
	Firewall, zaporą	firewall	ファイアウォール
	firma produkująca igły do szycia	schmetz	シュメツ
	Firmware (oprogramowanie wbudowane w urządzenie)	firmware	ファームウェア
	flaga	flag	フラグ
	Flash ROM	flash ROM	フラッシュROM
	flip flop	flip flop	フリップフロップ
	fluorescencyjny, odblaskowy	fluorescent	蛍光灯
	forma metalowa	metallic mold	金型
	Forma metalowa tłoczona	mold-pressed metal	プレス成形金属
	Formant pakietu	Packet format	パケットフォーマット
	format	format	フォーマット

	ポーランド語	英語	日本語
F G	Format ciągu impulsów	pulse train form	パルス列形態
	format obrazu	image format	画像形式
	Format pliku	file format	ファイル形式
	format zapisu	recording format	記録フォーマット
	fototriak	phototriac	フォトトライアック
	Fragment obszaru pamięci danych	Data length storage area	データ長格納エリア
	freon	freon	フレオン
	frezarka	milling machine	フライス盤
	frezowanie	milling	ミーリング加工
	frezowanie obwiedniowe	hob processing	ホブ加工
	funkcja	function	関数
	funkcja	function	機能
	funkcja członkostwa	membership function	メンバーシップ関数
	funkcja gniazda	socket function	ソケット関数
	funkcja trygonometryczna	trigonometric function	三角関数
	Galvano	Galvano	ガルバノ
	galwanometryczny system skanowania wiązki laserowej; wykorzystuje lustro	Galvano scanner	ガルバノスキャナ
	Gaz obojętny	inert gas	不活性ガス
	gaz pomocniczy	assist gas	アシストガス
	Gazy nie wywołujące korozji	noncorrosive gases	非腐食性ガス
	Generator impulsów	pulse generator	パルスジェネレータ
	Generator impulsów	pulse generator	パルス発生器
	generator znaków	character generator	キャラクタジェネレータ
	generator znaków	character generator	キャラクタゼネレータ
	gęstość integracji	integration density	集積密度
	gładki/równy	smooth/even	平滑
	głośność	volume	ボリューム
	główna płyta bazowa	main base module	基本ベースユニット
Główna płyta bazowa do redundantnego systemu zasilania	main base module for redundant power supply system	電源二重化システム用基本ベースユニット	
główna płyta bazowa typ wąski	slim type main base module	スリムタイプ基本ベースユニット	

	ポーランド語	英語	日本語
G	główna procedura programu	main routine program	メインルーチンプログラム
	główne okno ustawienia prędkości	principal velocity setting box	主速設定箱
	główny (wzorcowy) składnik (element)	component master	構成マスター
	główny element sterowania	main control element	主制御素子
	główny moduł	main module	基本ユニット
	główny program sterowania	main sequence program	メインシーケンスプログラム
	główny sterownik	main controller	メインコントローラ
	główny wał	master shaft	マスタ軸
	gniazdka typu „jack”	jack socket	ジャックソケット
	gniazdo	socket	ソケット
	gniazdo opcji	option slot	オプションスロット
	gniazdo przekaźnika	relay socket	リレーソケット
	godziny pracy	operation hours	稼動時間
	godziny pracy	working hours	工数
	gorący start	hot-start	ホットスタート
	górna granica dolnego alarmu procesowego	Process alarm lower upper limit	プロセスアラーム下上限
	GÓRNA GRANICA SKALOWANIA	SCALING UPPER LIMIT	スケーリング上限
	górne ograniczenie licznika pierścieniowego	ring counter upper limit value	リングカウンタ上限値
	górną granicę górnego alarmu procesowego	Process alarm upper upper limit	プロセスアラーム上上限
	górną martwy punkt	top dead center/top dead point	上死点
	górną wyłącznik krańcowy	upper limit switch	上限リミットスイッチ
	górną zakres sterownika	controller range upper	コントロール範囲 上限値
	Gotowość modułu napędu	drive module ready	ドライブユニットレディ
	gotowość sterownika programowalnego	programmable controller ready	シーケンサレディ
	Gotowość terminala danych (DTR - sygnał kontrolny interfejsu RS232)	Data terminal ready (ER (DTR))	データ端末レディ (ER (DTR))
	Gotowość transmisji danych	Data ready set (DR (DSR))	データレディセット (DR (DSR))
	GOTOWOŚĆ ZAŁ.	READY ON	レディON
	gotyk, gotycki	gothic	ゴシック
Graficzny Terminal Operatorski	Graphic Operation Terminal, GOT	グラフィックオペレーションターミナル	
Granica momentu obrotowego	torque limit	トルク制限	

	ポーランド語	英語	日本語
G — H	granica prawdopodobieństwa	limit of probability	確率限界
	granica skoku	stroke limit	ストロークリミット
	granica skoku (posuwu) programowego	software stroke limit	ソフトウェアストロークリミット
	granica skoku programowego (ograniczenie dolne)	software stroke limit (lower limit)	ソフトウェアストロークリミット下限値
	granica skoku programowego (ograniczenie górne)	software stroke limit (upper limit)	ソフトウェアストロークリミット上限値
	Gruba kreska	thick line	太線
	grubość	thickness	厚み
	gruby	thick	肉厚
	grupa komentarzy	comment group	コメントグループ
	grzałka	heater	ヒータ
	grzanie	heating	加熱
	guma silikonowa	silicon rubber	シリコン ラバー
	guma uretanowa	urethane rubber	ウレタンゴム
	guma zabezpieczająca przed drganiami (amortyzator gumowy)	vibration-protective rubber	耐振動ゴム
	gwintowanie	tapping	タップ加工
	gwintowany	threaded	ネジ型
	ha (hektar)	ha	ヘクタール
	hak, zaczep	hook	かま
	Hak, zatrzask, projekcja	hook, latch, projection	フック
	hałas szeregła	coupling noise	結合ノイズ
hamowanie dynamiczne	dynamic brake	ダイナミックブレーキ	
hamowanie z odzyskiem	regenerative brake	回生ブレーキ	
hamulec	brake	ブレーカ	
hamulec bezpieczeństwa	safety brake	安全ブレーキ	
Hamulec elektromagnetyczny	electromagnetic brake	電磁ブレーキ	
Hamulec proszkowy	powder brake	パウダーブレーキ	
harmoniczne	harmonics	高調波	
harmonogram	schedule	スケジュール	
hartowanie	hardening	焼入れ	
hartowanie olejowe	oil quenching	油焼入れ	

	ポーランド語	英語	日本語
H I	hasło	password	暗証番号
	hasło	password	パスワード
	Hasło 32 pliku	file password 32	ファイルパスワード32
	Hasło pliku	file password	ファイルパスワード
	hasło zdalnego dostępu	remote password	リモートパスワード
	hel	helium gas	ヘリウムガス
	histereza	hysteresis	応差距離
	histereza	hysterisis	ヒステリシス
	historia alarmów	alarm history	アラーム履歴
	historia błędów	error history	エラー履歴
	Historia uaktualnienia wersji	version upgrade history	バージョンアップ履歴
	Historyczny wykres trendu	historical trend graph	ヒストリカルトレンドグラフ
	host	host machine	ホスト機器
	hub	hub	ハブ
	i	and	アンド
	idealna linia	ideal line	理想直線
	ikona (dwuwymiarowy obrazek)	sprite	スプライト
	iloczyn logiczny bloków	ANB	アンドブロック(ANB)
	ilość bitów danych	number of data bits	データビット数
	ilość bitów stopu	stop bit length	ストップビット長
Ilość danych	Number of data	データ数	
ilość linii	number of lines	線数	
Ilość linii po wyzwoleniu	number of lines after trigger	トリガ後行数	
Ilość linii przed wyzwoleniem	number of lines before trigger	トリガ前行数	
Ilość parametrów	number of parameters	パラメータ個数	
ilość próbek	sampling count value	サンプリングカウント値	
Ilość rejestrów plikowych	number of file register points	ファイルレジスタ点数	
Ilość we/wy	I/O number	I/O番号	
imitacja styku	dummy contact	ダミー接点	
imitacja urządzenia	dummy device	ダミーデバイス	

ポーランド語	英語	日本語
impedancja	impedance	インピーダンス
Impedancja obciążenia	load impedance	負荷インピーダンス
import	import	インポート
import	import	読み込み
impuls	pulse	パルス
impuls napięcia	spike voltage	スパイク電圧
impuls położenia	position pulse	位置パルス
impuls rozruchowy	impulse starter	インパルス スタータ
Impuls sprzężenia zwrotnego	feedback pulse	フィードバックパルス
impulsator ręczny	manual pulsar	手動パルサ
impulsowy stabilizator napięcia	switching regulator	スイッチングレギュレータ
impulsy skumulowane	accumulated pulse	溜りパルス
Impulsy sprzężenia	feed pulse	フィードパルス
impulsy wielofazowe	multi-phase pulse	多相パルス
Indukcja elektromagnetyczna	electromagnetic induction	電磁誘導
indukcyjność	inductance	インダクタンス
indywidualizacja	individuation	個性化
informacja	information	情報
informacja o błędzie	error information	エラー情報
informacja o konwersji odwracalnej programowania etykietowego	label programming reversible conversion information	ラベルプログラミング可逆変換情報
informacja o konwersji odwracalnej programu etykietowego	label program reversible conversion information	ラベルプログラム可逆変換情報
informacja o pakiecie oprogramowania	software package information	ソフトウェアパッケージ情報
Informacja o sprzęcie	hardware information	ハードウェア情報
Informacja o wersji uaktualnienia	version upgrade information	バージョンアップ予告情報
Informacja o zasobach	device information	デバイス情報
informacja odnośnie przerwania wykonywania programu	program abort information	プログラムアボート情報
Informacja podstawowa	base information	ベース情報
Informacja znakująca	marking information	マーキング情報
informacje diagnostyczne o pliku	file diagnostic information	ファイル診断情報
informacje o indeksach	index information	インデックス情報

ポーランド語	英語	日本語
informacje o module	module information	ユニット情報
informacje o połączeniu	connection information	コネクション情報
informacje o poszczególnych błędach	individual error information	エラー個別情報
Informacje o wersji	version information	バージョン情報
informacje o zalogowanym użytkowniku	login user information	ログインユーザ情報
informacje systemowe urządzenia wykonawczego	work device system information	ワークデバイスシステム情報
inicjalizacja	initialization	初期化
Inicjowanie	Initializing	イニシャライズ中
inspektor	inspector	検査員
instalacja	installation	据付
instalacja	installation	設置
instalacja	installation	取付け
instalować	install	インストール
instrukcja	reference manual	リファレンスマニュアル
Instrukcja ASCII	ASCII instruction	アスキー命令
instrukcja bezpośredniego przetwarzania	direct processing instruction	ダイレクト処理命令
instrukcja do ustawiania rejestracji danych	data logging set instruction	データロギングセット命令
Instrukcja dostępu do pamięci buforowej	buffer memory access instruction	バッファメモリアクセス命令
instrukcja funkcji komunikacji przez gniazdo	socket communication function instruction	ソケット通信機能用命令
instrukcja komentarza	comment statement	コメントステートメント
instrukcja komunikacji przez gniazdo	socket communication instruction	ソケット通信用命令
Instrukcja modulacji szerokości impulsu	Pulse width modulation instruction	パルス幅変調命令
instrukcja modułu łącza danych	data link module instruction	データリンクユニット命令
instrukcja obsługi	operating manual	オペレーティングマニュアル
Instrukcja obsługi	instruction manual	取扱説明書
instrukcja odczytu matrycy	Matrix input instruction	マトリクス入力命令
Instrukcja odczytu wartości zmierzonego impulsu	Measured pulse value read instruction (ICPLSRD1(P))	パルス測定値読出し命令(ICPLSRD1(P))
instrukcja odczytu zapamiętanej wartości licznika (ICLTHRD1(P))	latch count value read instruction (ICLTHRD1(P))	ラッチカウント値読出し命令(ICLTHRD1(P))
instrukcja odświeżania	refresh instruction	リフレッシュ命令
Instrukcja odświeżania grupy pamięci buforowych	buffer memory batch refresh instruction	バッファメモリー一括リフレッシュ命令

ポーランド語	英語	日本語
instrukcja odświeżania sieci	link refresh instruction	リンクリフレッシュ用命令
instrukcja operacji na danych	data operation instruction	データ操作命令
instrukcja operacji na tablicy	table operation instruction	テーブル操作命令
instrukcja przełączenia bloku	block switching instruction	ブロック切替え命令
instrukcja przesuwająca	shift instruction	シフト命令
instrukcja przesuwu danych	rotation instruction	ローテーション命令
instrukcja przesyłania danych	data transfer instruction	データ転送命令
Instrukcja przetwarzania bitu	bit processing instruction	ビット処理命令
instrukcja rejestracji programu niskiej prędkości	program low-speed execution registration instruction	プログラム低速実行登録命令
Instrukcja rozpoczęcia tablicy	Table start instruction (IPPSTR1(P))	テーブル始動命令(IPPSTR1(P))
instrukcja sekwencyjna	sequence instruction	シーケンス命令
instrukcja skoku	program branch instruction	プログラム分岐命令
instrukcja sprawdzenia statusu wykonywania programu	program execution status check instruction	プログラム実行状態チェック命令
instrukcja sterowania nadrzędnego	master control instruction	マスタコントロール命令
Instrukcja sterowania procesem	Process control instruction	プロセス制御命令
instrukcja sterująca danymi	data control instruction	データ制御命令
instrukcja sterująca programem	program control instruction	プログラム制御用命令
Instrukcja ustawiania w czasie rejestrowania danych	At the time of data logging set instruction	データロギングセット命令実行時
instrukcja użytkownika	user's manual	ユーザーズマニュアル
Instrukcja wyjścia impulsowego	Pulse output instruction	パルス出力命令
Instrukcja wyszukiwania i usuwania oraz diagnostyki błędów	debug and failure diagnostic instruction	デバッグ・故障診断命令
instrukcja wywołania podprogramu	subroutine program call instruction	サブルーチンプログラムコール命令
instrukcja zadedykowana modułu funkcji inteligentnych	intelligent function module dedicated instruction	インテリジェント機能ユニット専用命令
Instrukcja zapisu wartości dolnego/górnego ograniczenia licznika pierścieniowego (ICRNGWR1(P))	Ring counter upper/lower limit value write instruction (ICRNGWR1(P))	リングカウンタ上下限值書込み命令(ICRNGWR1(P))
Instrukcja zapisu wartości początkowej	Preset value write instruction (ICPREWR1(P))	プリセット値書込み命令(ICPREWR1(P))
instrukcje dotyczące komunikatu użytkownika	User message instruction	ユーザメッセージ命令
instrukcje łącza danych (sieciowe)	data link instruction	データリンク用命令
Instrukcje operacji arytmetycznych w kodzie BCD	BCD arithmetic operation instruction	BCD算術演算命令
instrukcje przetwarzania danych	data processing instruction	データ処理命令
instrukcji rozgałęzienia wskaźnikiem	pointer branch instruction	ポインタ分岐命令

ポーランド語	英語	日本語
Inteligentny	Intelligent	インテリ
Inteligentny moduł komunikacyjny	intelligent communication module	インテリジェントコミュニケーションユニット
intensywność	intensity	明度
Interfejs	interface	インターフェース
interfejs Centronics	Centronics interface	セントロニクスインタフェース
Interfejs optyczny	optical interface	光インタフェース
Interfejs równoległy	parallel interface	パラレルインタフェース
Interfejs strony PC	PC side I/F	パソコン側I/F
interfejs szeregowy	serial interface	シリアルインタフェース
interfejs w PLC	PLC side I/F	シーケンサ側I/F
interfejs we/wy typu sink	sink I/O interface	シンク入出力インタフェース
interfejs we/wy typu source	source I/O interface	ソース入出力インタフェース
interferometr laserowy	laser interferometer	レーザー干渉計
interlinia	line space	文字行間
Internet	internet	インターネット
interpolacja kołowa	circular interpolation	円弧補間
interpolacja spiralna	Helical interpolation	ヘリカル補間
interpolator	interpolator	インタポレータ
inwentaryzacja długoterminowa, wieloletnia rezerwa (zapasy)	long-term inventory	滞留在庫
inwestycja w sprzęt	equipment investment	設備投資
izolacja	isolation	アイソレーション
izolacja	insulation	絶縁
izolacja przekaźnika	relay insulation	リレー絶縁
Izolacja transformatorowa	transformer isolation	トランス絶縁
izolator	isolator	アイソレーター
Izolacja za pomocą złącza optycznego	photocoupler isolation	フォトカプラ絶縁
Ja działam	I action	I動作
Ja stwierdzam	I statement	Iステートメント
jeden z systemów sterowania magistralą wykorzystywany w interfejsach SCSI	single end	シングルエンド
jednostka	entity	エンティティ

	ポーランド語	英語	日本語
J — K	jednostka	unit	単位
	Jednostka centralna procesora ruchu	Motion CPU	モーションCPU
	jednostka centralna sterownika programowalnego	programmable controller CPU	シーケンサCPU
	Jednostka pliku	file unit	ファイル単位
	Jednostka rozmiaru pliku	file size unit	ファイルサイズ単位
	jednostka sterująca wielkością (wartością)	value control unit	数値制御装置
	Jednostka zapisanych danych	Unit of stored data	データ格納単位
	jednostka, poszczególny	individual	個別
	jedwab	silk	シルク
	język drabinkowy	relay symbol language	リレーシンボル語
	Język mnemoniczny	mnemonic language	ニーモニック言語
	język obsługi systemów mechanicznych	mechanical support language	メカサポート言語
	język programowania	programming language	プログラム言語
	język programowania do sterowania procesem	(programming language for) process control	プロセス制御言語
	język programowania do sterowania sekwencyjnego	(programming language for) sequence control	シーケンス制御言語
	język sterownika programowalnego	programmable controller language	シーケンサ言語
	język strukturalny	structured text language	ストラクチャードテキスト言語
	język symboli logicznych	logic symbolic language	ロジックシンボリック語
	Języki programowania	programming language	プログラミング言語
	Kabel AUI	AUI cable	AUIケーブル
kabel do kamery (aparatu fotograficznego)	camera cable	カメラケーブル	
kabel do podłączenia modułu wyjść przekaźnikowych	cable for connecting the relay terminal module	リレーターミナルユニット接続用ケーブル	
kabel do złącza/blok zacisków modułu przetwornika	cable for connector/terminal block converter module	コネクタ/端子台変換ユニット用ケーブル	
kabel ekranowany	shield cable	シールドケーブル	
kabel kodera przyrostowego	incremental encoder cable	インクリメンタル検出器ケーブル	
kabel monitora	monitor cable	モニタケーブル	
kabel prosty	straight cable	ストレートケーブル	
kabel skrzyżowany	crossing cable	クロスケーブル	
Kabel synchronizujący	tracking cable	トラッキングケーブル	
Kabel współosiowy	co-axial cable	同軸ケーブル	

	ポーランド語	英語	日本語
K	kabel zespolonego obrazu wizyjnego	composite video cable	コンポジットビデオケーブル
	kabel, przewód	cable	ケーブル
	kabel, przewód	cable	ケーブル線
	kamera, aparat fotograficzny	camera	カメラ
	kanał	duct	ダクト
	kanał	channel	チャンネル
	Karta ATA	ATA card	ATAカード
	Karta CF	CF card	コンパクトフラッシュカード
	Karta flash	Flash card	フラッシュカード (Flashカード)
	karta pamięci	memory card	メモリカード
	kasowanie alarmów	alarm clear	アラームクリア
	kasowanie błędu	error reset	エラー解除
	kasowanie błędu	error reset	エラーリセット
	kasowanie pamięci podtrzymywanej	latch clear	ラッチクリア
	kasowanie pamięci programu	clear program memory	プログラムメモリをクリアする
	Kasowanie pamięci urządzenia	device memory clear	デバイスメモリクリア
	kąt	angle	角度
	Kąt otwarcia	opening angle	開き角度
	kąt przesunięcia fazowego	phase angle	位相角
	katalog	directory	ディレクトリ
	katalog	folder	フォルダ
	katalog główny root	root directory	ルートフォルダ
	kategoria napięciowa	overvoltage category	オーバボルテージカテゴリ
	kategoria przestrzeni roboczej	category workspace	カテゴリワークスペース
	katoda	cathode	マイナス極
	kierunek kołnierza silnika	motor flange direction	モータフランジ方向
	Kierunek montowania	mounting direction	取り付け方向
	kierunek otwarcia	open direction	オープン指示
	kierunek ujemny	negative direction	逆方向
	kierunek zmniejszania adresów	address decreasing direction	アドレス減少方向

	ポーランド語	英語	日本語
K	kierunek zwiększania adresów	address increasing direction	アドレス増加方向
	kilogram	kg	キログラム
	kilometr	km	キロ
	klasa obudowy	enclosure rating	保護構造
	klasyfikacja błędów	error classification	エラー分類
	klawiatura	keyboard	キーボード
	Klawiatura numeryczna	numeric keypad	テンキー
	Klawisz funkcyjny	function key	ファンクションキー
	Klej naturalny	adhesive nature	粘着性
	klient	client	クライアント
	kliknij	click	クリック
	kliknij dwukrotne	double-click	ダブルクリック
	klon	close	閉じる
	Klucz dynanometryczny	torque wrench	トルクレンチ
	klucz ślusarski	spanner	スパナ
	kluczowe okno	key window	キーウィンドウ
	kod alarmu	alarm code	アラームコード
	Kod ASCII	ASCII code	ASCIIコード
	Kod ASCII	ASCII code	アスキーコード
	Kod ASCII dziesiętny	ASCII decimal	ASCII10進数
	Kod ASCII szesnastkowy	ASCII hexadecimal	ASCII16進数
	Kod BCD	BCD code	BCDコード
	Kod binarny	binary code	バイナリコード
	kod danych	data code	データコード
	Kod dwójkowy	Binary code	バイナリコード交信
	Kod dwuwymiarowy	two-dimensional code	二次元コード
	kod Gray'a	Gray code	グレイコード
	Kod impulsu	pulse code	パルス符号
	Kod JAN (Japanese Article Number)	JAN code	JANコード
	Kod JIS (Japanese Industrial Standard)	JIS code	JISコード

	ポーランド語	英語	日本語
K	kod kontrolny	check code	チェックコード
	Kod kreskowy	barcode	バーコード
	kod odpowiedzi	response code	レスポンスコード
	kod ostrzeżenia	warning code	ワーニングコード
	kod przesunięcia	shift code	シフトコード
	Kod sterujący ASCII	ASCII control code	ASCII制御コード
	kod sumy kontrolnej	sumcheck code	サムチェックコード
	kod zakończenia	end code	エンドコード
	kod, szyfr	code	コード
	koder	encoder	エンコーダ
	koder	encoder	検出器
	koder bezwzględny	absolute encoder	アブソリュート検出器
	koder bezwzględny	absolute encoder	アブソリュートエンコーダ
	koder impulsowy	pulse encoder	パルスエンコーダ
	koder liniowy	linear encoder	リニアエンコーダ
	koder obrotowy	rotary encoder	ロータリーエンコーダ
	koder obrotowy	rotary encoder	ロータリエンコーダ
	koder przyrostowy	incremental encoder	インクリメンタルエンコーダ
	koder synchroniczny	synchronous encoder	同期エンコーダ
	kodowanie	encode	エンコード
	kodowanie typu Manchester	Manchester code	マンチェスタ符号
	Kody M	M code	Mコード
	kolejna stacja/inna stacja	another station/other stations	他局
	kolejność bajtów	endian	エンディアン
	kolejność danych	Data order	データ順
	Kolek montażowy	mounting stud	取り付けスタッド
	kolektor	collector	コレクタ
	koło zapadkowe	ratchet wheel	ラチェット歯車
	kolumna indeksów	index column	インデックス列
	kolumna odstępów czasowych zbieranie danych wyjściowych	Output data collection interval column	データ収集間隔列を出力する

	ポーランド語	英語	日本語
K	Komantarz do urządzenia	device comment	デバイスコメント
	kombinacja	combination	連携
	komenda ruchu silnika	motor drive command	モータ駆動指令
	Komenda ustawienia wartości początkowej	preset command	プリセット指令
	komentarz	comment	コメント
	komentarz do urządzeń wspólnych	common device comment	プログラム、デバイスコメント共通
	komentarz do znacznika	tag comment	タグコメント
	komentarz w ramach programu	comment by program	プログラム別コメント
	Kominikacja śledząca	tracking communication	トラッキング通信
	komparator szybkiego licznika	high-speed counter comparator	高速カウンタコンパレータ
	kompatybilność	compatibility	互換
	kompatybilność	compatibility	互換性
	Kompensacja luzu	backlash compensation	バックラッシュ補正
	Kompensacja luzu/ wielkość korekcji luzu	backlash compensation/backlash Amount of correction	バックラッシュ補正量
	kompensacja poślizgu	slip compensation	すべり補正
	Kompensacja przesunięcia fazowego	Phase compensation	位相補正
	Kompensacja wielkości przeregulowania	Overshoot amount compensation	オーバシュート量補正
	kompilacja	compilation	コンパイル
	Komponenet/ część	component/part	部品
	kompresor	compressor	コンプレッサー
	komputer analogowy	analogue computer	アナコン
	komputer biurowy	office computer	オフィス コンピュータ
	Komputer osobisty	personal computer	パソコン
	Komputer osobisty zgodny z IBM-PC/AT	IBM-PC/AT-compatible personal computer	DOS/Vパソコン
	komunikacja	communication	授受
	komunikacja	communication	通信
	komunikacja	link	リンク
	komunikacja cykliczna	cyclic communication	サイクリック交信
Komunikacja optyczna	Optical Communication	光通信	
komunikacja początkowa	initial communication	イニシャル交信	

	ポーランド語	英語	日本語
K	Komunikacja przejściowa	transient communication	トランジェント通信
	komunikacja przez gniazdo	socket communication	ソケット通信
	komunikacja szeregową	serial communication	シリアル通信
	komunikacja z karta pamięci	communicate with memory card	メモ리카ードへ転送
	komunikacja z użyciem bufora o dostępie swobodnym	communication using the random access buffer	ランダムアクセス用バッファによる交信
	komunikat	message	メッセージ
	komunikat błędu	error messages	エラーメッセージ
	KOMUNIKAT UŻYTKOWNIKA	USER MESSAGE	ユーザメッセージ
	końcówka	terminal	ターミナル
	Końcówka pomiarowa	electrode probe	電極針
	końcówka z tulejką zaciskową	sleeved solderless terminal, solderless terminal with sleeve	スリーブ付圧着端子
	końcówka zaciskana	solderless terminal	圧着端子
	kondensator do korekcji współczynnika mocy	phase-advanced condenser	進相コンデンサ
	kondensator elektrolityczny aluminiowy	aluminum electrolytic capacitor	アルミ電解コンデンサ
	Kondensator filtrujący	filter capacitor	フィルタコンデンサ
	kondensator z krzemowym dielektrykiem	silicon capacitor	シリコン コンデンサ
	kondensator, skraplacz	condenser	コンデンサ
	konfiguracja danych	data configuration	データ構成
	konfiguracja danych projektu	project data configuration	プロジェクトデータ構成
	konfiguracja menu	menu configuration	メニュー構成
	Konfiguracja pamięci buforowych	buffer memory configuration	バッファメモリ構成
	konfiguracja powtórnego przywracania	specification of restoration repeated execution	リストア繰返し実行指定
	konfiguracja systemu	system configuration	システム構成
	konfiguracja znacznika	tab configuration	タブ構成
	konfigurator	configurator	コンフィギュレータ
	Koniec	End	最終
	koniec skoku	stroke end	ストロークエンド
	konkurencyjny przeciwnik	competitive opponent	競合メーカー
	konserwacja	maintenance	メンテナンス
	konsola	console	コンソール

	ポーランド語	英語	日本語
K	Konstrukcja mechaniczna	hardware design	ハードウェア設計
	konstrukcja wodoodporna	water-resistant construction	耐水構造
	kontaktron	lead relay	リードリレー
	kontrast	contrast	コントラスト
	kontrola	check	チェック
	kontrola bezpieczeństwa	safety inspection	安全検査
	kontrola bieżących towarów (do natychmiastowej dyspozycji)	actual goods inspection	現品調査
	kontrola błędów	error check	エラーチェック
	kontrola drgań	oscillation control	オシレート制御
	Kontrola jakości	quality control	品質管理
	kontrola lutowania	solder inspection	はんだ検査
	kontrola materiałów przychodzących	inspection of in-coming materials	受入検査
	Kontrola niszcząca	destructive inspection	破壊検査
	Kontrola parzystości	parity check	パリティチェック
	Kontrola próbek	sampling inspection	抜取検査
	kontrola przy odbiorze	receiving inspection	購入検査
	kontrola wzrokowa	visual inspection	目視検査
	Kontrola zwilżalności	wettability inspection	ぬれ性検査
	Kontrolka ActiveX	ActiveX control	ActiveXコントロール
	Konwersja do postaci dwójkowej	Conversion to binary	バイナリ変換
	Konwersja impulsowa, konwersja do postaci impulsów	pulse conversion, convert into pulse form	パルス化
	konwersja kąta z lub na radiany	radian conversion	ラジアン変換
	Konwersja na postać ASCII	Conversion to ASCII	ASCII変換
	konwerter impedancji	impedance converter	インピーダンス変換器
	konwerter sygnałów z izolacją analogową	analog isolation conversion adapter	アナログ絶縁変換アダプタ
	konwertowanie	convert	変換
	Kopia zapasowa	backup	バックアップ
	kopia, kopiować	copy	コピー
Kopiowanie parametrów	parameter copy	パラメータコピー	
kopiuj listę danych źródłowych	copy source data list	コピー元データ一覧	

	ポーランド語	英語	日本語
K L	kopiuje projekt źródłowy	copy source project	コピー元プロジェクト
	korekta cieniowania	shading adjustment	シェーディング補正
	koszt	cost	コスト
	koszt produkcji	manufacture cost	製造原価
	kotwica	anchor	アンカー
	krok	step	ステップ
	krok nr	step No.	ステップNo.
	krótki impuls elektryczny (pik, szpilka)	spike	スパイク
	kruszarzka z kamiennym lub stalowym tłuczkiem	muller	研磨盤
	krzywa	curve	反り
	krzywa cykloidalna	cycloid curve	サイクロイド曲線
	krzywa obniżania parametrów	derating curve	ディレーティングカーブ
	Krzywa trapezowa	Trapezoid curve	トラペクロイド曲線
	Krzywa wanny	bathtub curve	バスタブ曲線
	krzywa żywotności przekaźnika	relay life curve	リレー寿命曲線
	krzywka	cam	カム
	krzywka przesuwna	reciprocating cam	往復カム
	kształt	shape	形状
	kursor	cursor	カーソル
	kwadratowy kod kreskowy	micro QR codes	マイクロQRコード
	kwas chromowy	chromic acid	クロム酸
	łącze akustyczne	sound coupler	音響カプラ
	łącze danych	data link	データリンク
	łącze dostępowe	access circuit	アクセス回路
	łączyć (scalać)	merge	結合
	ładowanie, obciążanie opłatą	charging	充電
	ładunek elektryczny	electric charge	電荷
	lakier silikonowy	silicon varnish	シリコンニス
lampa fluoroscencyjna	cold cathode fluorescent tube	冷陰極蛍光管	
Lampa halogenowa	halogen lamp	ハロゲンランプ	

ポーランド語	英語	日本語
lampka	lamp	ランプ
lampka alarmowa	alarm lamp	アラームランプ
Lampka zasilania	power lamp	パワーランプ
laser	laser	レーザー
Laser półprzewodnikowy	semiconductor laser	半導体レーザー
laserowy	guide laser	ガイドレーザー
laserowy czujnik pozycji	laser displacement sensor	レーザー変位センサ
łatwo widoczny	easy-to-see	見やすい
licencja	license	ライセンス
Liczba analogowych punktów wejściowych	number of analog input points	アナログ入力点数
liczba biegunów	pole number	極数
liczba biegunów silnika	motor pole number	モータ極数
liczba cyfr	digit count	桁数
liczba dziesiętna kodowana dwójkowo (BCD)	binary-coded decimal	2進化10進数
liczba gniazd w płycie bazowej	number of base slots	ベーススロット数
liczba grup	number of groups	グループ数
liczba impulsów na obrót (AP)	number of pulses per revolution (AP)	1回転あたりのパルス数(AP)
Liczba klatek na sekunde	frame rate	フレームレート
liczba komentarzy	number of comment points	コメント点数
liczba kroków	number of steps	ステップ数
liczba łączna	total count	トータルカウント
Liczba linii	No. of lines	行数
liczba losowa	random number	乱数
liczba modułów, które można zainstalować	number of mountable modules	ユニット装着可能枚数
liczba odświeżanych punktów	number of refresh points	リフレッシュ点数
liczba operandów sieciowych	number of link points	リンク点数
Liczba płytek w module	No. of boards in module	ユニット枚数
liczba połączeń	number of connections	コネクション数
liczba prób wznowienia	number of retries	リトライ回数
liczba punktów dostępnych podwójnym słowem	number of double-word access points	ダブルワードアクセス点数

ポーランド語	英語	日本語
Liczba punktów we/wy	number of I/O points	I/O点数
Liczba rejestrowanych linii	Number of logging lines	ロギング行数
liczba rzeczywista	real number	実数
Liczba sieci	number of networks	ネットワーク数
Liczba stacji	Station count	局数
liczba stanowisk	number of slots	スロット点数
liczba uaktualnień wersji	number of version upgrades	バージョンアップ回数
liczba wykrytych znaczników sygnalizacyjnych	number of annunciator detection	アナンシェータ検出個数
Liczba zajętych punktów we/wy	number of occupied I/O points	I/O占有点数
liczba zapamiętanych wartości licznika	latch count value number	ラッチカウント値番号
Liczba zapisanych logów wykonania protokołu	Number of stored protocol execution logs	プロトコル実行履歴格納数
Liczba zarejestrowanych protokołów	Number of registered protocols	プロトコル登録数
liczba zliczeń	number of count	カウント数
liczbowy	numeric	数字
liczenie	count	カウント
licznik	counter	カウンタ
licznik pierścieniowy	ring counter	リングカウンタ
Licznik ABS	ABS counter	ABSカウンタ
licznik czasu Watchdog'a	watchdog timer, WDT	ウォッチドグタイマ
licznik impulsów odchyłki	deviation counter	偏差カウンタ
licznik liniowy	linear counter	リニアカウンタ
licznik prób wprowadzenia zdalnego hasła	Remote password count	リモートパスワード累積回数
licznik prób wznowienia	retry execution count	リトライ実施回数
licznik programowy	soft counter	ソフトカウンタ
licznik przedmiotów obrabianych	workpiece count	ワーク数
Liczniki elektroniczne	electronic counters	電子カウンタ
linearyzacja	linearize	リニアライズ
linia	line	回線
linia montażowa	assembly line	組立ライン
linia produkcyjna	production line	生産ライン

ポーランド語	英語	日本語
Linia przerywana	dashed line	破線
linia skanowania	scan line	走査線
linia środkowa	center line	センターライン
linia środkowa	center line	中心線
linia wtopienia	weld line	ウエルドライン
linie proste	straight lines	直線
liniowość	linearity	直線性
Liniowość momentu	torque linearity	トルク直線性
liniowy silnik impulsowy	linear pulse motor	リニアパルスモータ
liniowy silnik indukcyjny	linear inductive motor	リニア誘導モータ
liniowy silnik prądu stałego	linear DC motor	リニア直流モータ
liniowy silnik serwo	linear servo motor	リニアサーボモータ
liniowy silnik synchroniczny	linear synchronous motor	リニア同期モータ
liniowy silnik wibracyjny	linear vibration motor	リニア振動モータ
lista	list	一覧
lista	list	使用一覧
lista błędów	error list	エラー履歴一覧
lista bloków	block list	ブロックリスト
Lista bloków funkcyjnych (FB)	function block (FB) list	ファンクションブロック (FB) 一覧
lista danych projektu	project data list	プロジェクトデータ一覧
lista funkcji	function list	機能一覧
lista instrukcji	instruction list	命令一覧
lista kodów alarmu	alarm code list	アラームコード一覧
lista kodów błędu	error code list	エラーコード一覧
lista monitorowania programów przerwań	interrupt program monitor list	割込みプログラム一覧モニタ
Lista pamięci buforowych	buffer memory list	バッファメモリー一覧
Lista parametrów inteligentnego modułu funkcyjnego	Intelligent Function Module Parameter List	インテリジェント機能ユニットパラメーター一覧
lista plików skryptowych	script file list	スクリプト一覧
lista procesów	list of processes	工順表
Lista rozwijalna	pull-down list	プルダウンリスト

ポーランド語	英語	日本語
lista samodiagnostyki	self-diagnostic list	自己診断一覧
lista ścieżek połączenia	connection path list	接続経路一覧
Lista sygnałów we/wy	list of I/O signals	入出力信号一覧
Lista typów ramki	frame type list	フレームタイプ一覧
lista urządzeń	device list	デバイス一覧
Lista używanych zasobów pamięci	list of used devices	デバイス使用リスト
lista wrywkowych kontroli	list of spot checks	チェックシート
listwa z zaciskami sprężynowymi	spring clamp terminal block	スプリングクランプ端子台
listwa zaciskowa	terminal block	端子台
listwa zaciskowa łączy danych	data link terminal block	データリンク用端子台
listwa zasilania modułu	module power supply terminal	ユニット電源端子
lit	lithium	リチウム
loco fabryka	ex-factory	出荷
logarytm naturalny	natural logarithm	自然対数
logika	logic	ロジック
logika dodatnia	positive logic	正論理
Logika ujemna	negative logic	ネガティブロジック
logika ujemna	negative logic	負論理
logotyp	logotype	ロゴマーク
logowane dane	logging data	ロギングデータ
logowane dane	log data	ログデータ
logowanie	logging	ロギング
logowanie	logging action	ロギング動作
logowanie	login	ログイン
logowanie automatyczne	auto logging	オートロギング
lokalizacja (umiejscowienie)	localization	現地化
lokalne urządzenie komunikacyjne	local link device	ローカルリンクデバイス
lokalny	local	ローカル
lokalny kurs zakupu	local purchase rate	現地調達率
lokalny znacznik komunikacyjny	local link relay	ローカルリンクリレー

	ポーランド語	英語	日本語
L M	Losowa wartość liczbowa	hash value	ハッシュ値
	losowy, przypadkowy	random	ランダム
	łożysko	bearing	ベアリング
	łożysko zapobiegające pełzaniu	anti-creep bearing	クリープ防止軸受
	łuk	arc	アーク
	łuk	arc	円弧
	łuk	arc	弧
	luka, odstęp	gap	隙間
	lustrzane odbicie	mirror image	ミラー反転
	lutować	solder	半田(ハンダ)
	lutowanie	soldering	半田付け
	luz	backlash	バックラッシュ
	luz przekładni	gear backlash	ギアバックラッシュ
	magazynowanie	warehousing	入庫
	magistrala	bus	バス
	magnes	magnet	磁石
	magnes stały	permanent magnet	永久磁石
	magnetyczny	magnetic	磁気
	maksymalna liczba kart pamięci	number of mountable memory cards	メモ리카ード装着枚数
	maksymalna liczba skonfigurowanych stacji	maximum number of set stations	最大設定局数
	maksymalna liczba ustawień	maximum number of settings	最大設定数
	maksymalna liczba ustawień parametrów	maximum number of parameter settings	最大パラメータ設定個数
	Maksymalna odległość pomiędzy hubem a węzłem	maximum distance between hub and node	ハブとノード最長距離
	maksymalna wartość cyfrowa	maximum digital value	デジタル最大値
	mała wartość licznika	counter value small	カウンタ値小
	Malowanie farbą w sprayu	spray painting	塗装
	mantysa	mantissa	仮数部
	Manu monitora pamięci buforowej	buffer memory monitor menu	バッファメモリモニタメニュー
mapowanie pamięci wejść/wyjść	memory-mapped I/O	メモリマップドI/O	
mapowanie we/wyj interfejsu	port-mapped I/O	ポートマップドI/O	

	ポーランド語	英語	日本語
M	margines	margin	マージン
	margines błędów	margin of error	誤差
	Margines szumów	noise margin	ノイズマージン
	masa	mass	質量
	maska podsieci	subnet mask	サブネットマスク
	maskowana pamięć ROM	masked ROM	マスクROM
	master, urządzenie nadrzędne	master	親局
	Master-slave	Master-slave	マスタースレーブ
	maszyna do szycia	seam machine	シーム機
	maszyna do szycia	sewing machine	ミシン
	maszyny, mechanizm	machinery	加工機
	maszyny, mechanizm	machinery	機械装置
	materiał	material	材質
	materiał	material	材料
	Materiał lepki	viscous material	粘性体
	matryca aktywna	active matrix	アクティブマトリックス
	matryca bramek	gate array	ゲートアレー
	matryca, gwintownik	die	ダイ
	mechanizm bezpieczeństwa	safety mechanism	安全機構
	Mechanizm ochrony palców	finger protection mechanism	フィンガープロテクト機構
	mediana	median	メディアン
	menu	menu	メニュー
	MENU czyszczenia pamięci urządzeń	device clear menu	デバイスクリアメニュー
	Menu funkcji	function menu	ファンクションメニュー
	menu informacji o błędach	error information menu	エラー情報メニュー
	menu informacji o poszczególnych błędach	individual error information menu	エラー個別情報メニュー
	menu kasowania błędów	error reset menu	エラー解除メニュー
	menu kontrastu	Contrast menu	コントラスト調整メニュー
menu listy błędów	error list menu	エラー履歴一覧メニュー	
menu ogólnych informacji o błędach	common error information menu	エラー共通情報メニュー	

	ポーランド語	英語	日本語
M	menu opcji	option menu	オプションメニュー
	Menu potwierdzenia testowania urządzenia	device test confirmation menu	デバイステスト確認メニュー
	Menu potwierdzenia testu pamięci buforowej	buffer memory test confirmation menu	バッファメモリテスト確認メニュー
	Menu potwierdzenia ustawienia zegara	clock setting confirmation menu	時計設定確認メニュー
	menu rejestru błędów	error log menu	エラー履歴メニュー
	Menu rozwijalne	pull-down menu	プルダウンメニュー
	Menu specyfikacji adresu pamięci buforowej	buffer memory address specification menu	バッファメモリアドレス指定メニュー
	menu startowe	start menu	スタートメニュー
	Menu testowania urządzenia	device test menu	デバイステストメニュー
	menu ustawień	setup menu	セットアップメニュー
	menu ustawień modułu	module setting menu	ユニット設定メニュー
	Menu ustawienia zegara	clock setting menu	時計設定メニュー
	Menu wyboru formatu wejściowego adresu pamięci buforowej	buffer memory address input format selection menu	バッファメモリアドレス入力形式選択メニュー
	menu wyboru kasowania błędów	error reset selection menu	エラー解除選択メニュー
	Menu wyboru urządzenia	Device select menu	デバイス選択メニュー
	Menu wyświetlenie wyboru komentarza „do urządzenia”	device comment display selection menu	デバイスコメント表示選択メニュー
	metada sterowania poza zakresem	control method out of range	制御方式設定範囲外
	metal, metalowy przedmiot	metal, metal object	金属
	metale żelazne	ferrous metal	磁性金属
	metoda bezwzględna	absolute method	アブソリュート方式
	metoda generowania jonów	ion generation method	イオン発生方式
	metoda interpolacji liniowej	linear interpolation method	直線補間
	Metoda kontroli impulsu	pulse control method	パルス制御方法
	metoda Manchester	Manchester method	マンチェスタ方式
	metoda obróbki	cutting method	メス方式
	metoda odpowiedzi skokowej	step response method	ステップ応答法
	metoda ograniczenia cyklu	limit cycle method	リミットサイクル法
metoda ogranicznika	stopper method	ストッパ停止式	
metoda otwarta	open method	オープン方式	
Metoda pierścieniowego tokena	token ring method	トークンリング方式	

	ポーランド語	英語	日本語
M	metoda programowania	programming method	プログラミング方法
	metoda przebijania impulsowego, która kontroluje optymalną moc szczytową	beat piercing	ビートピース
	metoda przyrostowa	incremental method	インクリメンタル方式
	metoda przyrostu	increment method	インクリメント方式
	metoda przyspieszenia/hamowania	acceleration/deceleration method	加減速方式
	metoda skanowania	scanning method	スキャン方式
	metoda sterowania fazowego	phase control (method)	位相制御式
	metoda triangulacji	triangulation type	三角測距式
	Metoda warystora	varistor method	バリスタ方式
	Metoda wymiany informacji przy pomocy sygnałów ON/OFF przed dwie lub więcej jednostek PLC	I/O delivery	I/O渡し
	metr	m	メートル
	mgła olejowa	oil mist	オイルミスト
	miejsce geometryczne, umiejscowienie	Locus	軌跡
	miejsce na dysku	disk space	ディスク容量
	miejsce przeznaczenia	destination	デスティネーション
	Miejsce zapisu pliku	file save destination	ファイル保存先
	miernik mocy	wattmeter	ワットメーター
	miernik mocy sygnału laserowego	laser power meter	レーザパワーメータ
	miernik obciążenia	load meter	ロードメータ
	Miernik panelowy	panelmeter	パネルメータ
miernik panelowy	meter relay	メーターリレー	
miernik przepływu	flow meter	流量計	
miernik rezystancji izolacji	megger	メガー	
mikrokomputer	microcomputer	マイコン	
miligram	mg	ミリグラム	
milimetr	mm	ミリメートル	
milisekunda	millisecond	ミリ秒	
miniaturka	thumbnail	サムネイル	
minimalna wartość cyfrowa	minimum digital value	デジタル最小値	
młotek	hammer	ハンマー	

	ポーランド語	英語	日本語
M	młotek gumowy	rubber hammer	ゴムハンマー
	mnożenie przez 4	multiplication by 4	4通倍
	Moc baterii	battery power	バッテリー電源
	moc lampki	lamp load	ランプ負荷
	Moc transformatora	transformer capacity	トランス容量
	mocowanie	chucking	チャッキング
	Model	Model	型式
	model	model	形名
	model	model	機種
	model QCPU o wysokiej wydajności	High Performance model QCPU	ハイパフォーマンスモデルQCPU
	modem	modem	モデム
	moduł	module	ユニット
	moduł (wartość bezwzględna)	modulus	モジュラス
	moduł analogowy	analog module	アナログユニット
	Moduł czujnika wizyjnego	vision sensor module	ビジョンセンサユニット
	moduł do podłączenia modemu	modem interface module	モデムインタフェースユニット
	Moduł dysku twardego	hard disk drive module	ハードディスクドライブユニット
	moduł funkcji inteligentnych	intelligent function module	インテリジェント機能ユニット
	moduł funkcji inteligentnych	intelligent function module device	インテリジェント機能ユニットデバイス
	moduł funkcyjny	function module	機能ユニット
	moduł główny (jednostka centralna) sterownika programowalnego	programmable controller main unit	シーケンサ本体
	Moduł GOTOWY	Module READY	ユニットREADY
	Moduł hamowania	brake module	ブレーキユニット
	moduł inteligentny	intelligent module	インテリジェントユニット
	moduł interfejsowy karty pamięci	memory card interface module	メモ리카ードインタフェースユニット
	moduł interfejsu	interface module	インタフェースユニット
	Moduł interfejsu AS-I	AS-I interface module	AS-Iインターフェイスユニット
Moduł interfejsu B/NET	B/NET interface module	B/NETインタフェースユニット	
moduł interfejsu stronicowania	paging interface module	ページングインタフェースユニット	
moduł interfejsu terminala	terminal interface module	ターミナルインタフェースユニット	

M

ポーランド語	英語	日本語
moduł jednostki centralnej sterownika programowalnego	programmable controller CPU module	シーケンサCPUユニット
moduł komunikacji przy połączeniu wielopunktowym	multidrop link module	マルチドロップリンクユニット
moduł komunikacji szeregowej	serial communication module	シリアルコミュニケーションユニット
moduł komunikacji szeregowej	serial communication module	シリアル通信ユニット
moduł komunikacji szeregowej z wyspą zaworową	manifold serial transfer equipment	マニホールドシリアル転送装置
moduł komunikacyjny	communication module	情報ユニット
Moduł komunikacyjny magistrali	bus communication module	バス通信ユニット
moduł komunikacyjny stacji lokalnej	local station data link module	ローカル局用データリンクユニット
moduł łączy danych	data link module	データリンクユニット
moduł łączy komputerowego	computer link module	計算機リンクユニット
moduł łączący urządzenie peryferyjne	Peripheral connection module	周辺機器接続ユニット
moduł licznika	counter module	カウンタユニット
moduł lokalny	local module	ローカルユニット
moduł master	master module	マスタユニット
Moduł master AS-i	AS-i master module	AS-iマスタユニット
moduł master standardowej sieci CC-Link	standard CC-Link master module	一般CC-Linkマスターユニット
moduł master/lokalny	master/local module	マスタ/ローカルユニット
Moduł mieszany we/wy	I/O combined module	入出力混合ユニット
moduł multipleksera	multiplexer module	マルチプレクサ
Moduł napędowy silnika AC	AC motor drive module	AC モータドライブユニット
Moduł napędu	drive module	ドライブユニット
moduł napędu super dysku	super disk drive module	スーパーディスクドライブユニット
moduł niesterowany	non-controlled module	管理外ユニット
moduł obsługi przerw	interrupt module	割込みユニット
moduł odzyskiwania energii	regeneration module	回生ユニット
moduł optycznej transmisji danych	optical data link module	光データリンクユニット
Moduł parametru	parameter module	パラメータユニット
Moduł parametrów z akumulatorem	parameter module with battery pack	バッテリーパック付きパラメータユニット
moduł podstawowy	base module	ベースユニット
moduł pomiarowy okresów między przeglądami	service interval measurement module	サービス間隔測定ユニット

	ポーランド語	英語	日本語
M	Moduł przechwytywania impulsów	pulse catch module	パルスキャッチユニット
	moduł przekaźnika bezpieczeństwa	safety relay module	安全リレーユニット
	moduł przekaźnikowy	relay module	中継ユニット
	Moduł przełączania magistrali	bus switching module	バス切換えユニット
	Moduł przepalenia bezpiecznika	fuse blown module	ヒューズ断ユニット
	moduł przetwornicy	inverter module	インバータモジュール
	moduł przetwornika (przekształtnika)	converter module	コンバータモジュール
	moduł przetwornika analogowo - cyfrowego	analog-digital converter module	アナログデジタル変換ユニット
	moduł przetwornika cyfrowo-analogowego	digital-analog converter module	デジタルアナログ変換ユニット
	moduł pusty (zaślepka)	dummy module	ダミーユニット
	moduł regulatora temperatury	temperature control module	温度調節ユニット
	moduł rozszerzenia kamery	camera extension module	カメラ増設ユニット
	moduł serwera zbierającego dane	data collection server module	データ収集サーバユニット
	moduł serwonapędu	servo drive module	サーボドライブユニット
	moduł serwonapędu	servo module	サーボユニット
	Moduł sieciowy	network module	ネットワークユニット
	moduł sieciowy	link module	リンクユニット
	Moduł sterowania ruchem	Motion module	モーションユニット
	moduł sterowany	controlled module	管理ユニット
	moduł sterownika systemu	system control module	システム管理ユニット
	moduł szybkiej sieci	high-speed link module	高速リンクユニット
	moduł terminala	teminal module	ターミナルユニット
	moduł timera analogowego	analog timer module	アナログタイマユニット
	Moduł tranzystorowy	transistor module	トランジスタモジュール
	moduł uczący	teaching module	ティーチングユニット
	moduł uniwersalny	universal model	ユニバーサルモデル
	moduł urządzenia inteligentnego	intelligent device module	インテリジェントデバイスユニット
	Moduł we/wy	I/O module	入出力ユニット
moduł we/wy skanowanych dynamiczne	dynamic scan I/O module	ダイナミックスキャン入出力ユニット	
Moduł wejść 24 V DC zawierający funkcje diagnostyczne	24VDC input module with diagnostic functions	診断機能付きDC24V入力ユニット	

	ポーランド語	英語	日本語
M	moduł wejść skanowanych dynamiczne	dynamic scan input module	ダイナミックスキャン入力ユニット
	Moduł wejścia impulsowego	pulse input module	パルス入力ユニット
	Moduł wejścia wideo	video input module	ビデオ入力ユニット
	Moduł wejścia Wideo/RGB	video/RGB input module	ビデオ/RGB入力ユニット
	Moduł wejściowy	input module	入力ユニット
	moduł wyjść przekaźnikowych	relay output module	リレー出力ユニット
	moduł wyjść przekaźnikowych	relay terminal module	リレーターミナルユニット
	Moduł wyjść tranzystorowych	transistor output module	トランジスタ出力ユニット
	moduł wyjść tranzystorowych zawierający funkcje diagnostyczne	transistor output module with diagnostics function	診断機能付きトランジスタ出力ユニット
	Moduł wyjść triakowych	triac output module	トライアック出力ユニット
	moduł z szybkimi wejściami	high-speed input module	高速入力ユニット
	Moduł z wejściem AC	AC input module	AC入力ユニット
	moduł z wejściem analogowym	analog input module	アナログ入力ユニット
	moduł z wejściem do czujnika temperatury	temperature input module	温度入力ユニット
	moduł z wejściem dynamicznym	dynamic input module	ダイナミック入力ユニット
	moduł z wyjściem akustycznym	sound output module	音声出力ユニット
	moduł z wyjściem analogowym	analog output module	アナログ出力ユニット
	moduł z wyjściem dynamicznym	dynamic output module	ダイナミック出力ユニット
	moduł z wyjściem stykowym	contact output module	接点出力ユニット
	moduł z wyjściem typu sink	sink type output module	シンクタイプ出力ユニット
	moduł zasilacza typ wąski	slim type power supply module	スリムタイプ電源ユニット
	moduł zasilacza z detekcją okresu użytkowania	Life detection power supply module	寿命検出電源ユニット
	Moduł zdalnych we/wy do sieci CC-Link zawierający funkcje diagnostyczne	CC-Link remote I/O module with diagnostic functions	診断機能付きCC-LinkリモートI/Oユニット
	moduł zdalnych wejść/wyjść	remote I/O module	リモートI/Oユニット
	moduł zewnętrznej diagnostyki uszkodzeń	external failure diagnostics module	外部故障診断ユニット
	moduł/ listwa połączeniowa modułu	module/module terminal	ユニット端子
	moduł/zmiana modułu	module/module replacement	ユニット交換
	Modulacja szerokości impulsu	pulse width modulation	パルス幅変調
	modułowość	modularization	モジュール化
	Moduły we/wy analogowych	analog I/O module	アナログ入出力ユニット

	ポーランド語	英語	日本語
M	modyfikacja indeksowa	index modification	インデックス修飾
	Modyfikacje informacji o pliku	file information modification	ファイル情報変更
	moment bezwładności	moment of inertia	慣性モーメント
	moment bezwładności obciążenia na wale silnika	load inertia moment to motor shaft	モータ軸換算負荷慣性モーメント
	moment dokręcania	tightening torque	締付けトルク
	moment dokręcania śruby	screw tightening torque	ネジ締めトルク
	moment napędowy silnika	motor torque	モータトルク
	moment niezrównoważony	unbalanced torque	アンバランストルク
	moment obciążenia	moment load	モーメント荷重
	moment obciążenia na wale silnika	load torque to motor shaft	モータ軸換算負荷トルク
	Moment obrotowy	torque	トルク
	Moment obrotowy potrzebny do uzyskania odpowiedniego przyspieszenia	Acceleration torque	加速トルク
	moment rozruchowy	starting torque	始動トルク
	moment synchronizacji czasu	time check time	タイムチェック時間
	moment występujący chwilowo, pojawiający się natychmiast moment	instantaneously occurring torque	瞬時発生トルク
	monitor	monitor	モニタ
	monitor ciekłokrystaliczny	LCD monitor	液晶モニタ
	Monitor grupy pamięci buforowych	buffer memory batch monitor	バッファメモリー括モニタ
	monitor historii błędów	error history monitor	エラー履歴モニタ
	monitor linii	line monitor	ラインモニタ
	monitor modułu funkcji inteligentnych	intelligent function module monitor	インテリジェント機能ユニットモニタ
	Monitor pamięci buforowej	buffer memory monitor	バッファメモリモニタ
	monitor rodzaju licznika	counter type monitor	カウンタ形式モニタ
	monitor stanów alarmowych	alarm monitor	アラームモニタ
	monitor systemu	system monitor	システムモニタ
	Monitor wyboru funkcji licznika	counter function selection monitor	カウンタ機能選択モニタ
	monitoring ochronny	guard monitoring	ガードモニタリング
	monitorowane dane	monitor target	モニタ対象
	monitorowanie	monitoring	監視
	monitorowanie aktywne	during monitor execution	モニタ実行中

	ポーランド語	英語	日本語
M I N	monitorowanie on-line	online monitor	オンラインモニタ
	monitorowanie stacji lokalnej	Local device monitor	ローカルデバイスモニタ
	Monitorowanie urządzenia	device monitor	デバイスモニタ
	Monitorowanie urządzenia/ testowanie urządzenia	device monitor/device test	デバイスモニタ/デバイステスト
	Monitorowanie wprowadzonych danych	entry data monitor	デバイス登録モニタ
	Monitorowanie wykonywanych programów	program monitor list	プログラム一覧モニタ
	Monitorowanie/testowanie urządzenia	device monitor/test	デバイスモニタ/テスト
	monitorowany parametr	monitored item	モニタアイテム
	monochromatyczny	monochrome	モノクロ
	monolityczny układ scalony	monolithic IC (MIC)	モノリシックIC
	montaż	assembly	組み立て
	montaż na zamówienie	assembly to the order	受注組立て
	Montaż panela	panel mounting	パネル取り付け
	montaż pionowy	vertical mounting	縦置き
	montaż układów scalonych	chip mounting	チップ実装
	mostek diodowy	diode bridge	ダイオードブリッジ
	Mostek, zwora	bridge	ブリッジ
	motoreduktor	geared motor	ギヤードモータ
	możliwość dostosowania do własnych potrzeb	customizability	カスタマイズ性
	możliwość odzysku	Regenerative option	回生オプション
	możliwość programowego łączenia bloków (funkcyjnych, programowych)	soft wired	ソフトワイヤード
	MPU, mikroprocesor	MPU, microprocessor	マイクロプロセッサ
	multi-drop (slave)	multi-drop (slave)	マルチドロップ(スレーブ)
	myszka	mouse	マウス
	Na barana	piggyback	ピギーバック
	na pozycji	in-position	インポジション
	na żądanie	on-demand	オンデマンド
	nachylenie	pitch	ピッチ
nachylenie przebijania	slope pierce	スローブピアス	
nacięcie	incision	切目	

	ポーランド語	英語	日本語
N	Nacisk dłoni	hand press	ハンドプレス
	nadajnik	transmitter	投光器
	nadajnik	tranceiver	トランシーバ
	nadmiar	overflow	オーバフロー
	nadmiar i niedobór	overplus and shortage	過不足
	nadmierna ilości próbek	Sampling count value overflow	サンプリングカウント値オーバフロー
	nadmierna regeneracja	excessive regeneration	過回生
	Nadmierne lutowanie	excessive solder	はんだ過多
	nadmierny błąd	Error excessive	誤差過大
	nadmierny zapas	excessive inventory	過剰在庫
	Nagłówek	Header	ヘッダ
	nagłówek	header	ヘッダ部
	Nagłówek napędu	drive heading	ドライブ見出し文
	Nagłówek pliku	file header	ファイルヘッダ
	najlepsza możliwa (np. przepustowość), jednak bez gwarancji poziomu usługi	best-effort type	ベストエフォート型
	Najnowszy adres rejestru błędów	Latest error log address	エラー履歴最新アドレス
	największa dokładność	pinpoint	ピンポイント
	nakładanie okna	overlap window	オーバーラップウィンドウ
	nakłucie	pinhole	ピンホール
	nakrętka	nut	ナット
	(nakładać) nałożyć okno	superimpose window	スーパーインポーズウィンドウ
	namiaszka, zastąpić	substitute	代替品
	Nano kontrola	nano control	ナノ制御
	nanometr	nanometer	ナノメートル
	Nanotechnologia	nanotechnology	ナノテクノロジー
	napęd	drive	ドライブ
	Napęd uaktywniany parametrem	parameter-valid drive	パラメータ有効ドライブ
	napięcie	voltage	電圧
Napięcie baterii	battery voltage	バッテリー電圧	
napięcie odcięcia	cut-off voltage	カット電圧	

	ポーランド語	英語	日本語
N	napięcie przyłożone	applied voltage	印加電圧
	napięcie pulsowania	ripple voltage	リップル電圧
	napięcie stałe	linear voltage	リニア電圧
	Napięcie szczytowe	peak voltage	ピーク電圧
	Napięcie szumów	noise voltage	ノイズ電圧
	napięcie szyny	bus voltage	母線電圧
	napięcie wyjściowe przekształtnika	converter output voltage	コンバータ出力電圧
	napięcie wyłączenia	off voltage	オフ電圧
	Napięcie zasilania	power supply voltage	電源電圧
	Napięcie zasilania obwodu sterowania	Control circuit power supply	制御回路電源
	napięcie Zenera	zener voltage	ツェナー電圧
	napięcie-oporność	voltage-resistance	耐電圧
	naprawa, naprawiać	repair	修理
	naprężenie	stress	応力
	narząd	organ	オルガン
	narzędzie	tool	工具
	narzędzie	tool	ツール
	narzędzie do demontażu	release tool	リリースツール
	narzędzie do montażu złącz IDC	IDC tool	圧接工具
	narzędzie inżynierskie	engineering tool	エンジニアリングツール
	narzędzie monitorowania	monitor tool	モニタツール
	Narzędzie programowania	programming tool	プログラミングツール
	narzędzie uaktualniania	upgrade tool	リニューアルツール
	nastawa analogowa	analog command	アナログ指令
	nastawić odległość	adjust distance	距離調整
	nastawnik częstotliwości	frequency setter	周波数設定器
	nastawnik częstotliwości polecenia sterowania prędkością	speed control command frequency setter	速度制限指令周波数設定器
	natężenie prądu silnika	Motor current value	モータ電流値
	Nazwa bloku funkcyjnego	function block name	ファンクションブロック名
	nazwa hosta	host name	ホスト名

	ポーランド語	英語	日本語
N	nazwa katalogu	directory name	ディレクトリ名
	nazwa katalogu	Folder name	フォルダ名
	nazwa modułu	module name	ユニット形名
	Nazwa napędu	drive name	ドライブ名
	nazwa narzędzia	tool name	ツール名
	Nazwa parametru	Parameter name	パラメータ名称
	Nazwa pliku	file name	ファイル名
	Nazwa pola z kropkami	dot field name	ドットフィールド名
	nazwa projektu/projekt	project name/project	プロジェクト名
	Nazwa protokołu	Protocol name	プロトコル名
	nazwa rejestrowanych danych	data logging name	データロギング名
	Nazwa urządzenia	device name	デバイス名
	nazwa użytkownika	user name	ユーザ名
	nazwa użytkownika	log-in name	ログイン名
	negocjacja cen	price negotiation	価格折衝
	neon	neon	ネオン
	neon	neon gas	ネオンガス
	nie ukończona rejestracja danych	data logging not completed	データロギング未完了
	Nie ważny, wartość zerowa	null	ヌル
	niebezpieczny	dangerous	危険
	niedomiar	underflow	アンダーフロー
	Niedopasowanie wyjście	mismatch output	不一致出力
	niedostępne dla użytkowników	closed to users	ユーザ非公開
	niedostosowanie	maladjustment	脱調
	nielutowana końcówka widelkowa	spade solderless terminal	先開形圧着端子
	nieprawidłowe okablowanie (podłączenia), nieprawidłowa instalacja elektryczna	incorrect wiring	誤配線
	nierdzewny	corrosion-proof (type)	耐食形
	nieruchomy, stacjonarny	stationary	静止
	niestandardowy znak	custom character	外字
	Nieudane przesłanie 16-bitowej danej	16-bit data negative transfer	16ビットデータ否定転送

	ポーランド語	英語	日本語
N	niewłaściwa (moc wyjściowa, wydajność, sygnał wyjściowy, ..)	incorrect output	誤出力
	niewłaściwa odpowiedź	abnormal response	異常応答
	niewłaściwy montaż	improper assembly	誤組み付け
	niewłaściwy wybór silnika	Motor combination error	モータ組合せ異常
	Niewykonany protokół	Protocol unexecuted	プロトコル未実行
	Niewystarczające lutowanie	insufficient solder	はんだ不足
	niezawodność	reliability	信頼性
	niezgodność	inconsistency	泣き別れ
	niski	low	低速
	Niski poziom baterii	battery low	バッテリー低下
	niższy poziom ograniczenia/ dolna granica	lower limit/bottom limit	下限
	norma tymczasowa	temporary standard	暫定規格
	normy bezpieczeństwa	safety standards	安全規格
	nośnik	carrier	キャリア
	nowy produkt	new product	新製品
	nożyce rotacyjne	rotary cutter	ロータリーカッター
	Nr pakietu	Packet No.	パケット番号
	Nr parametru	parameter No.	パラメータNo.
	nr seryjny	serial No.	シリアルNo
	nr stacji	station No.	局番
	numer	number	番号
	numer kanału	channel number	チャンネル番号
	numer korpusu silnika	motor frame number	モータわく番号
	numer kroku	step number	ステップ番号
	numer kroku wykonania zatrzaśnięcia statusu	status latch execution step number	ステータスラッチ実行ステップNo.
	numer modelu	model number	型番
	Numer napędu	drive number	ドライブNo.
	Numer napędu	drive number	ドライブ番号
numer podręcznika, kod podręcznika	manual number, manual code	マニュアル番号	
numer połączenia	connection number	コネクション番号	

	ポーランド語	英語	日本語
N O	numer portu	port number	ポート番号
	Numer protokołu	Protocol No.	プロトコル番号
	Numer sieci	network No.	ネットワークNo
	Numer sieci	network number	ネットワーク番号
	Numer styku	pin number	ピン番号
	Numer styku (końcówki)	pin number	ピンNo.
	Numer urządzenia	device number	デバイス番号
	numer wykrytego znacznika sygnalizacyjnego	annunciator detection number	アナンシェータ検出番号
	numer zapisu	record number	レコード数
	numer zapisu	record number	レコード点数
	numer zdalnej stacji	remote station number	リモート局番号
	o szybkim działaniu (za jednym dotknięciem)	one touch	ワンタッチ
	Obchodzenie się, posługiwanie się	handling	取り扱い
	obciążenie obrotowe	radial load	ラジアル荷重
	obciążenie osiowe	axial load	アキシアル荷重
	obciążenie rezystancyjne	resistance load	抵抗負荷
	obciążenie wzdłużne	Thrust load	スラスト荷重
	obciążenie źródła, układ źródło - odbiornik	source load	ソースロード
	obcinak do przewodów	cable cutter	ケーブルカッター
	Obejściowy przełącznik optyczny	optic bypass switch	光バイパススイッチ
	obieg	loop count	ループ回数
	obiektyw	objective lens	対物レンズ
	Obiektyw nadjnika	transmitter lens	投光レンズ
	obliczanie danych	data calculation	数値演算
	obliczenie	calculation	演算
	obliczenie popytu (zapotrzebowania)	calculation of demand	所要量計算
	obniżenie parametrów	derating	ディレーティング
	obrcający się	rolling	ローリング
Obróbka cieplna	heat treatment	熱処理	
obrócony, do góry dnem	bottom up	ボトムアップ	

ポーランド語	英語	日本語
obrót	rotation	回転
obrotu do tyłu	reverse rotation	逆転
obsługa myszki	mouse operation	マウス操作
obsługa za pomocą przycisków	key operation	キー操作
obsługa zewnętrzna	external operation	外部運転
obsługiwane trasy	supported route	サポートルート
obszar	area	エリア
Obszar buforowania	buffering area	バッファリングエリア
Obszar danych pakietowych	Packet data area	パケットデータエリア
Obszar gromadzenia danych	Data storage area	データ格納エリア
Obszar gromadzenia znacznej ilości danych	Data quantity storage area	データ数格納エリア
obszar informacji o systemie	system information area	システム情報エリア
obszar odbierania danych przy komunikacji przez gniazdo	Socket communication receive data area	ソケット通信受信データエリア
obszar odbierania danych sterownika programowalnego	Programmable controller receive data area	シーケンサ受信データエリア
obszar odświeżania zdalnych wejść	remote input refresh area	リモート入力リフレッシュエリア
Obszar pamięci buforowych	buffer memory area	バッファメモリエリア
obszar pamięci do przechowywania rejestrowanych danych	data logging buffer	データロギングバッファ
Obszar parametru	parameter area	パラメータエリア
Obszar podglądu	preview area	プレビューエリア
obszar pracy (roboczy)	work area	作業領域
obszar programu mikrokomputera	microcomputer program area	マイコンプログラムエリア
Obszar pusty	Empty Area	空き領域
obszar systemu ustawień użytkownika	user setting system area	ユーザ設定システムエリア
obszar szybkich rejestrów sieciowych	link register high-speed area	リンクレジスタ高速領域
obszar szybkiej wymiany danych w systemie wieloprocesorowym	multiple CPU high speed transmission area	マルチCPU間高速通信エリア
Obszar tymczasowy	temporary area	テンポラリエリア
obszar ustawień użytkownika	user setting area	ユーザ自由エリア
obszar ustawienia aplikacji	application setting area	使用用途設定エリア
obszar w podstawie maszyny do szycia z prawej stronie igły	bosom	ふところ
obszar wejść narzędzia programistycznego	input area for the programming tool	プログラミングツール用入力エリア

ポーランド語	英語	日本語
Obszar wolnego miejsca	free buffer space	バッファ空き容量
obszar zakłóceń	interference area	干渉領域
obudowa sprzętu, płyta montażowa	chassis	シャーシ
obwód bezpieczeństwa	safety circuit	安全回路
Obwód bezpieczny w razie awarii	fail-safe circuit	フェイルセーフ回路
obwód blokady	interlock circuit	インタロック回路
obwód czujnika poziomu	level detector circuit	レベル検出回路
obwód działania	operation circuit	演算回路
obwód elektryczny	electrical circuit	回路
Obwód flip-flop	flip-flop circuit	フリップフロップ回路
obwód główny, obwód mocy	main circuit	主回路
Obwód hamulca	brake circuit	ブレーキ回路
obwód logiki przekaźnikowej	relay logic circuit	リレー論理回路
obwód podstawowy	basic circuit	基本回路
obwód podtrzymujący	latch circuit	ラッチ回路
obwód rejestracji makro	macro register circuit	マクロ登録回路
obwód resetowania	reset circuit	リセット回路
obwód sekwencyjny	sequential circuit	シーケンス回路
obwód skanowania	scanning circuit	走査回路
obwód sterowania przekaźnikami	relay driver circuit	リレー駆動回路
obwód tłumika	snubber circuit	スナバ回路
obwód typu otwarty kolektor	open-collector circuit	オープンコレクタ回路
obwód zabezpieczający	protection circuit	保護回路
ocena	assessment	評価
ocena błędów	Error judgment	エラー判定
ochładzacz igły	needle cooler	ニードルクーラー
ochrona	security	セキュリティ
ochrona oczu	eye protection	目の保護
ochrona przed utykami	stall prevention	ストール防止
ochrona systemu	system protection	システムプロテクト

ポーランド語	英語	日本語
ochrona termiczna	thermal protector	サーマルプロテクタ
ochronnik obwodu	circuit protector	サーキットプロテクタ
oczekiwana produkcja	anticipated Production	見込み生産
odbicie rozproszone	diffuse-reflective	拡散反射型
odbierać, otrzymywać	receive	受信
odbijający wstecz (w kierunku źródła światła)	retro-reflective	回帰反射型
odbiór sygnału i danych	data and signal reception	データ・信号授受
odblokować	unlock	アンロック
odchyłka	deviation	偏差
odchyłka położenia	position deviation	位置偏差
odcinek, część	segment	セグメント
odczyt	read out	読み出し
Odczyt danych śledzenia z PLC	Read trace data from PLC	トレースデータPC読出
odczyt informacji o katalogu/pliku	directory/file information read	ディレクトリ・ファイル情報読出し
odczyt statusu użycia pamięci	memory usage status read	メモリ使用状態読出し
odczyt tabeli informacji o plikach	file information table read	ファイル情報一覧読出し
odczyt typu random	random read	ランダム読出し
Odczytaj z PLC	Read from PLC	PC読出
odczytana nazwa modelu modułu	module model name read	ユニット形名読出し
odczytany moduł	module read	ユニット読出
odczytuje częstotliwość przeglądów modułu	reads module service interval	ユニットサービス間隔読出
odgałęzienie	branch	ブランチ
odinstalowanie	uninstallation	アンインストール
odłączenie przewodu	wire disconnection	断線
odłączenie, rozłączenie	disconnection	解列
odległość	distance	距離
odległość (zasięg) działania	operating distance	作動距離
odległość pomiędzy sąsiednimi krawędziami gwintu śruby kulowej	ball screw pitch	ボールネジピッチ
odległość przemieszczania małymi krokami	inching moving distance	インチング移動量
odległość przesunięcia pozycji wyjściowej	home position shift distance	原点シフト量

ポーランド語	英語	日本語
odlew	mold	モールド
odlew ze stopu cynkowego	zinc die-cast	亜鉛ダイキャスト
odpady przemysłowe	industrial waste	産業廃棄物
odporność na drgania	vibration resistance	耐振動性
odporność na skoki napięcia zgodna z EN61000-4-5	Surge immunity EN61000-4-5	サージイミュニティ EN61000-4-5
odporność na środowisko	resistance to environment	耐環境性
odporność na warunki atmosferyczne	weather resistance	耐候性
odporność na wilgoć	moisture resistance	耐湿性
odporność na wstrząsy	shock resistance	耐衝撃性
odporność na zakłócenia	noise resistance	耐雑音性
Odporność na zakłócenia	noise immunity	ノイズ耐量
odporny na ścieranie	abrasion-resistant	耐磨耗
odporny na temperaturę	heat-resistive (type)	耐熱形
odpowiedni zapas	appropriate inventory	適正在庫
odpowiednie normy	corresponding standards	対応規格
odpowiednik	analog	アナログ
odpowieź	response	応答
odpowieź	response	レスポンス
Odpowiedź ACK	ACK response	ACK応答
odpowiedzialność	responsibility	応答性
odprawa celna	customs clearance	通関
odpytywanie	polling	ポーリング
odsiwiacz	grayout	グレーアウト
odstęp od obrabianego przedmiotu	workpiece interval	ワーク間隔
odśwież	refresh	再表示
odśwież	refresh	リフレッシュ
odświeżanie danych nie wykonane	refresh not executed	リフレッシュ非実行
odświeżanie sieci	link refresh	リンクリフレッシュ
odświeżanie sygnału zdalnego wejścia	remote input refresh device	リモート入力リフレッシュデバイス
Odświeżanie we/wy	I/O refresh	I/Oリフレッシュ

ポーランド語	英語	日本語
odświeżanie wejścia	refresh input	リフレッシュ入力
odświeżanie wyjścia	refresh output	リフレッシュ出力
odwracać	invert	反転
Odwracanie bitów	change bit inversion	ビット反転変更
odwrócenie kierunku szycia gdy kończy się szycie ściegiem prostym	touch back	タッチバック
odwrócona faza	reversed phase	逆相
odwrócona polaryzacja	reversed polarity	極性反転
odzyskiwanie	regeneration	回生
oferta, propozycja	offer	オファー
ogień, pożar	fire	火災
ognioodporność	fire-resistance	耐炎性
Ogniwo paliwowe	fuel cell	燃料電池
ogniwo słoneczne	solar cell	太陽電池
ogólne informacje o błędach	common error information	エラー共通情報
ograniczenie	restriction	拘束
ograniczenie czasowe, termin	time limit	タイムリミット
ograniczenie programowe	Software limit -	ソフトウェアリミット-
ogranicznik	stopper	ストッパ
ogranicznik przepięć	surge killer	サージキラー
ograniczony obszar systemu/ obszar systemu	restricted system area/system area	システムエリア
okablowanie	wiring	配線
okablowanie zewnętrzne	external wiring	外部配線
okładzina	cladding	クラッド
okno	window	ウィンドウ
okno dialogowe	dialog box	ダイアログボックス
Okno dialogowe: Znajdz	find device dialog box	デバイス検索ダイアログ
Okno monitorowania urządzenia	device monitor screen	デバイスモニタ画面
okno projektu	project window	プロジェクトウィンドウ
Okno ustwień parametrów sieciowych	network parameter setting screen	ネットワークパラメータ設定画面
Okno wideo	video window	ビデオウィンドウ

ポーランド語	英語	日本語
Okno wyświetlające zasoby	device display screen	デバイス表示画面
okres działania	operation period	演算周期
okres odpowiedzi symulacji	simulation answer period	シミュレーションアンサ時間
okres próbkowania	sampling period	サンプリング周期
okres realizacji	lead time	リードタイム
okres skanowania	scan interval	スキャン間隔
okres taktowania	takt time	タクトタイム
okres transmisji cyklicznej	cyclic transmission cycle	サイクリック伝送周期
okres użytkowania (eksploatacji)	useful life	耐用年数
określona grupa	specified group	グループ指定
określony zakres, przedział	specified range	規定範囲
okresowa kontrola	periodic inspection	定期点検
okruchy	chip crack	チップクラック
olej smarowy/smar	lubrication oil/grease	グリス
om	ohm	オーム
omomierz	ohmmeter	オーム計
Onko wprowadzania danych bitowych	bit data entry screen	ビットデータ入力画面
online, podłączony do sieci	online	オンライン
opcja	option	オプション
Opcje rozruchu	boot option	ブートオプション
opcjonalna karta funkcyjna	option function board	オプション機能ボード
opcjonalna kasetta pamięci EEPROM	option EEPROM memory cassette	オプションEEPROMメモリカセット
operacja	operation	動作
operacja (działanie) na danych	data operation	データ操作
Operacja 4-ćwiartkowa	4-quadrant operation	4象限運転
operacja kasowania pamięci podtrzymywanej	latch clear operation	ラッチクリア操作
Operacja odblokowania przetwornicy	Enable inverter operation	インバータ運転許可
Operacja plikowa	file operation	ファイル操作
Operacja rozruchu	boot operation	ブート運転
Operacja rozruchu	boot operation	ブート動作

ポーランド語	英語	日本語
Operacja sieciowa	network operation	ネットワーク運転
operacja ustawienia pozycji	orientation operation	オリエント運転
Operacje flash ROMu	flash ROM operation	フラッシュROM操作
Operand bitowy	bit device	ビットデバイス
operand instrukcji makro	macro instruction argument device	マクロ命令引数デバイス
operand podtrzymywany	latch device	ラッチデバイス
operand sieciowy	link device	リンクデバイス
operator	operator	オペレータ
opis monitorowanych danych	monitor data information	モニタデータ情報
opis przycisku	button text	ボタン文字
Opór obciążenia linii	Terminator	ターミネータ
opór strumienia	flux-resistance	耐溶剤性
opornik hamowania dynamicznego	regenerative resistor	回生抵抗器
oporność	resistance	抵抗
oporność izolacji	insulation resistance	絶縁抵抗
oporowy czujnik temperatury	temperature-sensing resistance	测温抵抗体
oporowy czujnik tensometryczny	strain sensitive resistor	歪抵抗
opóźnienie	delay	遅延
opóźnienie	delay	ディレイ
Opóźnienie dostawy	delivery delay	納期遅れ
opóźnienie próby wznowienia	retry execution waiting time	リトライ実行待ち時間
Opóźnienie transmisji	transmission delay	転送遅れ
Opóźnienie transmisji	transmission delay	伝送遅れ
opracowanie, rozwój	development	開発
oprogramowanie	software	ソフトウェア
oprogramowanie do symulacji	simulation software	シミュレーションソフトウェア
oprogramowanie konfiguracyjne przetwornicy	inverter setup software	インバータセットアップソフトウェア
oprzyrządowanie	instrumentation	計装
optymalizacja	optimization	最適化
oryginalny schemat	original diagram	原図

ポーランド語	英語	日本語
oś	axis	軸
oś podrzędna	slave axis	スレーブ軸
oś pomocnicza	auxiliary axis	補助軸
oś wiązki	beam axis	光軸
Oś, w której powstał błąd	Axis in which the error occurred	エラー発生軸
oscylacja	oscillation	発振
osie współrzędnych	coordinate axes	座標軸
osłona instalacji w kształcie grzebienia	comb-shaped wiring cover	くし形配線カバー
osłona podstawy	base cover	ベースカバー
osłona soczewki	lens cover	レンズカバー
Ostatni (najnowszy) kod błędu	Latest error code	最新エラーコード
ostatni wchodzi, pierwszy wychodzi [metoda LIFO]	last in, first out method [LIFO method]	後入先出法
ostrzeżenie	warning	警告
ostrzeżenie	warning	ワーニング
oszacowanie	estimate	概算見積
oszczędność okablowania	wire saving	省配線
oszczędność pracy	labor saving	省力化
otaczające środowisko	surrounding environment	周囲環境
Otwarcie sparowanego połączenia	pairing open	ペアリングオープン
otwarta pętla	open loop	オープンループ
otwarte przetwarzanie	open processing	オープン処理
otwarty	open	オープン
otwarty kolektor	open collector	オープンコレクタ
otwieranie	opening	オープン化
otwór	orifice	オリフィス
otwór do demontażu	release hole	リリース穴
Otwór montażowy	mounting hole	取り付け穴
otwór montażowy modułu	module fixing hole	ユニット固定穴
otwór montażowy modułu	module fixing hole	ユニット固定ネジ穴
otwór montażowy modułu	module mounting hole	ユニット取付けネジ穴

	ポーランド語	英語	日本語
O P	otwór montażowy płyty bazowej	base installation hole	ベース取付け穴
	otwór pod określony gwint	tap hole	タップ穴
	otwór w kształcie dzwonu	bell-shaped hole	ダルマ穴
	otwór wentylacyjny	ventilating hole	通気孔
	Otwórz podręcznik użytkownika	Open User's Manual	マニュアルを開く
	owal	oval	楕円
	oznaka (wskazanie) zbliżenia (zamknięcia)	close indication	クローズ指示
	Oznakowanie palety	palette marking	パレット印字
	pakiet	packet	パケット
	pakiet	package	パッケージ
	pakiet oprogramowania	software package	ソフトウェアパッケージ
	pakowanie	packing	パッキン
	pakowanie, uszczelnienie	packing	梱包
	pamięć	memory	メモリ
	Pamięć buforowa	buffer memory	バッファメモリ
	pamięć cache	cache memory	キャッシュメモリ
	Pamięć czcionki	font memory	フォントメモリ
	pamięć danych	data memory	データメモリ
	pamięć do szybkiej wymiany danych w systemie wieloprocesorowym	multiple CPU high speed transmission memory	マルチCPU間高速通信メモリ
	pamięć dynamiczna	dynamic memory, DRAM	ダイナミックメモリ
	Pamięć flash	flash memory	フラッシュメモリ
	pamięć komunikacji bezpośredniej	link direct device	リンクダイレクトデバイス
	Pamięć kopii zapasowej	backup memory	バックアップメモリ
	Pamięć napędu	drive memory	ドライブメモリ
	pamięć podręczna programu	program cache memory	プログラムキャッシュメモリ
	pamięć podzielona na słowa danych	word device	ワードデバイス
	pamięć programu	program memory	プログラムメモリ
	pamięć przepływu sygnału	signal flow memory	シグナルフローメモリ
	pamięć statyczna	static memory	スタティックメモリ
	pamięć systemowa	system memory	システムメモリ

	ポーランド語	英語	日本語
P	Pamięć urządzenia	device memory	デバイスメモリ
	pamięć wspólna systemu wieloprocesorowego	multiple CPU shared memory	マルチCPU間共有メモリ
	panel	panel	パネル
	panel operatorski	man-machine interface	マンマシンインタフェース
	panel sterowniczy	control panel	操作盤
	panel ustawienia blokady	interlock setting operation box	連動設定操作箱
	panel z miernikami	meter panel	メータ盤
	para skręconych przewodów	2-core twisted cable	2芯ツイストケーブル線
	para skręconych przewodów	twisted pair	ツイストペア
	para skręconych przewodów	twisted pair cable	ツイストペアケーブル
	para skręconych przewodów	twisted pair wire	ツイストペア線
	para skręconych przewodów w ekranie	2-core twisted shielded wire	2芯ツイストシールド線
	Parametry sieciowe	network parameter	ネットワークパラメータ
	parametr	parameter	パラメータ
	parametr inteligentnego modułu funkcyjnego	intelligent function module parameter	インテリジェント機能ユニットパラメータ
	parametr modułu	module parameter	ユニットパラメータ
	parametr narzędzia programistycznego	programming tool parameter	プログラミングツール用パラメータ
	parametr routingu	routing parameter	ルーチングパラメータ
	parametr routingu	routing parameter	ルーティングパラメータ
	parametr serwo	servo-parameter	サーボパラメータ
	parametr sieciowy	link parameter	リンクパラメータ
	parametr systemu wieloprocesorowego	multiple CPU parameter	マルチCPUパラメータ
	parametry odświeżania	refresh parameters	リフレッシュパラメータ
	Parametry odświeżania sieci	network refresh parameter	ネットワークリフレッシュパラメータ
	partia	lot	ロット
	parzystość	parity	パリティ
	Pascal	pascal	パスカル
	pasek	bar type	バー式
	pasek menu	menu bar	メニューバー
	pasek narzędziowy	tool bar	ツールバー

	ポーランド語	英語	日本語
P	pasek rozrządu	timing belt	タイミングベルト
	pasek stanu	status bar	ステータスバー
	paski przewijania	scroll bars	スクロールバー
	pasmo podstawowe	base band	ベースバンド
	pasmo przenoszenia	carrier band	キャリアバンド
	Pasmo transmisji	transmission band	転送帯域
	Pasmo transmisji	transmission band	伝送帯域
	PC CPU	PC CPU	パソコンCPU
	personel serwisu	service personnel	メンテナンス作業員
	pętla	loop	ループ
	pętla dodatniego (sprzężenia)	positive loop	正ループ
	pętla prądowa	current loop	カレントループ
	pętla sprzężenia od pozycji	position loop	位置ループ
	pętla uziemienia	ground loop	グラウンドループ
	piec do suszenia/ piec do wypalania	drying oven/Kiln	乾燥炉
	pierwsze uruchomienie	initial start	イニシャルスタート
	pierwszy preferowany ekran	first preferred screen	第一優先画面
	piksele	pixels	画素
	pion, pionowo	vertical	垂直
	Pionowy współosiowy	coaxial vertical	同軸落射
	Pierwsze przemijające zakłócenie	first transient noise	ファーストトランジェントノイズ
	plan produkcji	production plan	生産計画
	Płaski przewód	flat cable	フラットケーブル
	platforma działania	operation platform	作業台
	Plazmowy ręczny graficzny programator	plasma hand-held graphic programmer	プラズマハンディグフィックプログラマ
	PLC	PLC	シーケンサ
	plik	file	ファイル
	plik definicji menu	menu definition file	メニュー定義ファイル
	Plik komentarzy	device comment file	デバイスコメントファイル
	Plik kopii zapasowej	backup data file	バックアップデータファイル

	ポーランド語	英語	日本語
P	plik obrazu	image file	イメージファイル
	Plik parametrów	parameter file	パラメータファイル
	plik programu	program file	プログラムファイル
	Plik rejestrów plikowych	file register file	ファイルレジスタファイル
	Plik rozruchowy	boot file	ブートファイル
	plik tekstowy	text file	テキストファイル
	Plik wartości początkowych	initial device value file	デバイス初期値ファイル
	plik wynikowy rejestracji danych	data logging result file	データロギング結果ファイル
	plik z danymi	data file	データ ファイル
	Plik z danymi urządzenia	device data storage file	デバイスデータ格納用ファイル
	plik z rejestrowanymi danymi	data logging file	データロギングファイル
	plik z ustawieniem parametrów odległej stacji bezpieczeństwa	safety CSP file	安全CSPファイル
	plik z zarejestrowanymi próbkami	sampling trace file	サンプリングトレースファイル
	pliki skryptowe	script files	スクリプトファイル
	Płyn bateryjny	battery fluid	バッテリー液
	Płynnie, bez wstrząsów	bumpless	バンプレス
	Płyta czołowa	faceplate	フェースプレート
	płyta czołowa znacznika statusu	status tag faceplate	ステータスタグフェースプレート
	płyta ekranująca	shielding plate	遮へい板
	Płyta komputera osobistego	personal computer board	パソコン用ボード
	Płyta rozszerzająca do redundatnego systemu zasilania	extension base module for redundant power supply system	電源二重化システム用増設ベースユニット
	płyta z nacięciem	slit plate	スリット
	płyta z otworami do śrub samogwintujących	tap plate	タップ板
	plytka	wafer	ウエハ
	Płytko drukowana	printed circuit board	プリント基板
	plytka interfejsu	interface board	インタフェースボード
	plytka krzemowa	silicon wafer	シリコンウエーハ
	plytka mikrokomputera	microcomputer board	マイコンボード
	plytka pozycjonująca	locator plate	ロケータプレート
	pneumatyczny	pneumatic	エア式

	ポーランド語	英語	日本語
P	po stronie klienta	client side	クライアント側
	Po wyzwoleniu śledzenia	after trace trigger	トレーストリガ後
	pobieranie, ściąganie	download	ダウンロード
	pobór mocy	power consumption	消費電力
	pobór prądu	current consumption	消費電流
	pochodzenie mechaniczne	mechanical origin	機械原点
	pochyły, nachylony	oblique (tilt)	傾斜
	początek łącza danych	data link start	データリンク開始
	Początek rejestracji danych	Data logging start	データロギング開始
	początek, rozpocząć	start	始動
	początek, rozpoczęcie	start	開始
	początkowy adres wej/wy modułu	module start I/O No.	ユニット先頭I/O No.
	podawanie	feed	送り
	podczas kasowania	at reset	リセット時
	podgląd	preview	プレビュー
	podkatalog	subdirectory	サブディレクトリ
	podkładka	washer	座金
	podłączenie modułu procesora komunikacji szeregowej	serial communication CPU module connection	シリアル通信CPUユニット接続
	podłoże	substrate	基板
	podnośnik	lifter	リフタ
	podnośnik, wtyk telefoniczny typu „jack”	jack	ジャッキ
	podpolecenie	subcommand	サブコマンド
	podpowiedź	prompt	プロンプト
	podprogram	subroutine program	サブルーチンプログラム
	podręcznik	manual	マニュアル
	podręcznik do obsługi	manual for operation	作業手順書
	podręcznik procedury zakupu	purchase manual	購買マニュアル
	podręcznik projektowania	design manual	設計マニュアル
	podstacja sterownicza	sub-control station	サブ管理局
	podstawa	base	ベース

	ポーランド語	英語	日本語
P	podstawa	base	ベース部
	podstawa (systemu liczbowego)	radix	基数
	Podstawowy model QCPU	Basic model QCPU	ベーシックモデルQCPU
	podświetlenie	backlight	バックライト
	podtrzymanie (danych) kondensatorem	capacitor backup	コンデンサバックアップ
	Podtrzymanie bateryjne	battery back-up	バッテリーバックアップ
	Podtrzymanie wartości szczytowej	peak hold	ピークホールド
	Podwójna amplituda	double amplitude	複振幅
	podwójne słowo	double word	ダブルワード
	podwykonawca (wykonawca)	sub-contractor (Contractor)	下請け業者
	podział	partition	パーティション
	pogorszyć	deteriorate	劣化
	Pogram SFC do zarządzania wykonywaniem programu	SFC program for program execution management	プログラム実行管理用SFCプログラム
	pojedyncze zadanie	single task	シングルタスク
	Pojedynczy impuls	one shot	ワンショット
	Pojemnik na baterie	battery holder	バッテリーホルダ
	pojemność komentarza	comment capacity	コメント容量
	pojemność pamięci zapisu	recording capacity	録画容量
	pojemność, powierzchnia, przestrzeń	capacity, area, space	容量
	pojemnościowe sprzężenie zwrotne	capacitor feedback	コンデンサ帰還
	pokrywa na zawiasach	hinged cover	蝶番付きカバー
	pokrywa ochronna opcji	option protective cover	オプション保護カバー
	pokrywa, zaślepka	end cap	エンドキャップ
połączenie	connection	接続	
połączenie	connection	コネクション	
połączenie bezpośrednie wyjścia z wejściem	loop back	ループバック	
połączenie kaskadowe	cascade connection	カスケード接続	
połączenie konsoli	console connection	コンソール接続	
Połączenie magistrali	bus connection	バス接続	
połączenie magistrali cyfrowej	digital bus connection	デジタルバス接続	

	ポーランド語	英語	日本語
P	połączenie mikrokomputera	microcomputer connection	マイコン接続
	połączenie modułu	module connection	ユニット連結
	Połączenie pinowe	pin contact	ピン接点
	połączenie równoległe (obwód logiczny LUB)	parallel connection(OR logic circuit)	並列接続(OR回路)
	Połączenie rozgałęzieniem typu T	T-branch connection	T分岐接続
	połączenie sieci współistniejących	coexistence network connection	異種ネットワーク接続
	Połączenie sieciowe	network connection	ネットワーク経由接続
	połączenie szeregowo (obwód logiczny AND)	serial connection (AND logic circuit)	直列接続(AND回路)
	połączenie szeregowo/USB	serial/USB connection	シリアル/USB接続
	połączenie w gwiazdę	star connection	スター結線
	Połączenie w trójkąt	delta connection	デルタ結線
	połączenie wielokanałowe	multi-channel connection	マルチチャンネル
	połączenie wielopunktowe	multidrop link	マルチドロップリンク
	połączenie z zygzak	zigzag connection	ジグザグ結線
	polaryzacja	polarity	極性
	pole edycji	edit box	エディットボックス
	pole projektu	project field	プロジェクト欄
	pole tekstowe	text box	テキストボックス
	pole wprowadzania nazwy użytkownika	user name entry field	ユーザ名入力部
	pole wyboru	checkbox	チェックボックス
	pole znakowe	character area	キャラクタ部
	polecenia skasowania błędu	error reset command	エラーリセット指令
	polecenie	command	コマンド
	polecenie anulowania błędu	error cancel command	エラー解除指令
	polecenie ciągu impulsów	pulse train command	パルス列指令
	polecenie impulsowania	pulse command	パルス指令
	polecenie skasowania pliku	file delete command	ファイル削除コマンド
	polecenie sterownika programowalnego	programmable controller command	シーケンサ指令
	polecenie uruchomienia pomiaru impulsowego	pulse measurement start command (SM1898)	パルス測定開始指令(SM1898)
	polecenie ustawienia na pozycji	position command	位置指令

	ポーランド語	英語	日本語
P	polecenie ustawienia pozycji	orientation command	オリエント指令
	polecenie zapisu danych użytkownika	User range write request	ユーザレンジ書込み要求
	polecenie zezwolenia zliczania	count inable command	カウントイネーブル指令
	polecenie zmiany nazwy pliku	file name change command	ファイル名変更コマンド
	poliamid	polyamide	ポリアミド
	poliarylan	polyarylate	ポリアリレート
	polowanie	hunting	ハンチング
	położenie środka skanowania	scanning center position	スキャン中心位置
	położenie w granicach jednego obrotu (jednostka jeden impuls)	within one-revolution position (1 pulse unit)	1回転内位置 (1pulse単位)
	półprodukty	semi-manufactured goods	半完成品
	półprzepuszczalne lustro	half mirror	ハーフミラー
	półprzewodnik	semiconductor	半導体
	pomiar	measurement	測定
	pomiar czasu akumulowania sekwencji	sequence accumulation time measurement	シーケンス蓄積時間測定
	pomiar czasu skanowania	scan time measurement	スキャンタイム測定
	pomiar mimośrodowości	eccentricity measurement	偏心測定
	Pomiar nachylenia	pitch measurement	ピッチ測定
	pomiar pozycji względnej	relative position detection	相対位置検出
	pomiar prądu jonowego	ion current measurement	イオン電流測定
	Pomiar wibracji	vibration measurement	振れ測定
	pomiar wymiarów	dimension measurement	寸法測定
	pomieszczenie czyste	clean room	クリーンルーム
	pomiń wykonanie	skip execution	スキップ実行
	pomoc	help	ヘルプ
	pompa zasilająca, pompa ładowania	charge pump	チャージポンプ
	ponowne uruchomienie	restart	再起動
	popolecenie zmiany kanału	channel change command	チャンネル変更指令
porażenie prądem elektrycznym	electric shock	感電	
porównanie danych w bloku danych	Block comparison	ブロック比較	
port	port	ポート	

	ポーランド語	英語	日本語
P	port komunikacyjny	communication port	通信ポート
	Port równoległy	parallel port	パラレルポート
	port szeregowy	serial port	シリアルポート
	poślizg	slip	すべり
	poślizg	slip	伝票
	pośredni wspornik	intermediate support bracket	中間支持具
	poświadczenie pierwotnego miejsca produkcji	certificate for original production place	原産地証明
	potencjał	potential	電位
	Potwierdzenie przyjazdu	confirmation of arrival	到着確認
	potwierdzanie logowania	login authentication	ログイン認証
	Potwierdzenia testowania urządzenia	device test confirmation	デバイステスト確認
	Potwierdzenia testu pamięci buforowej	buffer memory test confirmation	バッファメモリテスト確認
	potwierdzenie	handshake	ハンドシェイク
	potwierdzenie osadzenia	confirmation of seating	着座確認
	potwierdzenie przejścia	confirmation of passage	通過確認
	potwierdzenie przyssania	confirmation of suction	吸着確認
	potwierdzenie zamknięcia	confirmation of closure	密着確認
	potwierdzić	confirm	確認
	powiadomienie o alarmie	alarm notification	アラーム通知
	powiadomienie o zdarzeniu	event notification	イベント通知
	powiększony wyświetlacz	enlarged display	拡大表示
	powiększyć	zoom in	ズームイン
	Powierzchnia montażowa	mounting surface	取り付け面
	powłoka	coating	コーティング
	powłoki chemiczne	chemical conversion coating	化成処理
	Powolna zmiana (czegoś)	draft	ドラフト
	powrót	return	リターン
	powrót do pozycji wyjściowej	home position return	原点復帰
	powrót do pozycji wyjściowej metodą ustawiania danych	data setting type home position return	データセット式原点復帰
	powrót sposobu zliczania do stanu wyjściowego	count type home position return	カウント式原点復帰

	ポーランド語	英語	日本語
P	powszechna linia publiczna	general public line	一般公衆回線
	powtarzane (cykliczne) działanie zapisanego programu	stored program repeat operation	ストアードプログラム繰返し演算
	poza kontrolą	out of control	管理外れ
	poziom	level	水準
	poziom	level	レベル
	poziom (stopień) powiernictwa	fiduciary level	受信レベル
	poziom ciśnienia akustycznego	sound pressure level	音圧レベル
	poziom działania ochrony przed utykami	stall prevention operation level	ストール防止動作レベル
	poziom komputera	computer level	コンピュータレベル
	Poziom pracy	operating level	動作レベル
	poziom ustawienia przesunięcia/wzmocnienia	offset/gain setting count	オフセット・ゲイン設定回数
	Poziom ustawienia przesunięcia/wzmocnienia	Offset/gain setting count	オフセットゲイン設定回数
	poziom wody	water level	水位
	poziom zarządzania	management level	管理水準
	poziomy	horizontal	水平
	późniejsze skalowanie	after scaling	スケーリング後
	Pozwolić, umożliwić	Allow	許可
	pozycja bezwzględna	absolute position	絶対位置
	Pozycja bitu	bit position	ビット位置
	pozycja błędu	error item	エラー項目
	pozycja danej znacznika	tag data item	タグデータ項目
	pozycja wyjściowa	Home position	原点
	pozycjonowanie	positioning	位置決め
	pozycjonowanie bezwzględne	absolute positioning	アブソリュート位置決め
	pozycjonowanie przyrostowe	incremental positioning	インクリメンタル位置決め
	praca krokowa	jog	ジョグ
	praca małymi krokami	inching operation	インチング運転
	Praca master-slave	Master-slave operation	マスタスレーブ運転
	praca równoległa	parallel run	パララン
	praca testowa	test operation	テスト運転

	ポーランド語	英語	日本語
P	praca testowa	test operation	テスト操作
	Praca w trybie JOG	JOG operation	JOG運転
	praca w trybie online	online operation	オンライン操作
	praca w trybie programu	program mode operation	プログラムモード運転
	praca z jednakową prędkością	equal speed operation	揃速運転
	Praca związana z wyszukiwaniem i usuwaniem usterek	debug work	デバッグ作業
	prąd	current	電流
	prąd indukowany	induced current	誘導電流
	Prąd minimalny	starting current	始動電流
	prąd przemienny	AC	交流
	prąd pulsacji	ripple current	リップル電流
	Prąd rozruchowy	rush current	突入電流
	prąd stały	DC	直流
	prąd upływu	leakage current	漏れ電流
	prąd upływu	leakage current	漏洩電流
	prąd wzbudzenia silnika	motor exciting current	モータ励磁電流
	prąd załączania cewki przekaźnika	relay coil driving power	リレーコイル駆動用電源
	prąd znamionowy	rated current	定格電流
	prądy wirowe	eddy current	渦電流
	praktyczny zakres wyjścia analogowego	practical analog output range	アナログ出力実行(実用)範囲
	prawa kontroli łącza danych	data link control right	データリンク制御権
	prawo przemysłowe	industrial right	工業所有権
	precyzja, dokładność	precision	精度
	precyzyjny przyrząd	precision apparatus	精密機器
	prędkość komunikacji	communication speed	通信速度
	prędkość komunikacji	baud rate	ボーレート
	prędkość linii	line speed	ライン速度
	prędkość maksymalna	maximum speed	最大回転速度
	prędkość obrotowa silnika serwo	servo motor speed	サーボモータ回転速度
	prędkość osi odniesienia	Reference axis speed	基準軸速度

	ポーランド語	英語	日本語
P	prędkość pełzania	creep speed	クリープ速度
	prędkość poruszania	moving speed	運転速度
	prędkość przełączania	switching speed	スイッチング速度
	prędkość przepływu danych	data transmission speed	データ伝送速度
	prędkość przesyłania danych	data transfer rate	データ転送速度
	prędkość silnika	motor speed	モータ回転数
	prędkość silnika	motor speed	モータ速度
	prędkość skanowania	scan speed	スキャンスピード
	Prędkość transmisji	transmission speed	転送速度
	Prędkość transmisji	transmission speed	伝送速度
	prędkość uruchomienia	startup speed	起動速度
	Prędkość w trybie JOG	JOG speed	JOG速度
	Prędkość wejścia impulsowego	pulse input speed	パルス入力速度
	prędkość znamionowa	rated speed	定格回転速度
	priorytet sieci	link priority	リンク優先
	próba udarowa/test wstrząsowy	impact test/shock test	衝撃試験
	próba wznowienia aktywna	during retry	リトライ中
	próba wznowienia nie przeprowadzona	retry not performed	リトライ未実施
	próbka	specimen	見本
	próbkiowanie	sampling	サンプリング
	próbkiowanie	sampling	サンプリング抜き取り
	Problem z zasilaniem po stronie PC	power supply problem status on the PC side	パソコン側電源障害状態
	próbnik	tester	テスタ
	procedura	subroutine	サブルーチン
	procedura	procedure	手順
	procedura inicjalizacji	initialization procedure	イニシャライズ手順
	procedura inicjalizacji zdalnej stacji	remote device station initialization procedure	リモートデバイス局イニシャライズ手順
	procedura instalacji	installation procedure	インストール手順
	procedura obsługi	service processing	サービス処理
	procedura odblokowania	unlock processing	アンロック処理

	ポーランド語	英語	日本語
P	procedura produkcji	production procedure	生産工程
	procedury wytwarzania	manufacture procedure	製造工程
	proces montażu i testowania	assembly and testing process	後工程
	proces odświeżania	refresh processing	リフレッシュ処理
	proces wdrażania płyty PC	PC board implementation process	基板実装
	proces załączenia z opóźnieniem	on-delay operation	オンディレー動作
	Proces znakowania	marking processing	マーキング処理
	procesor centralny robota	Robot CPU	ロボットCPU
	procesor CPU sterownika ruchu	motion controller CPU	モーションコントローラCPU
	producent	manufacturer	メーカー
	produkcja	manufacture	製造
	produkcja lokalna	local production	現地生産
	produkcja na zamówienie	production to the order	受注生産
	produkcja próbna przed startem produkcji	trial production before mass production	量産試作
	produkt częściowo przetworzony, półprodukt	semi-manufactured-product	仕掛品
	produkt dostosowany do własnych potrzeb	customized product	カスタム品
	produkt końcowy	final Product	完成品
	produkt spełniający wymagania	conforming article	良品
	produkt standardowy	standard product	規格品
	Produkt wadliwy	defective product	不良品
	profil krzywki	cam curve	カム曲線
	program	program	プログラム
	program	lineup	ラインアップ
	program drabinkowy	ladder program	ラダープログラム
	program narzędziowy	utility	ユーティリティ
	program przetwarzania danych	data processing program	データ処理プログラム
	program rozpoczęcia tablicy	table start program	テーブル始動プログラム
	program sekwencyjny	sequence program	シーケンスプログラム
	program serwo	servo program	サーボプログラム
	program użytkownika	user program	ユーザプログラム

	ポーランド語	英語	日本語
P	program użytkowy	application program	アプリケーションプログラム
	Program zawierający filtry do odkodowania, wkład filtru	Filterpack	フィルタパック
	programator	programming module	プログラミングユニット
	Programowalny sterownik logiczny	programmable logic controller	プログラマブルロジックコントローラ
	programowanie	programming	プログラミング
	programowanie etykietowe	label program	ラベルプログラム
	programowanie systemu mechanicznego	mechanical system program	メカ機構プログラム
	programowanie wariantu wykonania skanu	scan execution type program	スキャン実行タイププログラム
	projekt	project	プロジェクト
	projekt systemu	system design	システム設計
	projektor	projector	プロジェクタ
	promień ugięcia	bend radius	曲げ半径
	prostokąt	rectangle	四角形
	prostownik diodowy	diode common converter	ダイオード共通コンバータ
	prosty moduł motion	Simple Motion Module	シンプルモーションユニット
	prosty projekt	Simple project	シンプルプロジェクト
	protokół	protocol	プロトコル
	protokół komunikacyjny	communication protocol	通信プロトコル
	protokół komunikacyjny używany w sieciach	telnet	テルネット
	prysznic powietrzny	air shower	エアシャワー
	Prywatny adres IP	private IP address	プライベートIPアドレス
	Przebieg działań, czynności	work flow	ワークフロー
	przebieg funkcji	function chart	ファンクションチャート
	Przebieg procesu	flow chart	フローチャート
	(wykres) przebiegi czasowe	timing chart	タイミングチャート
	przebijanie	piercing	ピアス加工
	Przechowywanie danych w karcie pamięci SD	Data storage in SD memory card	データロギングSDメモリカード転送中
	Przechowywanie plików	file storage	ファイル格納
	przechwytywanie impulsów	pulse catch	パルスキャッチ
	przeciążenie	overload	オーバーロード

	ポーランド語	英語	日本語
P	przeciążenie	overload	過負荷
	Przeciwny do wskazówek zegara	counterclockwise	左回り
	Przed wyzwoleniem	before trigger	トリガ前
	przedmiot	object	オブジェクト
	przedsiębiorstwo typu joint-venture	joint-ventured enterprise	合弁企業
	przedwzmacniacz	preamplifier	プリアンプ箱
	przeгляд	overhaul	オーバーホール
	przeгляд	overview	概要
	przeгляд bezpieczeństwa	safety review	安全審査
	przeгляд całości	whole inspection	全数検査
	przeглядarka	browser	ブラウザ
	przejście	transition	移行
	przejście napięcia przez zero	zero cross voltage	ゼロクロス電圧
	przejściowy	transient	過渡
	przekaz pomiędzy łączami danych	transfer between data links	データリンク間転送
	Przekazanie pałeczki	baton pass	バトンパス
	przekazanie parametrów pomiędzy łączami danych	transfer parameter between data links	データリンク間転送パラメータ
	Przekazanie śledzenia	tracking transfer	トラッキング転送
	przełącznik	relay	リレー
	Przełącznik bufora	buffer relay	バッファリレー
	Przełącznik elektromagnetyczny	electromagnetic relay	電磁リレー
	przełącznik impulsowy	impulse relay	インパルスリレー
	przełącznik kroku	step relay	ステップリレー
	przełącznik miniaturowy	miniature relay	ミニチュアリレー
	przełącznik niskiej mocy	minipower relay	ミニパワーリレー
	przełącznik podtrzymujący	latching relay	ラッチリレー
	przełącznik półprzewodnikowy	solid state relay	ソリッドステートリレー
	przełącznik termiczny	thermal relay	サーマルリレー
	Przełącznik wewnętrzny	internal relay	内部リレー
	przełącznik wyzwalany zboczem	edge relay	エッジリレー

	ポーランド語	英語	日本語
P	przełącznik z barierą przeciwłukową	relay with arc barrier	アークバリヤ付き形リレー
	przekładnia	gear	ギア
	przekładnia elektroniczna	Electronic gear	電子ギア
	przekładnia różnicowa	differential gears	ディファレンシャルギア
	przekroczenie czasu	time out	タイムアウト
	przekroczenie czasu wykonywanie programu	program timeout	プログラムタイムオーバー
	przekroczenie dolnej wartości ustalonej	undershoot	アンダーシュート
	przekroczone licznik prób wznowienia	retry count excess	リトライ回数オーバー
	przekroczony dozwolony czas	timeout	タイムオーバ
	Przekształcanie kodu BCD na BIN	BCD-BIN conversion	BCD-BIN変換
	przekształtnik (przetwornik) pracuje (działa)	converter is operating	コンバータ動作中
	przekształtnik rewersyjny	reversible converter	可逆コンバータ
	przełączanie	switching	切換
	przełączanie logiki	logic switching	ロジック切換
	przełączanie systemu	system switching	システム切替え
	przełączanie trybu	mode switching	モード切替
	przełączanie w zerze	zero-cross switching	ゼロクロススイッチング
	przełączanie wzmacnienia	gain switching	ゲイン切換え
	przełączenie	changeover	段取り替え
	przełączenie bloku	block switching	ブロック切換え
	przełączenie na sterowanie ręczne	override	オーバーライド
	przełączenie na sterowanie ręczne	override	オーバライド
	przełączenie nadrzędne	master switching	マスタ切換え
	przełączenie użytkownika	user switching	ユーザ切替え
	przełącznik	selector(switch)	切替スイッチ
	przełącznik (zadajnik) cyfrowy	digital switch	デジタルスイッチ
	przełącznik autonomiczny	offline switch	オフラインスイッチ
	przełącznik bezpieczeństwa	deadman switch	デッドマンスイッチ
	Przełącznik ciśnieniowy	pressure switch	プレッシャー スイッチ
	przełącznik czasowy	time switch	タイム スイッチ

	ポーランド語	英語	日本語
P	przełącznik diodowy	diode switch	ダイオードスイッチ
	przełącznik do montażu na kablu	lead switch	リードスイッチ
	Przełącznik do przełączania magistrali	bus switching switch	バス切換えスイッチ
	przełącznik do ustawiania numeru stacji	station No. setting switch	局番設定スイッチ
	przełącznik do ustawienia adresu ID w sieci komunikacyjnej	link ID setting switch	リンクID設定スイッチ
	przełącznik do ustawienia rezystora obciążenia linii	terminating resistor setting switch	終端抵抗設定スイッチ
	przełącznik do zmiany numeru stacji	change station No. switch	局番切り換えスイッチ
	przełącznik dotykowy	touch switch	タッチスイッチ
	Przełącznik elastyczny	flex switch	フレックススイッチ
	Przełącznik elektromagnetyczny	electromagnetic switch	電磁開閉器
	przełącznik funkcji inteligentnych	intelligent function switch	インテリジェント機能スイッチ
	przełącznik kalibracji termistora	thermistor calibration switch	サーミスタ校正状態切換スイッチ
	przełącznik kodu klucza	key code switch	キーコードスイッチ
	przełącznik krzywkowy	cam - operated switch	カムスイッチ
	przełącznik modułu funkcji inteligentnych	intelligent function module switch	インテリジェント機能ユニットスイッチ
	przełącznik na lampie fotoelektronowej	photoelectric tube switch	光電管スイッチ
	przełącznik obrotowy	rotating switch	回転スイッチ
	przełącznik ochrony systemu	system protect switch	システムプロテクトスイッチ
	przełącznik optoelektroniczny	optoelectronic switch	光電スイッチ
	przełącznik programowy	software switch	ソフトウェアスイッチ
	przełącznik przygotowania do pracy	operation preparation switch	運転準備スイッチ
	przełącznik ręczny	manual switch	手動スイッチ
	przełącznik rozruchowy	start-up switch	起動スイッチ
	Przełącznik sprzętowy	hardware switch	ハードウェアスイッチ
	przełącznik symulacji	simulation switch	シミュレーションスイッチ
	przełącznik TEST	TEST switch	テストスイッチ
	przełącznik trybu resetowania	reset mode switch	リセットモードスイッチ
	przełącznik typu DIP	DIP switch	ディップスイッチ
przełącznik ustawienia metody uruchomienia	start-up setting switch	起動設定スイッチ	
przełącznik ustawienia warunku (stanu)	condition setting switch	条件設定スイッチ	

	ポーランド語	英語	日本語
P	przełącznik ustawienia wejścia analogowego	analog input setting switch	アナログ入力設定スイッチ
	przełącznik ustawienia wyjścia analogowego	analog output setting switch	アナログ出力設定スイッチ
	przełącznik wyboru kanału	channel selection switch	チャンネル選択スイッチ
	przełącznik wyboru rezystora obciążenia linii	terminating resistor selection switch	終端抵抗選択スイッチ
	przełącznik wyboru sink/source	sink/source selection switch	シンク・ソース切換えスイッチ
	przełącznik wyboru trybu	mode selection switch	モード切換スイッチ
	przełącznik wyboru trybu	mode setting switch	モード設定スイッチ
	Przełącznik wyświetlacza stanów we/wy	I/O display selector switch	入出力表示切換えスイッチ
	Przełącznik z wejściem BCD	BCD input switch	BCD入力スイッチ
	przełącznik zabezpieczenia	protect switch	プロテクトスイッチ
	przełącznik zabezpieczenia przed zapisem	write protect switch	ライトプロテクトスイッチ
	przełączniki do ustawiania numeru kanału	channel number setting switch	チャンネルNo.設定スイッチ
	przełączyć	switchover	スイッチオーバー
	(czujnik) przelotowy	thru beam	透過型
	przełożenie przekładni	Gear ratio	ギア比
	przemieszczenie, przejazd	travel	移動量
	przemysłowe pomieszczenia czyste	industrial clean room	インダストリアルクリーンルーム
	przenikalność	permeability	透過率
	przenośnik taśmowy	conveyor	コンベア
	przepalenie bezpiecznika	fuse blown	ヒューズ断
	przepięcie	overvoltage	過電圧
	przepięcie	surge voltage	サージ電圧
	przepisy dot. baterii	battery regulation	バッテリー規制
	przepisy dotyczące użytkowania (eksploatacji)	operation regulations	作業規程
	przepływ	flow	フロー
	Przepływ przez zawór	valve flow	バルブ流量
	przepływ sygnału	signal flow	シグナルフロー
	przepływomierz owalnokołowy	oval gear type flow meter	オーバル歯車式流量計
	przeprowadzanie auto-strojenia na bieżąco	online auto tuning	オンラインオートチューニング
	przepustowość	throughput	スループット

	ポーランド語	英語	日本語
P	przeregulowanie	overshoot	オーバーシュート
	przeregulowanie	overshoot	オーバシュート
	przerwa	pause	一時停止
	przerwa	dwell	ドウェル
	przerwanie	interrupt	中断
	przerwanie	interrupt	割込み
	przerwanie inteligentne	intelligent interrupt	インテリジェント割り込み
	przesłanie wsadu programu	program batch transfer	プログラム一括転送
	przesłona lasera	laser shutter	レーザシャッター
	przestrzeń robocza	workspace	ワークスペース
	przestrzeń, miejsce, spacja	space	間隔
	przestrzeń, miejsce, spacja	space	スペース
	przesunięcie	shift	位置ずれ
	przesunięcie	shift	シフト
	przesunięcie osiowe na jeden pełny obrót śruby kulowej	ball screw lead	ボールネジリード
	przesuwanie małymi krokami	Inching	インチング
	przesyłane dane	communication data	交信データ
	przesyłanie	upload	アップロード
	przesyłanie danych	data communication	データ交信
	przesyłanie danych	data communication	データ授受
	przesyłanie danych	data communication	データ送受信
	przesyłanie danych	data transfer	データ転送
	przetężenie	over current	過電流
	Przetwarzanie ASCII	ASCII conversion	アスキー変換
	przetwarzanie bezpośrednie	direct processing	ダイレクト処理
	przetwarzanie błędów	error processing	異常処理
	przetwarzanie danych	data processing	データ処理
	przetwarzanie danych	data conversion	データ変換
	przetwarzanie kolorów	color processing	カラー処理
	przetwarzanie monitorowania liczby stanowisk	slot count display processing	スロット数表示処理

	ポーランド語	英語	日本語
P	przetwarzanie obrazu na skalę odcieni z wyodrębnionym kolorem	color shade-scale processing	カラー濃淡処理
	przetwarzanie operacji	operation processing	演算処理
	przetwarzanie początkowe	initial processing	イニシャル処理
	przetwarzanie próbek	sampling processing	サンプリング処理
	przetwarzanie sub-pikseli	sub-pixel processing	サブピクセル処理
	przetwarzanie w skali szarości	Grayscale processing	グレー処理
	przetwarzanie wstępne	preprocessing	前処理
	przetwarzanie, obróbka zakończenia	end processing	エンド処理
	przetwornica	inverter	インバータ
	przetwornica 3-fazowa	three-phase inverter	3相インバータ
	przetwornica działa	inverter running	インバータ運転中
	przetwornica gotowa do pracy	inverter operation ready	インバータ運転準備完了
	przetwornica tyrystorowa	thyristor inverter	サイリスタインバータ
	przetwornik	transducer	トランスデューサ
	przetwornik obrazu	image pickup element	撮像素子
	przetwornik, przekształtnik	converter	コンバータ
	przewiń dalej	scroll on	スクロール
	przewód	wire	ワイヤー
	przewód ekranowany	shielded wire	シールド線
	przewód fazowy silnika	motor lead wire	モータ用リード線
	Przewód nadajnika	tranceiver cable	トランシーバケーブル
	przewód pleciony	stranded wire	より線
	Przewód połączeniowy modułu parametrów	parameter module connection cable	パラメータユニット接続ケーブル
	przewód uziemiający	grounding cable	アース線
	przewód zasilający	lead connector	リードコネクタ
	przewodnik	conductor	コンダクタ
	Przewody topikowe bezpieczne w razie awarii	fail-safe fusible link	フェイルセーフフュージブルリンク
	przez, poprzez	via	経由
	przezroczysty, wyraźny, jasny	clear	クリア
	przycisk narzędzia	tool button	ツールボタン

	ポーランド語	英語	日本語
P	przycisk opcji	radio button	ラジオボタン
	przycisk powrotu	return key	リターンキー
	przycisk resetowania	reset switch	リセットスイッチ
	przycisk sterowania dwuręcznego	two-hand operation switch	両手操作スイッチ
	przycisk szybkiej regulacji	one-touch adjustment button	ワンタッチ調整ボタン
	Przydział we/wy	I/O assignment	I/O割付
	przygotowanie	preparation (Procedures)	段取り
	Przygotowanie rejestrowania danych	Data logging preparation	データロギング準備
	Przygotowanie śledzenia	trace preparation	トレース準備
	przygotowanie/utrzymanie	preparation/maintenance	整備
	Przykład błędu	fault example	トラブル事例
	przykład projektu obwodu systemu	system design circuit example	システム設計回路例
	przykładowy program	sample program	サンプルプログラム
	przykładowy program	program example	プログラム例
	przyłączanie przewodów do złącza bez usuwania izolacji	insulation displacement connector	圧接タイプコネクタ
	przyłącze ciśnieniowe	pressure port	圧力ポート
	przyłącze oczyszczania powietrza	air purge connection port	エアパージ接続口
	przypisanie	assignment	割当て
	przypisz	assign	割付け
	Przyporządkowanie bitów	bit assignment	ビット割付
	przyrost	increment	インクリメント
	przyrostowy koder synchroniczny	incremental synchronous encoder	インクリメンタル同期エンコーダ
	przyrząd pomiarowy	metering instrument	計器
	przyrząd pomiarowy, miernik	gauge	ゲージ
	Przyspieszanie/hamowanie wg krzywej S	S-pattern acceleration/deceleration	S字加減速
	przyspieszanie/hamowanie wg zaawansowanej krzywej S	advanced S-pattern acceleration/deceleration	アドバンストS字加減速
	przyśpieszenie	acceleration	加速度
	przyśpieszenie	acceleration	力行
	przyspieszenie/hamowanie	acceleration/deceleration	加減速
	przytwierdzony stelaż sterownika programowalnego	fixed stand of programmable controller	シーケンサ固定台

	ポーランド語	英語	日本語
P R	przywracanie	restore	復元
	przywracanie	restore	リストア
	przywracanie aktywne	restore executing	リストア実行中
	przywracanie przed startem	restore start before	リストア開始前
	przywracanie zakończone	restore complete	リストア完了
	pulsowanie	ripple	リップル
	Punkt odgałęzienia	branch point	ブランチポイント
	punkt odniesienia (referencyjny)	reference point	基準点
	Punkt śledzenia	trace point	トレースポイント
	punkt stały (ustalony)	fixed point	定点
	Punkty urządzenia	device points	デバイス点数
	punkty zdalnej stacji	Remote station points	リモート局点数
	Pusty moduł	blank cover module	ブランクカバーユニット
	pusty/wolny/zarezerwowany	empty/vacant/reserved	アキ
	Pyłoszczelna pokrywa do wymiany bezpiecznika	dustproof cover for fuse replacement window	ヒューズ交換窓用防じんカバー
	radian	radian	ラジアン
	radiator	heatsink overheat	フィン過熱
	rama aluminiowa	aluminum frame	アルミフレーム
	ramię	arm	アーム
	ramka	frame	フレーム
	ramka przesyłanych danych	data communication frame	データ交信用フレーム
	ranga, stopień	rank	ランク
	raport	report	レポート
	rdzeń	core	コア
Rdzeń ferrytowy	ferrite core	フェライトコア	
rdzeń stojana	stator core	固定子鉄心	
reagujący silnik krokowy	responding stepping motor	レスポンス ステッピングモータ	
reakcja autostrojzenia	auto tuning response	オートチューニング応答性	
reakcja serwonapędu	servo response	サーボ応答性	
realizacja zamówienia	order processing	受注処理	

	ポーランド語	英語	日本語
R	receptura	recipe	レシピ
	Ręczny graficzny programator	hand-held graphic programmer	ハンディグラフィックプログラマ
	ręczny reset	manual reset	手動復列
	reduktor	reducer	減速機
	Redundantny moduł bazowy zasilacza	redundant power supply base module	電源二重化ベースユニット
	redundantny zasilacz płyty głównej	redundant power main base module	電源二重化基本ベースユニット
	Redundantny zasilacz płyty rozszerzającej	redundant power extension base module	電源二重化増設ベースユニット
	regeneracja kondensatora, odzysk energii do kondensatora	capacitor regeneration	コンデンサ回生
	regulacja adaptacyjna tłumienia drgań	adaptive vibration suppression control	アダプティブ制振制御
	regulacja ciśnienia	pressure control	圧力制御
	regulacja nadażna położenia	Position follow-up control	位置追従制御
	regulacja naprężenia	tension control	張力制御
	regulacja położenia styku	contact positioning control	あて止め制御
	regulacja poziomu	level control	レベル 制御
	regulacja proporcjonalna	Proportional control	比例制御
	regulacja przepływu	flow control	フロー制御
	regulacja stałego podawania	fixed feeding control	定寸送り制御
	regulacja zakresu/przesunięcia	span/shift adjustment	スパン・シフト調整
	Regulacja ze sprzężeniem zwrotnym	feedback Control	フィードバック制御
	regulacja zera	zero adjustment	ゼロ調整
	regulacja, dostosowanie	adjustment	調整
	regulator położenia	position controller	位置コントローラ
	regulator szeregowy	series regulator	シリーズレギュレータ
	regulator temperatury	TC, temperature controller	温度調節器
	rejestr	register	レジスタ
	rejestr danych	data register	データレジスタ
	rejestr danych, obszar o dużej szybkości	data register, high-speed area	データレジスタ高速領域
	rejestr indeksowy	index register	インデックスレジスタ
Rejestr plikowy	file register	ファイルレジスタ	
rejestr pliku w metodzie przełączania bloku	file register in the block switching method	ブロック切換え方式ファイルレジスタ	

	ポーランド語	英語	日本語
R	rejestr sieciowy	link register	リンクレジスタ
	rejestr specjalny (do sieci)	special register (for link)	リンク用特殊レジスタ
	rejestracja danych	data logging	データロギング
	rejestracja etykiety	register a label	ラベル登録
	Rejestracja funkcji	function register	ファンクションレジスタ
	Rejestracja hasła	password registration	パスワード登録
	rejestracja monitorowania	monitor registration	モニタ登録
	rejestracja monitorowania danych	monitor data registration	モニタデータ登録
	rejestracja próbkująca	sampling trace	サンプリングトレース
	Rejestracja procedury inicjalizacji zdalnej stacji	Register remote device station initialization procedure	リモートデバイス局イニシャライズ手順登録
	rejestracja słowa kluczowego	keyword registration	キーワード登録
	rejestracja użytkownika	user registration	ユーザ登録
	rejestracja wyzwolenia	trigger logging	トリガロギング
	rejestrator danych	data logger	データロガー
	Rejestrowanie / rejestr	register	登録
	rejestrowanie statusu	status logging	ステータスロギング
	remanent początkowy (wstępny)	initial inventory	期首在庫
	reset	reset	リセット
	resetowanie	reset operation	リセット操作
	Resolver (transformator położenia kąтового)	resolver	レゾルバ
	rezerwowy moduł master	standby master module	待機マスタユニット
	Rezystancja upływowa	bleeder resistance	ブリーダ抵抗
	Rezystancja wejściowa	input resistance	入力抵抗
	Rezystor hamujący	braking resistor	ブレーキ抵抗器
	rezystor obciążenia linii	terminating resistor	終端抵抗
	Rezystor podciągający	pull-up resistor	プルアップ抵抗
	rezystor SMD	chip resistor	チップ抵抗
	Rezystor upływowy	bleeder resistor	ブリーダ抵抗器
robot	robot	ロボット	
rodzaj kodu	Code type	コード種別	

	ポーランド語	英語	日本語
R	Rodzaj kolumny impulsów	pulse column type	パルス列タイプ
	Rodzaj konstrukcji blokowej	building-block type	ビルディングブロック形
	rodzaj kontroli błędów	error control type	誤り制御方式
	rodzaj licznika	counter type	カウンタ形式
	rodzaj membrany ze stali nierdzewnej	stainless steel diaphragm type	ステンレスダイヤフラム式
	rodzaj podciśnienia	negative pressure type	負圧型
	rodzaj silikonowej membrany	silicon diaphragm type	シリコンダイヤフラム式
	rodzaje płynów	fluid types	適用流体
	rolka	roller	ローラ
	router	router	ルータ
	rowek olejowy	oil groove	油溝
	równoległy	parallel	パラレル
	równowaga	balance	バランス
	równowaga jonów	ion balance	イオンバランス
	rozdział (fragment, część) początkowy	start section	スタートセクション
	rozdzielacz	distributor	ディストリビュータ
	rozdzielacz	demultiplexer	デマルチプレクサ
	Rozdzielacz zasilania	power distributor	配電盤
	rozdzielanie danych	data distribution	データ配分
	rozdzielczość	resolution	解像度
	rozdzielczość	resolution	分解能
	rozdzielczość kodera	Encoder resolution	エンコーダ分解能
	rozdzielczość kodera	Encoder Resolution	検出器分解能
	rozdzielczość ustawienia częstotliwości	frequency setting resolution	周波数設定分解能
	Rozdzielenie we/wy	I/O distribution	I/O分散
	rozłącznik	no fuse breaker	ノーヒューズ遮断器
	Rozłącznik niewyposażony w bezpiecznik	no fuse breaker	ノーヒューズブレーカ
	rozmagnesowanie	demagnetization	減磁
	rozmiar	size	サイズ
	rozmiar danych	data size	データサイズ

	ポーランド語	英語	日本語
R	rozmiar komórki, baterii	cell size	セルサイズ
	Rozmiar obszaru bufora	buffering area size	バッファリングエリアサイズ
	Rozmiar pliku	file size	ファイル容量
	Rozmiar rejestrów plikowych	file register capacity	ファイルレジスタ容量格納レジスタ
	rozmiar symbolu	symbol size	シンボルサイズ
	rozmieszczenie	layout	レイアウト
	rozmieszczenie styków	pin arrangement	ピン配置
	różnica	difference	差分
	różnica barw	color difference	色差
	różnice	differences	差異
	różnicowy	differential	差動
	rozpakowanie	unpacking	開梱
	rozpoczęcie rejestracji	trace start	サンプリングトレース準備
	rozproszenie ciepła	heat dissipation	放熱
	rozróżnienie orientacji	differentiation of orientation	方向判別
	rozruch	boot	ブート
	rozruch kondensatorowy	capacitor start	コンデンサ始動
	rozruch, uruchomienie	start up	起動
	Rozstaw otworów montażowych	mounting pitch	取付ピッチ
	rozszerzająca płyta bazowa	extension base module	拡張ベースユニット
	rozszerzenie	extension	拡張子
	rozszerzenie	expand	膨張
	Rozszerzenie magistrali	bus extension	バス延長
	Rozwiązywanie problemów	troubleshooting	トラブルシューティング
	rozwiązywanie problemów z zewnątrz	external troubleshooting	外部故障診断
	Rozwijalne menu	drop-down menu	ドロップダウンメニュー
	ruch	motion	モーション
ruchomy cel	moving target	ワーク移動時	
ruchomy zakres (przedział)	Movable range	可動範囲	
rurka znakująca	mark tube	マークチューブ	

	ポーランド語	英語	日本語
R S	Ruter szerokopasmowy	broadband router	ブロードバンドルータ
	rysunek	drawing	描画する
	rysunek montażowy	assembly drawing	組立図
	rysunek produkcji	production drawing	製作図
	Rysunek rozmieszczenia	layout drawing	配置図
	rzeczywista wartość usługi	actual service value	実力値
	rzeczywiste bezczujnikowe sterowanie wektorowe	Real sensorless vector control	リアルセンサレスベクトル制御
	rzeczywisty pomiar	actual measurement	実測
	salon wystawowy	showroom	ショールーム
	samo-diagnoza	self-diagnosis	自己診断
	samo-podtrzymujący	self-holding	自己保持
	samo-strojenie	auto tuning	オートチューニング
	scalanie danych	merge data	データ結合
	Schemat blokowy rozwiązywania problemów	troubleshooting flowchart	トラブルシューティングフロー
	schemat drabinkowy	ladder diagram	回路図
	schemat drabinkowy	ladder diagram	ラダー図
	Schemat okablowania	wiring diagram	配線図
	schemat połączeń	connection diagram	結線図
	schemat połączeń elektrycznych	wiring diagram	接続図
	schemat procesu	process diagram	工程図
	Schemat przebiegu procesu	flow chart	流れ図
	Schemat rurociągów	piping diagram	配管図
	schemat sekwencji	sequence diagram	シーケンス図
	Schemat systemu	system diagram	系統図
	schemat zarządzania	management diagram	管理図
	Ścieg klapy	flap stitch	フラップ縫い
	ścieżka nieplanowanego połączenia	sneak path	回り込み
	Scieżka pliku	file path	ファイルパス
sekcja obciążenia linii	terminator section	ターミネータセクション	
semigrafika (sterowanie)	semi-graphic (Control)	セミグラフィック	

	ポーランド語	英語	日本語
S	serwer	server	サーバ
	Serwer we/wy	I/O server	I/Oサーバ
	serwo	servo	サーボ
	Serwo AC	AC servo	ACサーボ
	serwomechanizm, sterownik serwo	servo-mechanism, servo-controller	サーボ機構
	serwowzmacniacz	servo amplifier	サーボアンプ
	siatka	grid	グリッド
	Sieć	network	ネットワーク
	sieć działań	sequential function chart	シーケンシャルファンクションチャート
	sieć działań procesu sterowania	process flow chart for control	管理工程図
	Sieć obiektowa	field network	フィールドネットワーク
	sieć sterowników programowalnych	programmable controller network	シーケンサネットワーク
	sieć zdalnych wejść/wyjść	remote I/O network	リモートI/Oネット
	sieć zdalnych wejść/wyjść	remote I/O network	リモートI/Oネットワーク
	siła dostarczona przez uderzenie	impact load	インパクト負荷
	siła przeciwelektromotoryczna	counter-electromotive force	逆起電力
	silne substancje kwasowe	strong acidic substances	強酸性物質
	silne zasady	strong alkali	強アルカリ
	silnik	motor	モータ
	silnik 3-fazowy	three-phase motor	3相モータ
	silnik do napędu bezpośredniego	direct drive motor	ダイレクトドライブモータ
	Silnik impulsowy	pulse motor	パルスモータ
	silnik jednofazowy	single - phase motor	単相モータ
	silnik klatkowy	squirrel-cage motor	かご形モータ
	silnik klatkowy indukcyjny	squirrel-cage induction motor	かご形誘導電動機
	silnik klatkowy indukcyjny	squirrel-cage induction motor	かご形誘導モータ
	silnik krokowy	stepping motor	ステッピングモータ
	silnik liniowy	linear motor	リニアモータ
Silnik płaski	flat motor	フラット形モータ	
silnik serwo	servo-motor	サーボモータ	

	ポーランド語	英語	日本語
S	silnik trójfazowy	three-phase motor	三相モータ
	Silnik z hamulcem	motor with brake	ブレーキ付モータ
	silnik z rozruchem kondensatorowym	capacitor operation type motor	コンデンサ運転形モータ
	siłownik pneumatyczny	air cylinder	エア シリンダ
	skala	scale	スケール
	Skala liniowa	linear scale	リニア スケール
	skale	scales	目盛り
	skalowanie, kalibracja	calibration	校正
	skan	scan	スキャン
	skaner	scanner	スキャナー
	skanowanie dynamiczne	dynamic scan	ダイナミックスキャン
	skanowanie sekwencji	sequence scan	シーケンススキャン
	skanowanie z przeplotem	interlaced scanning	インターレース走査
	skład elementów wadliwych	stock of the defectives	不良在庫
	składnik szumowy	noise component	ノイズ成分
	skok, skoczyć	jump	ジャンプ
	skok, suw	stroke	ストローク
	skręcone przewody w ekranie	twisted shielded wire	ツイストシールド線
	skrętka	twisted cable	ツイストケーブル
	skrót, zwarcie obwodu	short, short circuit	ショート
	skrypt	script	スクリプト
	skrypt obiektowy	object script	オブジェクトスクリプト
	skrypt projektu	project script	プロジェクトスクリプト
	skrzynka połączeniowa	joint box	ジョイントボックス
	skrzynka sterownicza	control box	制御盤
	skrzynka, przypadek	case	ケース
	skumulowany licznik czasu	accumulated timer	積算タイマ
	Skupiać	focus	フォーカス
skurcz, kurczyć się	shrink	収縮	
Śledzenie	tracking	トラッキング	

	ポーランド語	英語	日本語
S	śledzenie danych	data trace	データ トレース
	śledzenie monitorowanych danych	monitoring trace	モニタリングトレース
	śledzenie programu	program trace	プログラムトレース
	Śledzenie zakończone	trace completed	トレース完了
	słowo	word	ワード
	słowo danych	data word	データワード
	słowo danych	word data	ワードデータ
	słowo kluczowe	keyword	キーワード
	smar silikonowy	silicon grease	シリコン グリス
	smarowanie olejem	oil lubrication	油潤滑
	soczewka (obiektyw) odbiornika	receiver lens	受光レンズ
	soczewka kolimatora	collimator lens	コリメートレンズ
	spadek	drop	落下
	Spadek napięcia	voltage drop	ドロップ電圧
	Spadek napięcia baterii	battery voltage drop	バッテリー電圧低下
	spadek napięcia w stanie załączonym	on voltage	オン電圧
	Spalić, wypalić	burnout	バーンアウト
	Spalony bezpiecznik	blown fuse	ヒューズ熔断
	spawanie	welding	溶接
	specjalistyczny układ scalony	chip set	チップセット
	Specjalne zamówienie	special order	特注
	specjalny rejestr sieciowy	link special register	リンク 特殊レジスタ
	specjalny znacznik sieciowy	link special relay	リンク 特殊リレー
	Specyfikacja adresu pamięci buforowej	buffer memory address specification	バッファメモリアドレス指定
	specyfikacja czynnościowa (funkcjonalna)	functional specification	外部仕様書
	specyfikacja danych rejestracji użytkownika	user registration frame specification	ユーザ登録フレーム指定
	Specyfikacja danych urządzenia	device data specification	デバイスデータ指定
	Specyfikacja dostawy	delivery note	納品伝票
Specyfikacja języków programowania	programming language specifications	プログラミング言語仕様	
specyfikacja numeru ramki	frame number specification	フレーム番号指定	

	ポーランド語	英語	日本語
S	specyfikacja odpowiedzi	response specification	応答指定
	specyfikacja podstawki	base specification	ベース指定
	Specyfikacja programowania	programming specifications	プログラミング仕様
	Specyfikacja rozmiaru pliku	file size specification	ファイルサイズ指定
	specyfikacja systemu	system specification	基本仕様書
	specyfikacja typu danej	data type specification	データタイプ指定
	Specyfikacja urządzenia	device specification	デバイス指定
	specyfikacja urządzenia nr	device No. specification	デバイスNo.指定
	specyfikacja zakupu	purchase specification	購買仕様書
	specyfikacja/ustawienie kroku nr	step No. specification/setting	ステップNo. 指定
	specyfikacje pamięci	memory specifications	メモリ仕様
	spiętrzenie, skok	surge	サージ
	spis towarów wychodzących	outgoing stock list	出庫伝票
	spis zawartości projektu	project contents list	プロジェクト内容一覧
	spoina	seam	縫い目
	sposób wspólnego podłączenia	wiring method for common	コモン方式
	sposób zaciskania	crimping type	圧着タイプ
	Sposób zliczania	Count type	カウント式
	sposoby	manners	要領
	sprawdzanie hasła logowania	login password authentication	ログインパスワード認証
	sprawdzanie hasła zdalnego dostępu	remote password check	リモートパスワードチェック
	Sprawdzenie baterii	battery check	バッテリーチェック
	sprawdzenie diagnostycznych plików	file diagnostic check	ファイル診断チェック
	Sprawdzenie ilości znaków hasła	check number of password characters	パスワード文字数確認
	sprawdzenie nazwy użytkownika	check user name	ユーザ名確認
	sprawdzenie obszaru	area check	エリアチェック
	sprawdzenie przesyłki	shipping inspection	出荷検査
	Sprawdzenie wprowadzenia hasła	check password entry	パスワード未入力確認
	sprawdzenie wprowadzonej nazwy użytkownika	check user name entry	ユーザ名未入力確認
	sprawdzenie znacznika sygnalizacyjnego	annunciator check	アナンシエータチェック

	ポーランド語	英語	日本語
S	sprawność	efficiency	効率
	sprężyna gazowa	gas spring	ガสปリング
	sprzedaż	sales	販売
	sprzedaż hurtowa	wholesale	卸
	sprzęgło	clutch	クラッチ
	sprzęgło bezpośrednie	direct clutch	ダイレクトクラッチ
	sprzęgło wyrównujące	smoothing clutch	スムージングクラッチ
	Sprzętowe ograniczenie skoku (posuwu)	hardware stroke limit	ハードウェアストロークリミット
	sprężenie od pozycji	positioning feedback	位置フィードバック
	Sprężenie zwrotne	feedback	フィードバック
	średnia bezwładność	medium inertia	中慣性
	średnia ważona	weighting average	重み付き平均
	Średnica wewnętrzna	inside diameter	内径
	średnica zewnętrzna	outer diameter	外径
	środek ciężkości	center-of-gravity	重心
	środek w osi poziomej	horizontal center	左右中央
	środki bezpieczeństwa	safety measures	安全対策
	środki doraźne	emergent measures	応急措置
	Środki zwalczania zakłóceń	measures against noise	ノイズ対策
	środowisko komputera osobistego	personal computer environment	パソコン環境
	Środowisko montażowe	mounting environment	取り付け環境
	środowisko pracy	operating environment	使用環境
	środowisko systemu	system environment	システム環境
	środowisko, otoczenie	environment	環境
	śruba	screw	スクリュー
	śruba	screw	ネジ
	śruba	bolt	ボルト
	śruba blokująca	lock-tight screw	ロックタイトネジ
śruba cofająca się	self-up screw	セルフアップねじ	
śruba imbusowa	Allen-head bolt	六角穴付きボルト	

	ポーランド語	英語	日本語
S	śruba kulowa	ball screw	ボールネジ
	śruba mocująca adapter	adapter mounting screw	アダプタ取付ネジ
	śruba mocująca moduł adaptera	adapter module mounting screw	アダプタユニット取付ネジ
	śruba mocująca pokrywę	cover mounting screw	カバー取付けねじ
	śruba mocująca złącze	connector fixing screw	コネクタ固定ネジ
	śruba montażowa	mounting screw	固定ネジ
	Śruba montażowa	mounting screw	取り付けネジ
	śruba montażowa modułu	module mounting screw	ユニット取り付けネジ
	śruba regulacji zasilania	feed adjustment bolt	送りネジ
	śruba samogwintująca	tap screw	タップねじ
	śruba sześciokątna	hexagonal nut	六角ナット
	śrubka mocująca górną pokrywę modułu	module top cover mounting screw	ユニット上フタ取付けネジ
	śrubka montażowa modułu	module fixing screw	ユニット固定ネジ
	śrubka montażowa przedniej pokrywy modułu	module front cover mounting screw	ユニット正面フタ取付けネジ
	śrubokręt	screwdriver	ドライバー
	Śrubokręt krzyżakowy	cross-point driver	プラスねじ回し(プラスドライバー)
	Śrubokręt Philips	Phillips screwdriver	プラスドライバ
	Śrubokręt płaski	flathead screwdriver	マイナスドライバ
	Śruby mocujące pokrywę wentylatora	fan cover fixing screws	ファンカバー固定用ねじ
	ssanie	suction	吸着
	stabilizator napięcia	voltage stabilizer	定電圧装置
	stabilizowane źródło zasilania	stabilized power source	安定化電源
	stacja	station	局
	stacja hosta	host station	自局
	Stacja inteligentnych urządzeń	intelligent device station	インテリジェントデバイス局
	stacja lokalna	local station	ローカル局
	stacja master	master station	マスタ局
	stacja odległych urządzeń bezpieczeństwa	safety remote device station	安全リモートデバイス局
stacja przekaźnikowa	relay station	中継局	
stacja slave (podrzędna)	slave station	子局	

	ポーランド語	英語	日本語
S	stacja slave (podrzędna)	slave station	スレーブ局
	stacja sterownicza, kontrolna	control station	管理局
	stacja zdalna	remote station	リモート局
	stacja zdalnych wejść/wyjść	remote input/output station	リモート入出力局
	stała	constant	等速
	Stała czasowa filtra przeciwzakłócenieniowego	time of noise removal filter	ノイズ除去フィルタ時間
	Stała czasowa filtru	filter time constant	フィルタ時定数
	Stała czasowa hamowania	Deceleration time constant	減速時定数
	Stała czasowa przyśpieszenia	Acceleration time constant	加速時定数
	stała czasowa wyrównania	smoothing time constant	スムージング時定数
	stała dziesiętna	decimal constant	10進定数
	Stała ilość danych	Fixed number of data	データ数固定
	stała odległość	fixed-distance	距離設定型
	stała silnika	motor constant	モータ定数
	stała szesnastkowa	hexadecimal constant	16進定数
	stałe podawanie	fixed-feed	定寸送り
	stały cykl skanowania	constant scan	コンスタントスキャン
	stały stosunek	fixed ratio	固定比率
	Stan blokowania wyskakującego menu	Pop-up inhibit status resumed menu	ポップアップ禁止状態解除メニュー
	stan działania	status operation	ステータス操作
	Stan napięcia baterii	battery power condition	バッテリー状態
	stan odblokowany	unlocked status	アンロック状態
	stan opcjonalnego zacisku wejściowego	option input terminal status	オプション入力端子状態
	stan opcjonalnego zacisku wyjściowego	option output terminal status	オプション出力端子状態
	Stan początkowy danych urządzenia	device data condition entry	デバイスデータ条件指定
	stan przełącznika	switch status	スイッチ状態
	stan ukierunkowania	orient status	オリエンタステータス
	stan ustawienia przesunięcia	offset setting status	オフセット設定状態
	stan ustawienia przesunięcia/wzmocnienia	offset/gain setting status	オフセット・ゲイン設定状態
	stan ustawienia wzmacnienia, aktualne ustawienie wzmacnienia	gain setting status	ゲイン設定状態

	ポーランド語	英語	日本語
S	stan zablokowany	locked state	ロック状態
	Stan zasobów	device condition	デバイス条件
	stan zatrzymania	stop status	ストップ状態
	standard działania	operation standard	作業標準
	standardowy moduł odległych we/wy	standard remote I/O module	一般リモートI/Oユニット
	standardy zgodności	compliance standards	準拠規格
	standaryzacja	standardization	標準化
	stanowisko, szczelina	slot	スロット
	start monitorowania	start monitor	モニタ開始
	start/stop stacji lokalnej	Local dev. start/end	ローカルデバイス先頭/最終
	starzenie się	aging	エージング
	status	status	ステータス
	status błędu	error status	異常状態
	status błędu	error status	エラー状況
	status dostawy podręcznika	manual supply status	マニュアル出荷形態
	status działania	operating status	運転状態
	status każdego połączenia	Status of each connection	コネクション別状態
	status łącza danych	data link status	データリンク状態
	status maski	mask status	マスク状態
	status resetowania	reset status	リセット解除状態
	status wykonania transferu bloku pamięci programu	program memory batch transfer execution status	プログラムメモリー一括転送実行状態
	status wykonywania protokołu	Protocol execution status	プロトコル実行状態
	sterowanie 2-osiową interpolacją kołową	2-axis circular interpolation control	2軸円弧補間制御
	Sterowanie ACT	ACT control	ACTコントロール
	sterowanie analogowe	analog control	アナログ制御
	Sterowanie ciągnięciem	draw control	ドロー制御
	sterowanie cyfrowe	digital control	デジタル制御
	sterowanie częstotliwością poślizgu	slip frequency control	すべり周波数制御
	sterowanie interpolacją	interpolation control	補間制御
	sterowanie kierunkiem	orientation control	オリエント制御

	ポーランド語	英語	日本語
S	sterowanie maski	mask control	マスク制御
	sterowanie momentem obrotowym	torque control	トルク制御
	sterowanie nadrzędne	master control	マスタコントロール
	sterowanie numeryczne	numerical control,NC	数値制御
	sterowanie pozycją	position control	位置制御
	sterowanie prędkością zerową	zero speed control	ゼロ速制御
	sterowanie procesem	process control	工程管理
	sterowanie procesem	process control	プロセス制御
	Sterowanie procesem wsadowym	batch process control	バッチプロセス制御
	Sterowanie przez płytę czołową	faceplate control	フェースプレートコントロール
	sterowanie równoczesne (wspólne)	tandem control	タンデム制御
	sterowanie rozpędzaniem/zwalnianiem (podjazdem/zjazdem)	ramp-up/down control	台形制御
	sterowanie ruchem	motion control	モーション制御
	sterowanie sekwencyjne	sequence control	シーケンス制御
	sterowanie serwo	servo control	サーボ制御
	Sterowanie synchroniczne	synchronous control	同期制御
	sterowanie tłumikiem	damper control	ダンパ制御
	sterowanie tyrystorowe	thyristor control	サイリスタ制御
	sterowanie w otwartej pętli	open loop control	オープンループ制御
	(regulacja) sterowanie w zamkniętej pętli	closed loop control	クローズドループ制御
	sterowanie wektorowe	vector control	ベクトル制御
	sterowanie wentylacją	ventilation control	換気制御
	Sterowanie z wyprzedzeniem	feed forward control	フィードフォワード制御
	sterowanie za pomocą modelu adaptacyjnego	model adaptive control	モデル適応制御
	Sterowanie zmniejszeniem odpadów zużłowych	dross reduction control	ドロスリダクション制御
	sterowanie, kontrola	control	制御
	sterownik	controller	コントローラ
	sterownik	driver software	ドライバソフト
sterownik dodatkowy (pomocniczy)	sub controller	サブコントローラ	
sterownik linii produkcyjnej	production line controller	ラインコントローラ	

	ポーランド語	英語	日本語
S	sterownik maszyny	machine controller	マシンコントローラ
	Sterownik programowalny	programmable controller	プログラマブルコントローラ
	sterownik robota	robot controller	ロボットコントローラ
	Sterownik ruchu	Motion controller	モーションコントローラ
	sterownik sekwencyjny	sequence controller	シーケンスコントローラ
	sterownik silnika krokowego	stepping motor driver	ステッピングモータドライバ
	Stopa dochodu	yield rate	歩留まり
	stopień	degree	次数
	stosunek średnicy do skoku cylindra	Stroke ratio	ストローク比
	Stosunek, współczynnik	ratio	比率
	stożek (narzędzie)	taper	テーパ
	strata mocy	watt loss	ワットロス
	straty od prądów wirowych	eddy current loss	渦電流損
	strefa czasu	time zone	タイムゾーン
	strefa oczekiwania	wait band	ウェイト幅
	strefa wykrywania	detection zone	検出領域
	strojenie	tuning	チューニング
	strona mikrofonu	listening side	リッスン側
	Strona obciążenia	load side	機械端
	strona podłączenia	connecting side	コネクタ側
	strona serwera	server side	サーバ側
	struktura obwodu	circuit structure	回路構成
	Struktura pliku	file structure	ファイル構成
	Struktura ramki	frame structure	フレーム構成
	struktura, konstrukcja	structure	構造
	strzyc	shear	切断機
	strzyżenie	shearing	シアリング
	styk	contact	接点
	styk	pin	ピン
	styk główny	main contact	主接点

	ポーランド語	英語	日本語
S	Styk normalnie otwarty	normally open contact	a接点
	Styk normalnie zamknięty	normally closed contact	b接点
	styk przekaźnika	relay contact	リレー接点
	styk STOP	STOP contact	ストップ状態接点
	Styk tylny, styk uruchamiający operację wycofania	back contact	バック接点
	Styk uruchomienia kopii zapasowej	backup start contact	バックアップ開始接点
	styk ustawiania napięcia wejścia impulsowego	pulse input voltage setting pin	パルス入力電圧設定ピン
	Styk ustawienia uruchomienia kopii zapasowej	backup start setup contact	バックアップ開始準備接点
	Styk złącza baterii	battery connector pin	バッテリーコネクタピン
	stykowy sygnał akceptacji wykonania kopii zapasowej danych w pamięci podrzymywanej	Latch data backup operation valid contact	ラッチデータバックアップ操作有効接点
	styl kreatora	wizard style	ウィザード形式
	Substancja szkodliwa	injurant	有害物質
	substancje zanieczyszczające	contaminants	汚染物質
	sufiks	post head	ポストヘッド
	suma kontrolna	sum check	サムチェック
	suma kontrolna	checksum	チェックサム
	Suma urządzeń	device total	デバイス合計
	super kondensator	super capacitor	スーパーコンデンサ
	surowiec	raw material	原材料
	suw, takt	stroke	行程
	suwmiarka	vernier caliper	ノギス
	światło otoczenia	ambient light	使用周囲照度
	Światłowód	optical fiber cable	光ファイバーケーブル
	swobodne działanie	free run	フリーラン
	sygnał „na pozycji”	in-position signal	インポジション信号
	sygnał 1 impulsu na obrót	zero-point signal	零点信号
	sygnał alarmowy o poziomie jonów	ion level alarm output	イオンレベル警報出力
	sygnał analogowy	analog signal	アナログ信号
sygnał blokady	interlock signal	インタロック信号	
Sygnał gotowości modułu napędu	drive module ready signal	ドライブユニットレディ信号	

	ポーランド語	英語	日本語
S	Sygnal impulsowy	pulse signal	パルス信号
	sygnal laserowy	laser emission	レーザ発光
	sygnal odblokowania pracy przetwornicy	inverter operation enable signal	インバータ運転許可信号
	sygnal ograniczenia	limit signal	リミット信号
	Sygnal otwarcia/zamknięcia drzwi	door open/close signal	ドア開閉信号
	Sygnal potwierdzenia	handshake signal	ハンドシェイク用信号
	sygnal potwierdzenia odbioru	answerback signal	アンサーバック信号
	sygnal przełączania ograniczenia sygnału sterowania	limit signal control switching signal	リミット信号制御切換え信号
	sygnal reset	reset signal	リセット解除信号
	sygnal Servo ON	Servo ON signal	サーボオン信号
	sygnal skasowania błędu	error reset signal	エラーリセット信号
	sygnal stanu ustawienia przesunięcia/wzmocnienia	offset/gain setting status signal	オフセット・ゲイン設定状態信号
	sygnal stanu zablokowania	locking status signal	ロック状態信号
	sygnal strobujący	strobe signal	ストロブ信号
	sygnal synchronizacji poziomej	signal for horizontal synchronization	水平同期信号
	sygnal timera konserwacji	maintenance timer signal	メンテナンスタイマ信号
	sygnal ustawienia częstotliwości	frequency setting signal	周波数設定信号
	sygnal ustawienia częstotliwości	frequency setting value	周波数設定値
	Sygnal we/wy	I/O signal	I/O信号
	Sygnal wejścia funkcji	Function input signal	ファンクション入力信号
	Sygnal wejściowy	input signal	入力信号
	sygnal wejściowy polecenia zapamiętania stanu licznika	latch counter input signal	ラッチカウンタ入力信号
	sygnal wejściowy w postaci przebiegów czasowych	timing chart format input	タイミングチャート形式入力
	Sygnal wideo	video signal	ビデオ信号
	sygnal wyjściowy dopasowania	match output	一致出力
	Sygnal wyjściowy uszkodzenia wentylatora	fan fault output	ファン故障出力
	sygnal żądania otwarcia	open request signal	オープン要求信号
	Sygnal zakończenia otwarcia	Open completion signal	オープン完了信号
Sygnal zakończenia otwarcia hamulca	brake opening completion signal	ブレーキ開放完了信号	
sygnal zwolnienia blokady	locking release signal	ロック解除信号	

	ポーランド語	英語	日本語
S	sygnalizacja ikoną	sprite indicate	スプライト表示
	sygnalizacja ograniczenia prędkości (sygnał wyjściowy w czasie ograniczania prędkości)	speed limit indication (output during speed limit)	スピードリミット表示(速度制限中出力)
	sygnalizator ostrzeżenia sygnału lasera	laser emission warning indicator	レーザ放射警告灯
	sygnały wyjść sterujących	control output signals	コントロール出力信号
	Symbol	token	トークン
	symulacja	simulation	シミュレーション
	symulator	simulator	シミュレータ
	Symulator szumu	noise simulator	ノイズシミュレータ
	(szum, zakłócenia, hałas) symulatora	simulator noise	シミュレータノイズ
	synchroniczne przerwanie systemu wieloprocesorowego	multiple CPU synchronous interrupt	マルチCPU間同期割込み
	synchroniczne przerwanie transmisji cyklicznej	cyclic transmission synchronous interrupt	サイクリック伝送同期割込み
	synchronizacja	synchronization	同期
	synchronizacja zegara systemu wieloprocesorowego	multiple CPU clock synchronization	マルチCPU間時計同期
	synchronizowany start systemu wieloprocesorowego	multiple CPU synchronized boot-up	マルチCPU同期立上げ
	system bez tłumienia	zero-suppress system	ゼロサプレス方式
	System bezpieczny w razie awarii	fail-safe system	フェイルセーフシステム
	system dodatkowy	add-on system	アドオン方式
	System dwuzmianowy	two-shift system	二交代制
	system głosowania oparty na większości głosów	majority vote system	多数決システム
	System magistralowy ze znacznikiem	token bus system	トークンバス方式
	system mechaniczny	mechanical system	機械系
	system mechaniczny	mechanical system	メカ機構
	System mocowania do montażu śrubowego	holding fixture for screw installation	ネジ取付け用固定具
	system nieczynny	system down	システム・ダウン
	system nieczynny	system down	システムダウン
	system o wielkiej skali integracji	system LSI	システムLSI
	system online	online system	ラインインタラクティブ方式
	System operacyjny	Operating System (OS)	オペレーティングシステム(OS)
	system przyrostowy	incremental system	インクリメンタルシステム
	System ręczny	hand-held system	ハンドヘルド方式

	ポーランド語	英語	日本語
S	system sekwencyjny	sequence system	シーケンスシステム
	system serwo	servo system	サーボシステム
	system sterownika programowalnego	programmable controller system	シーケンサシステム
	system typu otwarty kolektor	open-collector system	オープンコレクタ方式
	system zarządzania	management system	管理システム
	system zarządzania	system management	システム マネジメント
	system zmiany biegów	shifting system	交代制
	system, układ	system	システム
	systemy wieloprocesorowe	multiple CPU systems	マルチCPUシステム
	szablon	template	テンプレート
	Szablon do pomiaru sworzni, śrub	bolt gauge	ネジゲージ
	szczegółowa konfiguracja bloku	block detailed configuration	ブロック詳細構成
	Szczegółowe Informacje o Module/Szczegółowe Informacje o Module	Module's Detailed Information/Module's Detailed Information	ユニット詳細情報
	szczegółowy kod błędu	detail error code	詳細エラーコード
	szczegółowy opis błędu	error details	エラー詳細
	szczegóły danych cyfrowych	digital data details	デジタルデータ詳細
	Szczegóły pamięci buforowych	buffer memory details	バッファメモリ詳細
	szczelina powstała po termicznym przecięciu materiału (rzaz)	calf	カーフ
	szczypce	pliers	ペンチ
	szczypce wydłużone półokrągłe	needle-nose pliers	ラジオペンチ
	szeregowy	serial	シリアル
	szeroki pasek	wide bar	ワイドバー
	Szerokie pasmo	broad band	ブロードバンド
	szerokość	width	幅
	Szerokość histerezy	hysteresis width	ヒステリシス幅
	Szerokość impulsu	pulse width	パルス幅
	szerokość linii	line width	線幅
	szerokość płyty	board width	板幅
szerokość skalowania	scaling width	スケーリング幅	
Szerokość styku	pin width	ピン幅	

	ポーランド語	英語	日本語
S T	Szerokość szumu	noise width	ノイズ幅
	szerość znaku	character width	文字幅
	szesnastkowy	hexadecimal	16進数
	szkic	outline drawing	外形図
	Szlif brylantowy	brilliant cut	ブリリアントカット
	szlifierka	grinding machine	研削盤
	szlifowanie	grinding	研削
	szpula z nicią wątku	bobbin thread	下糸
	sztuczna precyzja	synthetic precision	総合精度
	Szum normalny (różnicowy)	normal mode noise	ノーマルモードノイズ
	Szum, zakłócenia	noise	ノイズ
	szybka główna płyta bazowa systemu wieloprocesorowego	multiple CPU high speed main base module	マルチCPU間高速基本ベースユニット
	Szybka magistrala systemu wieloprocesorowego	multiple CPU high speed bus	マルチCPU間高速バス
	szybki moduł liczący	high speed counting module	高速カウンタユニット
	szybki montaż	one-touch mounting	ワンタッチ取付け
	szybki, wysokoobrotowy	high-speed	高速
	szybko działający bezpiecznik	quick acting fuse	速断ヒューズ
	Szybkość odpowiedzi we/wy	I/O response speed	I/O応答速度
	szybkość transmisji bitowej	bit rate	ビットレート
	szybkość zliczania	counting speed	計数速度
	szycie kieszeni	pocket seaming	ポケット玉縁縫い
	szycie ustalonych form	cycle stitch	サイクル縫い
	szydełko	crochet needle	かぎ針
	szyfrowanie	enciphering	暗号化
	Szyna DIN	DIN rail	DINレール
	Szyna montażowa	mounting rail	取り付けレール
	tabela modyfikacji indeksu	index modification table	インデックス修飾テーブル
	tablica indeksów	index table	インデックステーブル
	Tablica informacyjna	pinboard	ピンボード
	tablica punktów	point table	ポイントテーブル

	ポーランド語	英語	日本語
T	tabliczka	plate	厚板
	tabliczka z numerem seryjnym	serial number plate	シリアル表示板
	tachoprądnica	tacho generator	タコジェネレータ
	taktowanie przełącznia pliku	file switching timing	ファイル切換えタイミング
	tarcie statyczne	static friction	静止摩擦
	technika krzywkowa	cam method	カム方式
	technologia produkcji	production technology	生産技術
	tekst	text	テキスト
	telefon komórkowy, telefon przenośny	cellular phone, mobile phone	携帯電話
	temperatura barwowa	color temperature	色温度
	temperatura otoczenia	ambient temperature	周囲温度
	temperatura otoczenia	ambient temperature	使用周囲温度
	tempo poprawy	improvement rate	改善率
	terminal danych	data terminal	データ端末
	terminowość, punktualność	Punctuality	定時性
	termistor	thermistor	サーミスタ
	termoelement	thermo couple	熱電対
	termometr	thermometer	温度計
	test działania	test of running	運転試験
	test odporności	immunity test	イミュニティ試験
	Test pamięci buforowej	BUFF MEM TEST	バッファメモリテスト
	test pętli	loop test	ループテスト
	Test sprzętu	hardware test	ハードウェアテスト
	test szczelności	leak test	リークテスト
	test upuszczenia	dropping test	下落試験
	test w trybie offline (autonomiczny)	offline test	オフラインテスト
test w trybie online	online test	オンラインテスト	
test wydajności	performance test	性能試験	
test wytrzymałościowy (zmęczeniowy)	endurance test	耐久試験	
test zatwierdzenia parametrów (tryb)	parameter confirmation test (mode)	パラメータ確認テスト(モード)	

	ポーランド語	英語	日本語
T	test, badanie	test	テスト
	testowanie czasu użytkowania	test of operation life	寿命試験
	Testowanie urządzenia	device test	デバイステスト
	Tętnienie momentu	torque ripple	トルクリップル
	ticznik czasu, timer	timer	タイマー
	timer monitorujący wejście sygnału polecenia	command input monitoring timer	コマンド入力監視タイマ
	timer programowy	soft timer	ソフトタイマ
	timer z opóźnionym wyłączeniem	off-delay timer	オフディレータイマ
	timer z opóźnionym załączeniem	on-delay timer	オンディレータイマ
	tlen	oxygen gas	酸素ガス
	tłumik	damper	ダンパー
	tłumik przepięcia	surge absorber	サージアブソーバ
	tłumik przepięcia	surge absorber	サージアブソーバー
	tłumik przepięcia	surge-absorber	サージ吸収素子
	Tłumik zakłóceń	noise suppressor	ノイズ サプレッサ
	tolerancja	tolerance	許容値
	tolerancja	tolerance	公差
	tolerancja dopasowania	fitting tolerance	組立公差
	Topik lutowniczy	solder flux	はんだフラックス
	topologia	topology	トポロジ
	towary bieżące (do natychmiastowej dyspozycji)	actual goods	現品
	towary niebezpieczne	dangerous goods	危険物
	Transfer pliku	file transfer	ファイル転送
	transformator	transformer	トランス
	transformator izolacyjny	insulated transformer	絶縁トランス
Transfotmator do tłumienia zakłóceń	noise suppression transformer	ノイズカットトランス	
transmisja chwilowa	transient transmission	トランジェント伝送	
transmisja cykliczna	cyclic transmission	サイクリック転送	
transmisja cykliczna	cyclic transmission	サイクリック伝送	
transmisja przejściowa	transient transmission	トランジェント転送	

	ポーランド語	英語	日本語
T	Transmisja równoległa	parallel transmission	パラレル転送
	Transmisja równoległa	parallel transmission	パラレル伝送
	transmisja szeregowa	serial transmission	シリアル伝送
	transmisji	transfer	転送
	transport	transportation	輸送
	tranzystor	transistor	トランジスタ
	tranzystor Darlingtona	Darlington transistor	ダーリントントランジスタ
	tranzystor krzemowy	silicon transistor	シリコントランジスタ
	trasa komunikacji we współistniejącej sieci	co-existence network route	異種ネットワーク通信経路
	Trasa sieci	network route	ネットワーク通信経路
	trasa skoku	jump circuit	ジャンプ回路
	triak	triac	トライアック
	trwałe połączenia elektryczne	hard-wired	ハードワイヤード
	tryb	mode	モード
	tryb automatyczny	auto mode	オートモード
	TRYB BEZPIECZEŃSTWA	SAFETY MODE	セーフティモード
	tryb bezpośredni	direct mode	ダイレクト方式
	tryb dodatkowej zdalnej sieci	remote network additional mode	リモートネット追加モード
	tryb dokładny	fine mode	高精細モード
	tryb dostępu	access mode	アクセスモード
	tryb gorącego startu	hot-start mode	ホットスタートモード
	tryb kaskadowy	cascade mode	カスケードモード
	tryb kasowania	clear mode	クリアモード
	tryb komunikacji zdalnych wejść/wyjść	remote I/O network mode	リモートI/Oネットモード
	Tryb kopii zapasowej	backup mode	バックアップモード
	Tryb mierzenia impulsu	pulse measurement mode	パルス測定モード
	tryb mikrokomputera	microcomputer mode	マイコンモード
	tryb monitorowania	monitoring mode	モニタモード
Tryb o ustalonej wartości prądu ze sterowaniem bipolarnym	fixed current mode with bipolar driving	バイポーラ駆動定電流方式	
tryb oddzielny (odrębny)	separate mode	セパレートモード	

	ポーランド語	英語	日本語
T	tryb odświeżania	refresh mode	リフレッシュ方式
	tryb online	online mode	オンラインモード
	tryb otwarty	open mode	オープンモード
	tryb pierwszego uruchomienia	initial start mode	イニシャルスタートモード
	tryb podstawowy	base mode	ベースモード
	tryb powrotu do pozycji wyjściowej	home position return mode	原点復帰モード
	tryb pracy	work	ワーク
	tryb pracy testowej	test operation mode	テスト運転モード
	tryb priorytetu programu	program priority mode	プログラム優先モード
	tryb przemieszczania	displacement mode	変位モード
	tryb ręczny	manual mode	マニュアルモード
	Tryb różnicowy	differentiation mode	判別モード
	tryb rzeczywisty	real mode	リアルモード
	tryb samo-strojenia	auto tuning mode	オートチューニングモード
	Tryb śledzenia synchronicznego	synchronized tracking mode	トラッキング同期モード
	Tryb sterowania momentem obrotowym	torque control mode	トルク制御モード
	tryb strojenia adaptacyjnego (filtr adaptacyjny II)	adaptive tuning mode (adaptive filter II)	アダプティブチューニングモード(アダプティブフィルタII)
	tryb symulacji	simulation mode	シミュレーションモード
	tryb symulacji	simulation module	シミュレーションユニット
	Tryb synchroniczny	synchronization mode	同期方式
	tryb synchronizacji	synchronization mode	調歩同期方式
	TRYB TESTOWY	TEST MODE	テストモード
	tryb testu bez podłączania silnika	motor-less operation	モータなし運転
	tryb ustawienia przesunięcia	offset setting mode	オフセット設定モード
	tryb ustawienia wzmocnienia	gain setting mode	ゲイン設定モード
	Tryb wejścia impulsowego	pulse input mode	パルス入力モード
	tryb wstrzymania	hold mode	ホールドモード
	Tryb wyjścia impulsowego	pulse output mode	パルス出力モード
	Tryb wyszukiwania i usuwania błędów	debug mode	デバッグモード
	tryb z dostępem bezpośrednim	direct access mode	ダイレクトアクセス方式

	ポーランド語	英語	日本語
T	Tryb z pętlą regulacji momentu obrotowego	torque loop mode	トルクループモード
	tryb zapisu w formie listy	list mode	リストモード
	tryb zdalnej sieci	remote network mode	リモートネットモード
	tryb zdalny	remote mode	リモートモード
	turbina	turbine	タービン
	two-piece nesting terminal block	two-piece nesting terminal block	ツーピース突込み端子台
	tworzenie danych rejestracji użytkownika	user registration frame creation	ユーザ登録フレーム作成
	Tworzenie nowego pliku	new file creation	ファイル新規作成
	Tworzenie pliku danych/modyfikacja	file creation data modification	ファイル作成日時変更
	tworzenie się rosy, kondensacja pary wodnej	dew formation	結露
	tymczasowe dane techniczne	tentative specifications	仮仕様
	tymczasowe normy, standardy	tentative standards	仮規格
	Typ	Type	種別
	typ	type	種類
	typ	type	タイプ
	typ danej	data type	データ型
	Typ formatowania	format type	フォーマット形式
	Typ kopułkowy	dome type	ドーム方式
	typ linii	line type	線種
	typ linii	line type	ライン型
	typ logowania	logging type	ロギング種別
	Typ lutowania	soldering type	ハンダ付タイプ
	typ miernika	meter type	メータ種類
	typ modułu	module type	ユニット種別
	typ ogranicznika 1	stopper type 1	ストッパ式1
	Typ pakietowy	Packet type	パケット種別
	Typ pliku	file type	ファイル種別
Typ połączenia lutowanego	soldering type connector	ハンダ付けタイプコネクタ	
typ prosty	straight out type	ストレート出し用タイプ	
typ serwowzmacniacza	servo amplifier type	サーボアンプ種別	

	ポーランド語	英語	日本語
T U	Typ sieci	network type	ネットワーク種別
	typ sink	sink type	シンクタイプ
	typ source	source type	ソースタイプ
	Typ zasobów	device type	デバイス種別
	typ znaku	character type	文字種類
	typowa konfiguracja	common configuration	コモン構成
	typu otwarty kolektor	open-collector type	オープンコレクタタイプ
	typu pojemnościowego	capacitance type	静電容量型
	typu sink/source	sink/source type	シンク/ソース
	tyrystor	thyristor	サイリスタ
	tyrystor	silicon-controlled rectifier (SCR)	シリコン制御整流素子
	tyrystor wyłączany prądem bramki	gate turnoff thyristor	ゲートターンオフサイリスタ
	tytuł	title	タイトル
	uaktywnienie alarmów procesowych	Enable process alarm	プロセスアラーム許可
	uchwyt (wspornik) mocujący	fixing bracket	固定金具
	uchwyt, zacisk	jig	ジグ(治具)
	ucinak, frez	cutter	カッター
	uczenie	teaching	ティーチング
	uderzenie poprzez upuszczenie	impact drop	インパクトドロップ
	udział	quota	ノルマ
	układ diodowy	diode method	ダイオード方式
	układ informujący o aktywności	keep alive circuit	キープ アライブ回路
	Układ pinów	pin layout	ピン配列
	układ półprzewodnikowy	solid state circuit	ソリッドステート
	układ samo-podtrzymujący	self-holding circuit	自己保持回路
	układ scalony	IC, integrated circuit	集積回路
	Układ tłumienia zakłóceń	noise killer	ノイズキラー
	układ wyboru pamięci	memory selection chip	メモリ選択チップ
układ z różnicowym wzmacniaczem linii	differential line driver system	差動ラインドライバ方式	
układarka	stacker	スタッカー	

	ポーランド語	英語	日本語
U	ukończone wstępne przetwarzanie danych	Initial data processing complete	イニシャルデータ処理完了
	ułożyć	compose	合成
	umocowanie zacisku	clamp fitting	クランプ金具
	umowa licencyjna na oprogramowanie	software license agreement	ソフトウェア使用許諾契約
	Uniwersalny procesor serii Q	Universal model QCPU	ユニバーサルモデルQCPU
	upływ	leak	漏電
	upoważniony, upoważnienie	authorized, authorization	お墨付き
	uraz	injury	ケガ
	uruchomienie kroku	step run	ステップラン
	Uruchomienie przed utworzeniem kopii zapasowej	before backup start	バックアップ開始前
	Uruchomienie przygotowania kopii zapasowej	Backup start prepared	バックアップ開始準備
	Uruchomienie śledzenia	trace start	トレース開始
	uruchomienie systemu	system start-up	システム立上げ
	uruchomienie zegara monitorującego przejście kroku	startup of monitoring timer for step transition	ステップ移行監視タイマ起動
	urządzenia (operands) odświeżania	refresh device	リフレッシュデバイス
	urządzenie	device	デバイス
	urządzenie (operand) z podwójnym słowem	double-word device	ダブルワードデバイス
	urządzenie bezpośrednie	direct device	ダイレクトデバイス
	urządzenie blokujące	interlock device	インタロック用デバイス
	Urządzenie do wyświetlania cyfr w kodzie BCD	BCD digital display device	BCDデジタル表示器
	urządzenie dostępu do modułu	module access device	ユニットアクセスデバイス
	Urządzenie funkcyjne	function device	ファンクションデバイス
	urządzenie indeksujące	indexing device	インデックス修飾デバイス
	urządzenie lokalne	local device	ローカルデバイス
	urządzenie nr	device No.	デバイスNo
	urządzenie ogólnoświatowe	global device	グローバルデバイス
urządzenie telemetryczne	telemeter	テレメータ	
urządzenie wskazujące	pointing device	ポインティングデバイス	
urządzenie wyświetlające	display device	ディスプレイデバイス	
Urządzenie z obszaru cyklicznej wymiany danych	cyclic transmission area device	マルチCPU間共有デバイス	

	ポーランド語	英語	日本語
U	Urządzenie z wbudowaną baterią	device with built-in battery	バッテリー組込み機器
	urządzenie zewnętrzne	external device	外部機器
	urządzenie zewnętrzne	external device	交信相手機器
	urządzenie znakujące	marking unit	マーカ
	usługi dostępu do Internetu	internet connection service	インターネット接続サービス
	uśrednianie	averaging	平均
	ustalenie położenia	position adjustment	位置補正
	ustalona długość	Fixed length	固定長
	ustanowienie	establishment	確立
	ustaw bokiem	set side	セット側
	ustawiany programowo	preset by program	プログラムによるプリセット
	ustawić na pozycji	align to position	位置合わせ
	ustawienia ograniczające urządzenie	restrictive setting for device	サブセット
	ustawienie czasu opóźnienia	delay time setting	ディレイ時間指定
	ustawienie kontrastu	contrast setting	コントラスト調整
	Ustawienie rejestracji wyzwolenia	Trigger logging set	トリガロギングセット
	ustawienie trybu skanowania	scan mode setting	スキャンモード指定
	Ustawienie wartości początkowej	preset	プリセット
	Ustawienie wartości początkowej licznika	preset counter	プリセットカウンタ
	ustawienie, nastawa	setting	設定
	Usterka wyrzutu	ejection failure	排出ミス
	usuń	delete	削除
	usuwanie	removal	取りはずし
	uszczelka	gasket	ガスケット
	uszczelka wycieraczki	wiper seal	ワイパーシール
	uszczelnianie	caulking	かしめる
	uszkodzenie	damage	破損
	Uszkodzenie wentylatora	fan fault	ファン故障
	uszkodzenie zewnętrzne	external failure	外部故障
	uszkodzona stacja łącza danych	data link faulty station	データリンク異常局

	ポーランド語	英語	日本語
U W	Utrata histerezy	hysteresis loss	ヒステリシス損
	Utrata transmisji	transmission loss	転送損失
	Utrata transmisji	transmission loss	伝送損失
	utrzymanie	maintenance	点検
	utyk	stall	ストール
	Uwierzytelnienie hasła	password authentication	パスワード認証
	uziemienie	grounding	接地
	uziemienie	earth	アース
	Uziemienie grupy zewnętrznych zacisków AC	AC external terminal batch ground	AC外部端子一括アース
	Uziemienie klasy D	D-type grounding	D種接地
	uzupełniający, komplementarny	complementary	コンプリメンタリ
	uzwojenie dławika	choke coil	チョークコイル
	Użycie funkcji analizy	debug function usage	デバッグ機能使用状況
	Użycie hamulca	brake usage	ブレーキ使用率
	uzyskany przez użytkownika	obtained by user	ユーザ手配品
	użyteczność	usability	ユーザビリティ
	Użyteczność pliku	file usability	ファイル使用方法
	użytkowanie autonomiczne	stand-alone use	スタンドアロンユース
	użytkownik	user	ユーザ
	W jednostkach bitowych	in units of bits	ビット単位
w jednostkach: słów danych	in units of words	ワード単位	
w linii	in line	インライン化	
w pobliżu przejścia/przelot	close passage/fly-by	近傍通過	
w prawo	clockwise	右回り	
wadliwe działanie, awaria	malfunction	誤動作	
waga	weight	重量	
wał	shaft	シャフト	
wałek krzywki	cam shaft	カム軸	
wałek naciągu	dancer roll	ダンサロール	
wariant wykonania skanu	scan execution type	スキャン実行タイプ	

	ポーランド語	英語	日本語
W	warstwa	layer	レイヤ
	warstwa, klasa, kategoria	class	クラス
	wartość analogowa	analog value	アナログ値
	wartość analogowego sygnału wyjściowego	analog output value	アナログ出力値
	Wartość bieżąca (PV)	present value (PV)	現在値
	wartość bieżąca zasilania	current value of feed	送り現在値
	wartość cyfrowa	digital value	デジタル値
	Wartość dodana	added value	付加価値
	Wartość dolnego ograniczenia	Scaling lower limit value	スケーリング下限値
	Wartość dolnego ograniczenia licznika pierścieniowego	ring counter lower limit value	リングカウンタ下限値
	Wartość dolnej granicy dolnego alarmu procesowego	Process alarm lower lower limit value	プロセスアラーム下下限値
	wartość dolnej granicy górnego alarmu procesowego	Process alarm upper lower limit value	プロセスアラーム上下限値
	Wartość domyślna	default value	デフォルト値
	wartość fabrycznej nastawy przesunięcia	factory default setting offset value	工場出荷設定オフセット値
	wartość fabrycznej nastawy wzmacnienia	factory default setting gain value	工場出荷設定ゲイン値
	Wartość górnej granicy dolnego alarmu procesowego	Process alarm lower upper limit value	プロセスアラーム下上限値
	Wartość górnej granicy skalowania	Scaling upper limit value	スケーリング上限値
	wartość liczona	count value	カウント値
	wartość maksymalna	maximum value	最大値
	Wartość minimalna	Minimum value	最小値
	wartość odniesienia	reference value	基準値
	Wartość opałowa	calorific value	発熱量
	Wartość początkowa	preset value	プリセット値
	Wartość początkowa zasobów	initial device value	デバイス初期値
	wartość początkowa, ustawienie domyślne	initial value	初期値
	Wartość początkowa, wstępna	bias	バイアス
	wartość próbek	sampling value	サンプリング値
	wartość przesunięcia	offset value	オフセット値
wartość przesunięcia/wzmacnienia	offset/gain value	オフセット・ゲイン値	
wartość quasi-szczytowa	quasi-peak value	準尖頭値	

	ポーランド語	英語	日本語
W	wartość skalowana	scaling value	スケーリング値
	wartość skuteczna	effective value	実効値
	wartość skuteczna (średnia kwadratowa)	root mean square	2乗平均平方根
	wartość szczytowa napięcia wyjściowego przekształtnika	converter output voltage peak value	コンバータ出力電圧ピーク値
	wartość ustalona	fixed value	固定値
	Wartość ustawienia czasu uśredniania	average time setting value	平均時間設定値
	wartość ustawienia/wartość zadana	setting value/set value	設定値
	wartość wejścia analogowego	analog input value	アナログ入力値
	Wartość wejściowa	Input device value	デバイス値入力
	wartość wzmacnienia	gain value	ゲイン値
	wartość wzmacnienia nastawy zakresu użytkownika	User range setting gain value	ユーザレンジ設定ゲイン値
	wartość zadana	target value	目標値
	Wartość zasobu	device value	デバイス値
	Wartość zmierzonego impulsu	measured pulse value	パルス測定値
	wartości charakterystyczne profilu krzywki	cam curve characteristic value	カム曲線特性値
	Warunek	Condition	ユニット条件
	warunek (stan) podzbioru	subset condition	サブセット条件
	warunek blokady	interlock condition	インタロック条件
	warunek emisji zdarzenia	event issuance condition	イベント発行条件
	warunek uruchomienia, warunki początkowe	Start condition	起動条件
	warunki monitorowania	monitor conditions	モニタ条件
	warunki używania karty pamięci	memory card use conditions	メモリカード使用状況
	Wąski pasek	narrow bar	ナローバー
	Wat	W	ワット
	Watchdog	Watchdog	ウォッチドグ
	wbudowane	built-in	内蔵
we/wy obwodu sterowania	control I/O	コントロールI/O	
wejście analogowe	analog input	アナログ入力	
wejście bezstykowe	non-contact input	無接点入力	
Wejście blokowane wyzwalaczem	trigger inhibited input	トリガ禁止入力	

	ポーランド語	英語	日本語
W	Wejście ciągu impulsów	pulse train input	パルス列入力
	wejście cyfrowe	digital input	デジタル入力
	Wejście funkcji	function input	ファンクション入力
	Wejście impulsowe	pulse input	パルス入力
	Wejście przechwytywania impulsów	pulse catch input	パルスキャッチ入力
	wejście przelącznika do ustawienia metody uruchomienia	start-up input setting switch	起動入力設定スイッチ
	wejście stykowe	contact input	接点入力
	wejście termistora silnika	motor thermistor interface	モータサーミスタインターフェース
	wejście typu DC	direct input	ダイレクト入力
	wejście typu sink	sink input	シンク入力
	wejście typu source	source input	ソース入力
	Wejście ustawiające	preset input	プリセット入力
	wejście wyboru programu	program selection input	プログラム切換入力
	wejście z dostępem bezpośrednim	direct access input	ダイレクトアクセス入力
	Wejście zadajnika cyfrowego	BCD digital input switch	BCDデジタル入力スイッチ
	wejście zapamiętania stanu licznika	latch counter input	ラッチカウンタ入力
	wejście zewnętrzne	external input	外部入力
	Wejście/wyjście	input/output	入出力
	wektor	vector	ベクトル
	wentylator sekwencyjny	sequential fan	シーケンシャルファン
	wersja modułu	module technical version	ユニットテクニカルバージョン
	wersja standardowa	standard model	スタンダードモデル
	Wersja urządzenia	hardware version	ハードウェアバージョン
	weryfikacja modułu	module verify	ユニット照合
	weryfikacja projektu	verify project	プロジェクト照合
	Węzeł	node	ノード
	wiązanie	bond	接着剤
	wiązka przewodów	bundle wire	束線
widok górny modułu	module top view	ユニット上部	
widok od spodu	bottom view	下面図	

	ポーランド語	英語	日本語
W	widok pomniejszony	zoom out view	縮小表示
	widok powiększony, powiększenie	enlarged view	拡大図
	widok przedni modułu	module front view	ユニット前面表示
	widok w przekroju	sectional view	断面図
	wielkość pamięci	memory capacity	メモリ容量
	wielkość programu	program capacity	プログラム容量
	wielofunkcyjny	multi-function	多機能
	wielopunktowy nastawnik programowy	Multi-Point Program Setter	多点型プログラム設定器
	wiertło	drill bit	ドリル
	Wieszak (zaczep) montażowy	mounting tab	取付けツメ
	wilgotność względna otoczenia	ambient humidity	周囲湿度
	Wilkość zużycia baterii	amount of battery consumption	バッテリー使用度
	wiór	chip	チップ
	wirnik	rotor	回転子
	wirtualna jednostka centralna	virtual CPU module	仮想CPUユニット
	Wklej	paste	貼付
	Wkręтак z końcówką płaską	flat-blade driver	マイナスねじ回し(マイナスドライバー)
	Włączanie/wyłączanie blokady pliku	file lock registration/cancel	ファイルロック 登録/解除
	włączenie zasilania	energization/power ON	通電
	właściwy dysk	applicable disk	使用ディスク
	Własność, właściwość	property	プロパティ
własny układ LSI	custom LSI	カスタムLSI	
Włókna z tworzywa sztucznego	plastic fiber	プラスチックファイバ	
wodór	hydrogen gas	水素ガス	
wolfram	tungsten	タングステン	
woltomierz	voltmeter	電圧計	
wózek, wagonik	trolley	台車	
Wprowadź stację dla rejestracji procedury inicjalizacji zdalnej stacji	Specify station for registering remote device station initialization procedure	リモートデバイス局イニシャライズ手順登録局指定	
wprowadzanie danych	data input	データインプット	
wprowadzanie z klawiatury	keyboard entry	キーボード入力	

	ポーランド語	英語	日本語
W	wprowadzenie komentarza	comment input	コメント入力
	Wprowadzenie nowej wersji, modernizacja	upgrading	バージョンアップ
	wrzeciono	spindle	主軸
	Wsadowa wymiana urządzeń	Device Batch Replacement	デバイス一括置換
	Wsadowy monitor urządzeń	device batch monitor	デバイス一括モニタ
	Wskazanie przepalenia bezpiecznika	fuse blown indication	ヒューズ断表示
	wskaźnik	index	インデックス
	wskaźnik	pointer	ポインタ
	wskaźnik (tempo) pracy urządzenia	equipment operation rate	設備稼働率
	wskaźnik analogowy	analog indicator	アナログ表示計
	wskaźnik ciśnienia, manometr	pressure gauge	圧力計
	wskaźnik ciśnienia, manometr	gauge pressure	ゲージ圧
	wskaźnik ciśnienia, manometr	gauge pressure	ゲージ圧力
	wskaźnik lokalny	local pointer	ローカルポインタ
	wskaźnik operacyjny	operating ratio	稼働率
	wskaźnik poziomu	level gauge	レベル計
	wskaźnik przerwania systemu	system interrupt pointer	システム割込みポインタ
	wskaźnik syntetyczny	synthetic rate	合成速度
	Wskaźnik zapisu logów wykonywania protokołu	Protocol execution log write pointer	プロトコル実行履歴書込みポインタ
	Wskaźnik zasilania	power rate	パワーレート
	wskaźniki, oceny	ratings	定格
	wskazówka, wytyczna	guide line	ガイドライン
	Wskazówki dotyczące rozwiązywanie problemów	troubleshoot guidance	トラブルシューティングガイダンス
	wsparcie	support	サポート
	współczynnik	coefficient	係数
	współczynnik (stopień) redukcji prędkości	speed-reduction rate	減速比
współczynnik cieplny silnika	motor hot coefficient	モータホット係数	
współczynnik dzielenia	dividing ratio	分周比	
Współczynnik krzywej S	S-pattern ratio	S字比率	
Współczynnik momentu bezwładności obciążenia	load inertia moment ratio	負荷慣性モーメント比	

	ポーランド語	英語	日本語
W	Współczynnik obciążenia	load ratio	負荷率
	współczynnik obciążenia regeneracyjnego	regenerative load ratio	回生負荷率
	współczynnik obciążenia silnika	motor load ratio	モータ負荷率
	współczynnik obciążenia skutecznego	Effective load ratio	実効負荷率
	współczynnik pulsacji	ripple ratio	リップル率
	współczynnik tłumienia sygnału wspólnego	common mode rejection ratio	コモンモード除去比
	Współczynnik wypełnienia	duty ratio	デューティ比
	współczynnik wzmocnienia modelu	Model loop gain	モデル制御ゲイン
	współczynnika obciążenia szczytowego do średniego	peak load ratio	ピーク負荷率
	wspólna (typowa) konfiguracja	common setup	共通設定
	wspólna kontrola	joint inspection	立会い検査
	wspólna linia (przewód)	common line	コモン線
	wspólne (typowe) ustawienie danych	common setting data	共通設定データ
	wspólne uziemienie	common grounding	共通接地
	wspólne uziemienie/ połączone uziemienie	shared grounding/joint grounding	共用接地
	wspólny	common	共通
	wspólny	common	コモン
	wspólny obszar pamięci	common memory area	コモンメモリ領域
	wspólny potencjał ujemny	negative common	マイナスコモン
	Wspólny zacisk dodatni	positive common	プラスコモン
	Współosiowy z osłoną odbijającą (np. światłowód)	coaxial reflective	同軸反射
	współrzędna	coordinate	座標
	wspornik	mounting bracket	取付け金具
	wspornik montażowy modułu	module fixing bracket	ユニット固定(用)金具
	wspornik montażowy modułu adaptera	adapter module mounting bracket	アダプタユニット取付け金具
	Wspornik typu L	L-bracket	L字金具
	wstaw	insert	挿入
	wstrząs	bump	バンプ
	wstrząs, porażenie	shock	衝撃
	wstrzymanie stanu wyjścia	hold output	保持出力(ホールド出力)

	ポーランド語	英語	日本語
W	wszystko zwolnić (uwolnić, opublikować)	release all	選択解除
	wtyczka	plug	ジャック
	wtyczka	plug-in	プラグイン
	wtyczka bez połączeń lutowanych	solderless plug	圧接タイププラグ
	wtyczka szybko przyłączana; szybkozłączka	one-touch connector	ワンタッチコネクタ
	wybierane przełącznikiem	switch-selectable	スイッチ切換
	wybierz wszystko	select all	全体選択
	wybór	selection	選択
	Wybór docelowego modułu do analizy	Select target module for debugging	デバッグ対象ユニット選択
	Wybór formatu wejściowego adresu pamięci buforowej	buffer memory address input format selection	バッファメモリアドレス入力形式選択
	Wybór funkcji licznika	Counter Function Selection	カウンタ機能選択
	Wybór granicy momentu obrotowego	torque limit selection	トルク制限選択
	wybór kanału	channel selection	チャンネル選択
	wybór kasowania błędów	error reset selection	エラー解除選択
	wybór modułu	module selection	ユニット選択
	Wybór momentu wstępnego 1	torque bias selection 1	トルクバイアス選択1
	Wybór rejestracji protokołu	Protocol registration selection	プロトコル登録有無
	Wybór urządzenia	Device select	デバイス選択
	wybór ustawienia komunikacji	communication setting selection	接続一覧選択
	wybór wejścia analogowego	analog input selection	アナログ入力選択
	Wybór źródła zliczeń	Count Source Selection	カウントソース選択
	Wybrany bufor inteligentny (słowo)	Intelligent buffer select (word)	インテリジェント用バッファ指定(ワード)
	wybrany monitor	monitor destination	モニタ先
	wybuch	explosion	爆発
	wyciągnąć	draw out	ドローアウト
	wycięcie	notch	切欠け
wycieczka	trip	トリップ	
wycieraczka	wiper	ワイパー	
wydajność	efficiency	能率	
wydajność uderzenia poprzez upuszczenie	impact drop performance	インパクトドロップ性能	

	ポーランド語	英語	日本語
W	Wydajność zasilacza	power supply capacity	電源設備容量
	wydajność, produkcja, moc wyjściowa, dane wyjściowe, sygnał wyjściowy	output	出力
	wydatki na produkcję	production expenditure	製造費
	wydlużony czas skanowania	extended scan time	スキャンタイム延び時間
	wydruk	hardcopy	ハードコピー
	wydrukować	print out	プリントアウト
	wygaszanie ekranu	screen save	スクリーンセーブ
	wygenerowany ekran	generated screen	生成画面
	wygląd zewnętrzny	external appearance	外観
	wyjaśnienie	statement	ステートメント
	wyjście	logout	ログアウト
	wyjście analogowe	analog output	アナログ出力
	wyjście bezpośrednie	direct output	ダイレクト出力
	Wyjście ciągu impulsów	pulse train output	パルス列出力
	wyjście cyfrowe	digital output	デジタル出力
	Wyjście funkcji	function output	ファンクション出力
	Wyjście impulsowe	pulse output	パルス出力
	wyjście monitora bezpieczeństwa	safety monitor output	セーフティモニタ出力
	wyjście monoimpulsatora	one-shot timer output	ワンショットタイマ出力
	Wyjście napięciowe	voltage output	電圧出力
	wyjście otwarty kolektor	open-collector output	オープンコレクタ出力
	wyjście pojedynczego impulsu	one-shot output	ワンショット出力
	wyjście przekaźnikowe (3 zaciski)	relay output (3 terminals)	リレー出力(3点)
	wyjście stabilności	stability output	スタビリティ出力
	wyjście strobujące	strobe output	ストロブ出力
	wyjście stykowe	contact output	接点出力
	wyjście stykowe przekaźnikowe	relay contact output	リレー接点出力
	wyjście sygnału alarmowego	alarm output	アラーム出力
	wyjście sygnału alarmowego odłączenia kabla	cable disconnection alarm output	断線警報出力
	wyjście sygnału błędu	error output	異常出力

	ポーランド語	英語	日本語
W	wyjście sygnału konserwacji	maintenance signal output	メンテナンス信号出力
	Wyjście tranzystorowe	transistor output	トランジスタ出力
	wyjście typu sink	sink output	シンク出力
	wyjście typu source	source output	ソース出力
	wyjście z dostępem bezpośrednim, bezpośredni dostęp do wyjścia	direct access output	ダイレクトアクセス出力
	wyjście zewnętrzne	external output	外部出力
	wyjście/koniec	exit/end	終了
	wykańczanie i formowanie	finishing and forming	仕上げ
	wykaz informacji o produkcie (produktach)	product information list	製品情報一覧
	wykaz nastawionych wartości przesunięcia/wzmocnienia	offset/gain adjusted value specification	オフセット・ゲイン調整値指定
	wykonanie kroku	step execution	ステップ実行
	wykonanie odświeżania	refresh execution	リフレッシュ実行
	wykonanie próbki	sample making	サンプル作成
	Wykonanie rejestracji danych	Data logging execution	データロギング実行中
	Wykonanie śledzenia w toku	trace execution in progress	トレース実行中
	wykonywać	execute	実行
	wykonywanie kopii zapasowej	Backup in execution	バックアップ実行中
	wykonywanie programu	program processing	プログラム処理
	wykorzystać	harness	ハーネス
	wykorzystania obszaru danych pakietowych	Packet data area usage	パケットデータエリア使用率
	wykres	graph	グラフ
	wykres monitorowania danych	monitor trace graph	モニタトレースグラフ
	wykres obniżania parametrów	derating chart	ディレーティング図
	Wykres trendu	trend graph	トレンドグラフ
	Wykrycie błędu tranzystora hamowania	brake transistor error detection	ブレーキトランジスタ異常検出
	wykrycie braku prądu	zero current detection	ゼロ電流検出
	wykrycie dopasowania	Match detection	一致検出
Wykrycie momentu obrotowego	torque detection	トルク検出	
Wykrycie nośnej w kanale odbioru danych	Data channel reception carrier detection (CD (DCD))	データチャネル受信キャリア検出 (CD (DCD))	
wykrycie pozycji	position detection	位置検出	

	ポーランド語	英語	日本語
W	wykrycie znacznika sygnalizacyjnego	annunciator detection	アナンシェータ検出
	wykryty	detected	検出
	Wykrywanie bezstykowe	non-contact detection	非接触検出
	wykrywanie błędów	error detection	エラー検出
	wykrywanie błędów	error detection	異常検出
	wykrywanie błędów położenia	position error detection	位置誤り検出
	wykrywanie krawędzi (zbocza)	edge detection	エッジ検出
	wyłączenie	turn-off	ターンオフ
	Wyłączenie bezpieczne w razie awarii	fail-safe shutdown	フェイルセーフ 運転停止
	Wyłączenie obwodu podstawowego	base circuit shut off	ベース遮断
	wyłączenie serwo	servo off	サーボオフ
	wyłączenie silnika z powodu przeciążenia (elektroniczne zabezpieczenie termiczne)	motor overload rejection (electronic thermal)	モータ過負荷遮断 (電子サーマル)
	wyłączenie wykrywania alarmów	disable alarm detection	アラーム検出禁止
	wyłączenie znacznika	reset coil	リセットコイル
	wyłącznik	breaker	遮断器
	wyłącznik awaryjny (bezpieczeństwa)	emergency switch	緊急スイッチ
	wyłącznik ciśnieniowy	pressure switch	圧力スイッチ
	wyłącznik drzwiowy z blokadą	guard switch with an interlock	ロック機構付ドアスイッチ
	wyłącznik główny	main switch	主スイッチ
	wyłącznik krańcowy	limit switch	リミットスイッチ
	wyłącznik krańcowy dla najbliższego punktu	limit switch for near point	近点ドグ
	Wyłącznik krańcowy z lampką neonową	limit switch with neon lamp	ネオンランプ付リミットスイッチ
	wyłącznik przycisku	push-button switch	押ボタン スイッチ
	wyłącznik zbliżeniowy	proximity switch	近接スイッチ
	wyłącznik zezwalający	enable switch	イネーブルスイッチ
	Wyłączona gotowość modułu napędu	drive module ready OFF	ドライブユニットレディOFF
	wyładowanie koronowe	corona discharge	コロナ放電
	wyładowanie łukowe	arc discharge	アーク放電
	(określenie) wymagania dotyczące wzmocnienia	Gain specification	ゲイン指定
	wymagania ogólne	general specifications	一般仕様

	ポーランド語	英語	日本語
W	Wymiana baterii	battery replacement	バッテリー交換
	wymiana czcionki	font replacement	フォント置き換え
	wymiary	dimensions	外形寸法
	Wymiary wycięcia pod panel	panel cutting dimension	パネルカット寸法
	Wymiennik ciepła	heat exchanger	熱交換器
	wymogi, dane techniczne	specification	仕様
	wymuszone zakończenie	forced termination	強制終了
	Wymuszone zatrzymanie	Forced stop	強制停止
	wymuszone zatrzymanie serwonapędu	servo forced stop	サーボ強制停止
	wymuszony sygnał wyjściowy	forced output	強制出力
	wypalenie	burnout	焼損
	wyraźnie odbijający	definite-reflective	限定反射型
	wyrównywanie	equalizing	均等
	wyróżnienie symbolu	symbol mark	シンボルマーク
	wyskakiwanie	popup	ポップアップ
	wyskakująca panel czołowy	pop-up faceplate	ポップアップフェースプレート
	wyskakujące menu	popup menu	ポップアップメニュー
	wyskakujący alarm	popup alarm	ポップアップアラーム
	wysoka (duża) częstotliwość	high frequency	高周波
	wysoka (duża) czułość	high sensitivity	高感度
	wysoka (duża) rozdzielczość	high-resolution	高解像度
	Wysokie długie ramię	high long arm	ハイロングアーム
	wysokie napięcie	high voltage	高電圧
	Wysokiej jakości sprawny silnik bezszczotkowy	premium high-efficiency IPM motor	プレミアム高効率IPMモータ
	wysokość	height	高さ
	wysokość znaku	character height	文字高
	wystąpienie błędu	error occurring	エラー発生中
	wystąpienie ostrzeżenia	warning occurrence	ワーニング発生
	wyświetlać	display	表示
	wyświetlacz	display	ディスプレイ

	ポーランド語	英語	日本語
W	Wyświetlacz BCD	BCD display	BCD表示
	wyświetlacz graficzny	graphics display	グラフィックス表示
	wyświetlacz typu znacznika	tag type display	タグタイプ表示
	wyświetlacz znacznika	tag display	タグ表示
	wyświetlanie alarmu	alarm display	アラーム表示
	wyświetlanie błędów	error display	エラー表示
	wyświetlanie drzewa	tree display	ツリー表示
	wyświetlanie historii	history display	履歴表示
	Wyświetlanie maskowane	masked display	マスク表示
	wyświetlanie monitorowanych danych	monitor display	モニタ表示
	wyświetlanie narzędzia porady	tool hint display	ツールヒント表示
	wyświetlanie numeru seryjnego	serial number display	シリアルNo.表示板
	wyświetlanie rejestru błędów	error log display	エラー履歴表示
	wyświetlanie statusu logowania	logging status display	ロギング状態表示
	Wyświetlanie wykresu wzorca	pattern graph display	パターングラフ表示
	Wyświetlenie wyboru komentarza „do urządzenia”	device comment display selection	デバイスコメント表示選択
	Wyświetlić/ukryć	display/hide	非表示
	Wysyłanie	send	送信
	wysyłanie/odbieranie	send/receive	送受信
	wyszczególnione ilości przeprowadzonych procedur serwisowych	(specified) service process execution amount	サービス処理回数指定
	wyszukiwać i usuwać usterki	debug	デバッグ
	wyszukiwanie informacji o katalogu/pliku	directory/file information search	ディレクトリ・ファイル情報サーチ
	Wyszukiwanie pliku	file search	ファイルサーチ
	wyszukiwanie wzmocnienia	Gain search	ゲインサーチ
	wytłaczanie	embossing	エンボシング
	wytłoczyć	emboss	エンボス
wytłoczyna	extrudate	押し出し	
wytrawianie	etching	エッチング	
wytrzymywane ciśnienie	withstanding pressure	耐圧力	
wywołanie	call	呼び出し	

	ポーランド語	英語	日本語
W Z	wywołanie procedury	subroutine call	サブルーチンコール
	wywołanie procedury	subroutine call	サブルーチン呼出し
	wywołanie programu mikrokomputera	microcomputer program call	マイコンプログラムコール
	Wywołanie wykresu	development chart	展開図
	wyznaczanie trasy modułu funkcji inteligentnej	routing an intelligent function module	インテリジェント機能ユニット経由
	wyznaczenie sterownika programowalnego	programmable controller assignment	シーケンサに対する割付
	wyzwalacz	trigger	トリガ
	wyzwalacz	trigger device	トリガデバイス
	Wyzwalanie rejestracji danych	Data logging trigger	データロギングトリガ
	Wyzwalanie rejestracji danych po wystąpieniu zdarzenia	After data logging trigger	データロギングトリガ後
	Wyzwolenie po wystąpieniu warunku	after trigger/post-trigger	トリガ後
	Wyzwolenie śledzenia	trace trigger	トレーストリガ
	wyzwolony	triggered	トリガ発生
	wzmacniacz	amplifier	アンプ
	wzmacniane tworzywa sztuczne	reinforced plastics	強化プラスチック
	wzmocnienie	gain	ゲイン
	wzmocnienie krawędzi	edge enhancement	エッジ強調
	wzmocnienie pętli pozycjonowania	position gain	位置ゲイン
	wzmocnienie w pętli regulacji położenia	position loop gain	位置ループゲイン
	wznowienie	retry	リトライ
	wzór maski podsieci	sub-net mask pattern/subnet mask pattern	サブネットマスクパターン
	wzór obliczeniowy	calculation formula	計算式
	wzór osłony, wzór (kształt) warstwy ekranującej	shielding pattern	シャヘイパターン
	wzór wytłoczenia	embossment pattern	エンボス模様
	wzorzec	pattern	パターン
	Wzorzec bitowy	bit pattern	ビットパターン
	wzrost produkcji	increase production	増産
	Z góry na dół	top down	トップダウン
	zaawansowane sterowanie tłumieniem drgań	advanced vibration suppression control	アドバンスト制振制御
	zaawansowane sterowanie wektorem strumienia	advanced flux vector control	アドバンスト磁束ベクトル制御

	ポーランド語	英語	日本語
Z	zabezpieczenie	protect	プロテクト
	zabezpieczenie pamięci	memory protection	メモリプロテクト
	Zabezpieczenie przed przegrzaniem rezystora hamującego	braking resistor overheat protection	ブレーキ抵抗器過熱保護
	zabezpieczenie przed zapisem	write protect	ライトプロテクト
	zablokować	Disable	禁止
	zablokować	disable	ディセーブル
	zablokowanie alarmów procesowych	Disable process alarm	プロセスアラーム禁止
	zacięcie, zazębienie, moment zaczepowy	cogging	コギング
	zacisk	clamp	クランプ
	zacisk	terminal	端子
	Zacisk AG	AG terminal	AG端子
	zacisk ekranu	shield terminal (SLD)	シールド端子(SLD)
	Zacisk lutowany	solder terminal	はんだづけ端子
	zacisk sygnału sterowania lasera	laser control input terminal	レーザ制御入力端子
	zacisk uziemienia	earth terminal	アース端子
	Zacisk wejściowy funkcji	function input terminal	ファンクション入力端子
	zacisk wspólny	common terminal	コモン端子
	zacisk wspólny dodatni / ujemny dzielony (wspólny dla sink/source)	positive/negative common shared type (sink/source shared type)	プラス、マイナスコモン共用タイプ(シンク、ソース共用タイプ)
	zacisk wykrywania fazy	phase detection terminal	位相検出端子
	zaciskanie	crimping	圧着
	zaciskarka	crimping tool	圧着工具
	zaczep montażowy modułu	module fixing hook	ユニット固定用フック
	zadania systemu wielozadaniowego	multi-tasks	マルチタスク
	Żądanie krótkotrwałe	transient request	トランジェント要求
	żądanie odbierania danych	data receive request	データ受信要求
	Żądanie otwarcia hamulca	brake opening request	ブレーキ開放要求
	Żądanie transferu pliku	file transfer request	ファイル転送要求
	żądanie TRYBU TESTOWEGO	TEST MODE request	テストモード要求
żądanie ustawienia przesunięcia	offset setting request	オフセット設定要求	
żądanie ustawienia wzmocnienia	gain setting request	ゲイン設定要求	

	ポーランド語	英語	日本語
Z	żądanie wykonywania protokołu	Protocol execution request	プロトコル実行要求
	żądanie wysłania danych	data send request	データ送信要求
	żądanie zapisu danych	data write request	データ書込み要求
	Żądanie zapisu do flash ROM	flash ROM write request	フラッシュROM書込み要求
	żądanie zmiany kanału	Channel change request	チャンネル変更要求
	Zadedykowana instrukcja sieciowa	link dedicated instruction	リンク専用命令
	Zadedykowana instrukcja systemu wieloprocesorowego	multiple CPU system dedicated instruction	マルチCPUシステム専用命令
	zadedykowana instrukcja szybkiej magistrali systemu wieloprocesorowego	dedicated instruction of multiple CPU high speed bus	マルチCPU間高速バス対応専用命令
	zadedykowana instrukcja szybkiej wymiany danych w systemie wieloprocesorowym	multiple CPU high-speed transmission dedicated instruction	マルチCPU間高速通信専用命令
	zadedykowana instrukcja wymiany danych w systemie wieloprocesorowym	multiple CPU transmission dedicated instruction	マルチCPU間通信専用命令
	żadne	none	なし
	zadziory	burrs	バリ
	zagłębienie	nesting	ネスティング
	zakłócenia	interference	相互干渉
	zakłócenia	noise interference	ノイズ干渉
	zakłócenia linii	line noise	ラインノイズ
	zakłócenia przepięciowe	surge noise	サージノイズ
	zakłócenia współbieżne	common mode noise	コモンモードノイズ
	zakłócenie wywołane statycznie	static induced noise	静電誘導ノイズ
	zakończenie inwentaryzacji	ending inventory	期末在庫
	Zakończenie przygotowania uruchomienia kopii zapasowej	Backup start preparation completed	バックアップ開始準備完了
	zakończenie rejestracji	trace completed	サンプリングトレース完了
	zakończenie rozruchu (uruchomienia)	starting completion	始動完了
	Zakończenie stanu blokowania wyskakującego menu	Completion of pop-up inhibit status resumed menu	ポップアップ禁止状態解除終了メニュー
	Zakończenie wykonywania protokołu	Protocol execution completion	プロトコル実行完了
	zakończona rejestracja danych	data logging completed	データロギング完了
	Zakończony tworzenie kopii zapasowej	backup completed	バックアップ完了
	zakończony ustawienie pozycji	orientation completed	オリエント完了
	zakończony	Completed	完了
	zakres	range	範囲

	ポーランド語	英語	日本語
Z	zakres „na pozycji”	in-position range	インポジション範囲
	zakres analogowego sygnału wejściowego	analog input range	アナログ入力レンジ
	Zakres analogowego sygnału wyjściowego	analog output range	アナログ出力範囲
	zakres danych użytkownika	user range	ユーザレンジ
	zakres dostępu	access range	アクセス範囲
	zakres dynamiczny	dynamic range	ダイナミックレンジ
	zakres podtrzymywanych operandów	latch range	ラッチ範囲
	zakres pracy ciągłej	continuous running range	連続運転領域
	Zakres urządzenia	device range	デバイス範囲
	Zakres ustawienia parametrów	parameter setting range	パラメータ設定範囲
	Zakres wartości panela	panel value range	パネル範囲
	Zakres wartości sterownika	controller value range	コントロール範囲
	zakup	purchase	仕入れ
	zakupione części	purchased parts	外注品
	załączenie	turn-on	ターンオン
	załączenie serwo	servo-on	サーボオン
	załącznik	attachment	アタッチメント
	zalecenia	recommendations	勧告書
	zalecenia eksploatacyjne	operation instructions	作業指導書
	zalecenia odnośnie transportu	cautions regarding transportation	輸送時の注意
	zaleta	advantage	メリット
	zależności czasowe pomiędzy sygnałami	timing	タイミング
	Zamiana bajtów	Byte swap	バイト入替
	Zamiana zasobu	Replace device	デバイス置換
	zamknąć (zakończyć) przetwarzanie; proces zakończenia	close processing	クローズ処理
	zamówienie	order	発注
	zamrażać	freeze	フリーズ
	zanieczyszczenie	pollution	汚染
	zapamiętana wartość licznika	latch count value	ラッチカウント値
	zapamiętanie	latch	ラッチ

	ポーランド語	英語	日本語
Z	Zapamiętany niski poziom baterii	battery low latch	バッテリー低下ラッチ
	zapas, magazyn	inventory	在庫
	zapasy bezpieczeństwa	safety inventory	安全在庫
	Zapewnienie jakości	quality assurance	品質保証
	zapis	write	書込み
	zapis	save	保存
	zapis	record	レコード
	zapis adresu	address notation	アドレス表記
	Zapis danych śledzenia do PLC	Write trace data to PLC	トレースデータPC書込
	zapis typu random	random write	ランダム書込み
	Zapisanie/ odczytanie danych z pliku	file data read/write	ファイル内容読出し/書込み
	Zapisz do PLC	Write to PLC	PC書込
	Zapisz jako	save as	名前を付けて保存
	zapobieganie przed ponownym wystąpieniem	prevention of re-occurring	再発防止
	zapobieganie przed wzajemnym zakłócaniem	mutual interference prevention	相互干渉防止
	zapytanie	inquiry	引合
	żarówka	incandescent lamp	白熱ランプ
	zarządzanie bezpieczeństwem	security management	セキュリティ管理
	zarządzanie danymi logowania	login management	ログイン管理
	zarządzanie harmonogramem	schedule management	進捗管理
	zarządzanie produkcją	production management	生産管理
	zarządzanie projektem	project management	プロジェクト管理
	zasady postępowania z materiałami niebezpiecznymi	rules for handling dangerous materials	危険物取扱基準
	Zasięg	detecting distance	検出距離
	zasilacz	power device	パワー素子
	zasilacz do kamery	camera power supply	カメラ電源
	zasilacz impulsowy	switching power supply	スイッチング電源
	Zasilacz, zasilanie	Power supply	給電
	zasilanie	power supply	送電
	Zasilanie AC	AC power supply	AC電源

	ポーランド語	英語	日本語
Z	zasilanie czujników	power supply for sensors	センサ用電源
	zasilanie komercyjne	commercial power supply	商用電源
	zasilanie obwodu głównego, (napięcie zasilania obwodu głównego)	main circuit power supply	主回路電源
	zasilanie sterownika programowalnego	programmable controller power supply	シーケンサ電源
	zasilanie trójfazowe	three-phase AC power supply	3相交流電源
	Zasilanie, moc	power	電源
	zastępczy program sekwencyjny	subsequence program	サブシーケンスプログラム
	zastosowanie	application	アプリケーション
	zastosowanie kontenera	container application	コンテナアプリケーション
	zastrzeżony znak towarowy	register mark	レジマーク
	Zatrask	latch	ツメ
	zatrask statusu	status latch	ステータスラッチ
	zatrzymać	stop	ストップ
	zatrzymać	stop	停止
	zatrzymanie alarmu	alarm stop	アラーム停止
	zatrzymanie awaryjne	emergency stop	緊急停止
	Zatrzymanie awaryjne	emergency stop	非常停止
	Zatrzymanie D-Link/zatrzymanie łącza danych	D-Link stop/Stop data link	データリンク停止
	zatrzymanie monitorowania	stop monitor	モニタ停止
	zatrzymanie na ograniczniku początkowym	stop by the origin stopper	ストッパ停止
	zatrzymanie produkcji	production stop	生産中止
	zatwierdzenie bezpieczeństwa	safety approval	安全認証
	zauważyć	note	ノート
	zawalcowanie, zakucie	lapping	ラッピング
	zawartość danych rejestracji użytkownika	user registration frame contents	ユーザ登録フレーム内容
	zawartość litu	lithium content	リチウム含有量
	zawartość znacznika	tag contents	アラーム内容
	zawias mocujący modułu	module connecting hook	ユニット連結用フック
	zawiera zintegrowany sterownik	controller-integrated type	コントローラ内蔵型
	Zawieszania sterowania	droop control	ドループ制御

	ポーランド語	英語	日本語
Z	zawór elektromagnetyczny (elektrozawór)	solenoid valve	ソレノイドバルブ
	zawór odcinający	stop valve	ストップバルブ
	zawór sterujący	control valve	コントロールバルブ
	zawór zasuwowy	gate valve	ゲートバルブ
	zawór zwrotny	check valve	逆止弁
	zbieranie danych	data collection	データ収集
	zbliżenie	proximity	近接
	zbyć	dispose	廃棄
	zdalna komenda kasowania pamięci	remote latch clear	リモートラッチクリア
	zdalna komenda PAUSE	remote PAUSE	リモートPAUSE
	zdalna komenda RESET	remote RESET	リモートRESET
	zdalna komenda RUN	remote RUN	リモートRUN
	zdalna komenda RUN/STOP	remote RUN/STOP	リモートRUN/STOP
	zdalna komenda STOP	remote STOP	リモートSTOP
	zdalna lokalizacja	remote location	遠隔地
	Zdalna obsługa	remote operation	リモート操作
	zdalna stacja	remote device station	リモートデバイス局
	Zdalna stacja gotowa	Remote station ready	リモート局Ready
	zdalna stacja master	remote master station	リモートマスタ局
	zdalna stacja wejść/wyjść	remote I/O station	リモートI/O局
	zdalne łącze	remote terminal	リモートターミナル
	zdalne sterowanie	remote control	遠隔操作
	zdalne sterowanie	remote control	遠方制御
	zdalne wejścia/wyjścia (RX, RY)	remote I/O (RX, RY)	リモート入出力(RX,RY)
	zdalne wejście	remote input	リモート入力
	zdalne wyjście	remote output	リモート出力
	zdalny moduł	remote module	リモートユニット
	zdalny rejestr	remote register	リモートレジスタ
	zdalny reset	remote reset	リモートリセット
	zdalny sygnał stykowy RUN/PAUSE	remote RUN/PAUSE contact	リモートRUN/PAUSE接点

	ポーランド語	英語	日本語
Z	zdefiniowany przez użytkownika	user-specified	ユーザ指定
	Zdolność hamowania	braking ability	ブレーキ能力
	zebranie dotyczące produkcji i sprzedaży	production & sales meeting	生販会議
	zegar	clock	クロック
	zegar taktujący użytkownika nr 0	user timing clock No.0	ユーザタイミングクロックNo.0
	żeńska (wtyczka)	female (connector)	メス(コネクタ)
	zerowanie przetwornicy	inverter reset	インバータリセット
	zespolony obraz wizyjny	composite video	コンポジットビデオ
	zespolony sygnał wizyjny	composite video signal	コンポジットビデオ信号
	zestaw (komplet)	set	セット
	zewnątrzny moduł wyświetlacza	external display module	外部表示ユニット
	zewnątrzny sygnał wyzwiania	external trigger	外部トリガ
	zezwoleń na dostęp, prawa dostępu	access authority, access right	アクセス権
	zgodność wartości licznika	counter value match	カウンタ値一致
	zgrzeina punktowa	spot weld	スポット溶接
	zgrzewanie	pressure welding	圧接
	zgrzewanie liniowe	seam welding	シーム溶接
	zimny rozruch	cold start	コールドスタート
	zjawisko gwałtownego wzrostu (napięcia)	surging phenomenon	サージング現象
	złącze	connector	コネクタ
	Złącze 40-stykowe	40-pin connector type	40ピンコネクタタイプ
	Złącze baterii	battery connector	バッテリーコネクタ
	złącze modułu	module connector	ユニットコネクタ
	złącze modułu opcji	option module connector	オプションユニット接続コネクタ
	Złącze optyczne	photocoupler	フォトカプラ
	Złącze stykowe	pin connector	ピンコネクタ
	złącze ustawienia numeru płyty bazowej	base number setting connector	段数設定コネクタ
	złącze zaciskane	crimping type connector	圧着タイプコネクタ
	Złącze zasilania	power connector	電源コネクタ
	złącze, sprzęgło	coupling	カップリング

	ポーランド語	英語	日本語
Z	złącze/blok zacisków modułu przetwornika	connector/terminal block converter module	コネクタ/端子台変換ユニット
	złącze/blok zacisków modułu przetwornika	terminal block converter module	端子台変換ユニット
	złączka śrubowa	connector screw	コネクタ取付けネジ
	Zliczanie impulsów	pulse count	パルス数
	zmęczenie metalu	metal fatigue	金属疲労
	zmiana (przeliczenie) skali	scale conversion	スケール換算
	Zmiana atrybutów pliku	file attribute change	ファイル属性変更
	zmiana dostępu	access switch	アクセススイッチ
	Zmiana ilości punktów urządzenia	change number of device points	デバイス点数変更
	zmiana jasności	change brightness	輝度調整
	Zmiana logiki wymaga przełączenia przewodów elektrycznych, styków lub zwór	hard-wired logic	ハードワイヤードロジック
	zmiana modelu	model changeover	機種切替
	Zmiana nazwy	rename	ファイル名変更
	zmiana on-line modułu	online module change	オンラインユニット交換
	zmiana projektu	design change	設計変更
	Zmiana przeznaczenia	reassignment	配置
	Zmiana specyfikacji urządzenia	device change specification	デバイス変化指定
	Zmiana urządzenia	device change	デバイス変更
	zmienna długość	Variable length	可変長
	zmienna globalna	global variable	グローバル変数
	Zmienna ilość danych	Variable number of data	データ数可変
	zmienna lokalna	local variable	ローカル変数
	zmienna procesowa	process variable	測定値
	Zmienna procesowa	process variable	プロセス値
	zmienna znacznika	tag variable	タグ変数
	zmiennie losowe	random variables	確率変数
	zmiennosc	variation	バリエーション
	zmienny	varister	バリスタ
	Zmienny sygnał wyjściowy z triody	triode AC output	トライアック出力
	zmniejszyć wartość	decrement	デクリメント

	ポーランド語	英語	日本語
Z	znacznik	mark	印字
	znacznik alarmu	alarm tag	アラームタグ
	znacznik błędnego zakończenia instrukcji	error completion device	エラー完了デバイス
	znacznik błędu	error flag	エラーフラグ
	znacznik komunikatu	message tag	メッセージタグ
	Znacznik końca	delimiter	デリミタ
	znacznik podtrzymywany	latch relay	ラッチリレー
	znacznik przeniesienia	carry flag	キャリーフラグ
	znacznik sieciowy	link relay	リンクリレー
	znacznik specjalny (do sieci)	special relay (for link)	リンク用特殊リレー
	znacznik statusu	status tag	ステータスタグ
	znacznik sygnalizacyjny	annunciator	アナンシェータ
	znacznik zdefiniowany przez użytkownika	user-defined tag	ユーザ定義タグ
	znak	character	キャラクタ
	znak	character	文字
	znak alfanumeryczny	alphanumeric character	英数字
	Znak ASCII	ASCII character	アスキー文字
	znak rozpoczęcia	start character	スタートキャラクタ
	znak wieloznaczności	wild card	ワイルドカード
	znak zatrzymania	stop character	ストップキャラクタ
	znakowanie próbki	sample marking	サンプル印字
	znamionowa moc wyjściowa	Rated Output	定格出力
	Znamionowe napięcie wejściowe	Rated input voltage	定格入力電圧
	znamionowy prąd silnika	rated motor current	モータ定格電流
	Znamionowy prąd wejściowy	Rated input current	定格入力電流
	zniekształcenie	distortion	ひずみ
	źródło znacznika	tag source	タグソース
	źródło	source	ソース
	źródło alarmu	alarm provider	アラームプロバイダ
	źródło kopiowania	copy source	コピー元

	ポーランド語	英語	日本語
Z	źródło światła	light source	光源
	źródło wody	water source	給水源
	Zrównoważenie (przesunięcie) mocy	power offset	パワーオフセット
	zrównoważenie, przesunięcie	offset	オフセット
	zróznicowanie	differentiation	判定
	zszywanie narożnika	corner stitching	角縫い
	żużel	dross	ドロス
	zużycie	wear	摩耗
	zwalnianie, hamowanie	deceleration	減速
	Zwarcie doziemne	Ground fault	地絡
	zweryfikować dane	data verify	データ照合
	Zwiększenie momentu	torque boost	トルクブースト
	zwiększyć	boost	ブースト
	zwieranie	short-circuiting	短絡
	zwoleńnik, wtórnik	follower	従節
	Zwykłe przedstawicielstwo	normal representation	ノーマル表現
	Żywica ABS	ABS resin	ABS樹脂
	żywica akrylowa	acrylic resin	アクリル樹脂
	żywica formowana	molded resin	モールド樹脂
	żywica silikonowa	silicon resin	シリコン樹脂
Żywotność baterii	battery life	バッテリー寿命	
żywoćność, okres użytkowania	life	寿命	

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN
NAGOYA WORKS: 1-14, YADA-MINAMI 5, HIGASHI-KU, NAGOYA, JAPAN

お問い合わせは下記へどうぞ

本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関越支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいま新都心ビル(ランド・アクセス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒450-8522 名古屋市中村区名駅3-28-12(大名古屋ビル)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区堂島2-2-2(近鉄堂島ビル)	(06)6347-2771
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

インターネットによる三菱電機FA機器技術情報サービス

MELFANSwebホームページ:<http://www.MitsubishiElectric.co.jp/melfansweb>

Q&Aサービスでは、質問を受け付けています。また、よく寄せられる質問/回答の閲覧ができます。